



CONFITARMA
Confederazione Italiana Armatori

Assemblea dei soci

NAPOLI, 6 Giugno 2003



CONFININDUSTRIA



CONFITARMA
Confederazione Italiana Armatori

ASSEMBLEA DEI SOCI

Napoli, 6 giugno 2003

*ANNUAL GENERAL MEETING
Naples, 6 June 2003*



CONFITARMA
Confederazione Italiana Armatori



Giovanni Montanari
Presidente



Gennaro Fiore
Direttore Generale

Nicola Coccia Vice Presidente
Giovanni Delle Piane .. Vice Presidente
Pierluigi Foschi Vice Presidente
Emanuele Grimaldi..... Vice Presidente

Erede di una tradizione associativa tra armatori e proprietari di navi che risale agli inizi del XX secolo, la CONFITARMA - Confederazione Italiana Armatori - si propone i seguenti scopi: promuovere lo sviluppo della marina mercantile italiana nel quadro di una politica che valorizzi il trasporto marittimo; rappresentare l'industria armatoriale di fronte alle autorità politiche ed amministrative ed a qualsiasi organismo pubblico e privato, sia sul piano nazionale che internazionale; stipulare accordi in ambito sindacale ed economico nonché contratti collettivi di lavoro; rappresentare e tutelare i soci in questioni sindacali ed economiche di interesse generale e particolare; provvedere informazione e consulenza agli associati.

CONFITARMA rappresenta oltre i nove decimi della flotta mercantile italiana e raggruppa imprese di navigazione e gruppi armatoriali che operano in tutti i settori del trasporto di merci e passeggeri, nelle crociere e nei servizi ausiliari del traffico.

CONFITARMA è direttamente rappresentata nel Consiglio Nazionale dell'Economia e del Lavoro (CNEL) e nell'Istituto di Previdenza per il Settore Marittimo (IPSEMA), aderisce alla Confederazione Generale dell'Industria Italiana (CONFININDUSTRIA) ed alla Federazione nazionale dei sistemi e delle modalità di trasporto e delle attività connesse (FEDERTRASPORTO), è tra le fondatrici della Federazione del Sistema Marittimo Italiano (FEDERAZIONE DEL MARE) e dello

Short Sea Shipping – Ufficio di Promozione Italia, partecipa attivamente ad organismi nazionali ed internazionali quali: Istituto Nazionale per il Commercio Estero (ICE), Baltic and International Maritime Council (BIMCO), Council of European and Japanese Shipowners' Associations (CENSA), European Community Shipowners' Associations (ECSA), International Chamber of Shipping (ICS), International Shipping Federation (ISF), International Maritime Organization (IMO).



Sommario / *Contents*

Relazione
del Consiglio dell'Assemblea dei Soci
The Council Report to the Annual General Meeting

Versione inglese
English version



CONFITARMA
Confederazione Italiana Armatori

RELAZIONE DEL CONSIGLIO ALL' ASSEMBLEA DEI SOCI

*THE COUNCIL'S REPORT
TO THE ANNUAL GENERAL MEETING*

Indice / Table of contents

La navigazione internazionale e i mercati marittimi / International shipping and maritime markets

5

Commercio mondiale e traffici marittimi / World trade and maritime traffics

Flotta mondiale / World Fleet

Cantieristica mondiale / World Shipbuilding

Mercati marittimi / Maritime markets

Petrolio greggio e prodotti petroliferi / Crude oil and oil products

Gas e prodotti chimici / Gas and chemical products

Merci secche alla rinfusa / Dry bulk commodities

Merci in container / Containerised goods

Mezzi gommati / Wheeled vehicles

Crociera / Cruises

Grafici e tavole / graphs and tables

1Economia mondiale / World economy

2Traffico marittimo mondiale / World seaborne trade

3Evoluzione della flotta mondiale / World merchant fleet evolution

4Flotta mondiale: tonnellaggio da carico controllato dai principali paesi marittimi

.....World fleet: cargo tonnage controlled by principal maritime countries

5Flotta mondiale: navi iscritte nei principali registri nazionali / World fleet: ships on principal national registers

6Ordini di nuove navi ai cantieri mondiali. / Orders at shipyards worldwide for new ships

7Ripartizione delle commesse ai cantieri / Break-down of shipyards orders

8Petrolio trasportato per mare / Seaborne trade of oil

9Traffico marittimo di petrolio greggio / Maritime traffic of crude oil

10Flotta cisterniera mondiale / World tanker fleet

11Prezzi delle navi cisterna nuove e di seconda mano / New-building and second-hand tanker prices

12Andamento dei noli delle navi cisterna / Performance of tanker charter market

13Principali flotte mondiali di navi petroliere / World's leading tanker fleets

14LNG trasportato via mare / Seaborne LNG trade

15Flotta mondiale per il trasporto di LNG e LPG / World LNG and LPG fleet

16Prezzi delle navi LNG e LPG nuove e di seconda mano / New-building and second-hand gas carrier prices

17Andamento dei noli delle navi LPG / Performance of LPG charter market

18Principali flotte mondiali di navi gassiere / World's leading gas carrier fleets

19Flotta mondiale per prodotti chimici / World chemical fleet

20Andamento dei noli di navi chimiche / Performance of chemical ships charter market

21Principali flotte mondiali di navi chimichiere / World's leading chemical fleets

22Merci secche alla rinfusa trasportate per mare / Seaborne trade of dry bulk commodities

23Traffico marittimo di merci secche alla rinfusa / Maritime traffic of dry bulk commodities

24Flotta mondiale di navi portarinfuse / World bulk carrier fleet

25Prezzi delle navi portarinfuse nuove e di seconda mano / New-building and second-hand bulk carrier prices

26Andamento dei noli dei carichi secchi / Performances of dry bulk charter market

27Principali flotte mondiali di navi portarinfuse / World's leading bulk carrier fleets

28aTraffico mondiale di contenitori / World container traffic

28bMovimento di contenitori per aree geografiche / Container trade by geographic area.

29Capacità della flotta portacontenitori / Container fleet capacity

30Andamento dei noli delle navi portacontenitori / Performance of container-ship charter market

31Principali flotte mondiali di navi portacontenitori / World's leading container fleets

32Principali flotte mondiali di navi traghetto / World's leading ro-ro fleets

33Mercato mondiale delle crociere / The worldwide cruise market

La navigazione europea e la politica marittima dell' Unione / European shipping and the Union's maritime policy 27

Ruolo dell'Ue nei traffici mondiali e flotta mercantile / Ue role on world trade and merchant fleet

Competitività della flotta dell'Ue / Ue fleet competitiveness

Short sea shipping

Costruzioni navali / Shipbuilding

Servizi portuali / Port services

Grafici e tavole / graphs and tables

34(a-b) .Commercio dell'Unione europea per modo di trasporto / Trade of the European Union by mode of transport

35Flotta dell'Unione Europea / The European Union fleet

36Flotta dei paesi che aderiranno all'Unione europea nel 2004 e nel 2007 / Fleets acceding to EU in 2004 and 2007

37Tonnage-tax in Europa: reddito forfetario della nave / Tonnage -tax in Europe: ship's presumptive income

38Importazioni dell'Unione europea per sistema di trasporto / Imports of the European Union by system of transport

39Acquisti intra-comunitari per sistema di trasporto / Purchases within the European Union by system of transport

40Esportazioni dell'Unione europea per sistema di trasporto / Exports of the European Union by system of transport

41Vendite intra-comunitarie per sistema di trasporto / Sales within the European Union by system of transport

42Movimento container nei principali porti europei / Movement of containers in the major European ports

La navigazione mercantile italiana nel 2002 / Italian merchant shipping in 2002**35****Dimensione e composizione della flotta / Size and composition of the fleet****Bilancia dei pagamenti marittimi / Balance of maritime payments****Ruolo del sistema marittimo nell'economia / The role of maritime system in the economy****Grafici e tavole / graphs and tables**43(a-d) .Flotta italiana / *Italian fleet*44Armamento Italiano / *Ownership of the Italian fleet*45Composizione della flotta mercantile italiana / *Composition of the Italian merchant fleet*46Età della flotta italiana e mondiale nel 2002 / *Age of the Italian and of the world fleets in 2002*47Rinnovamento della flotta mercantile italiana / *Renewal of the Italian merchant fleet*48Bilancia dei pagamenti internazionali della navigazione marittima / *International balance of payments of Italian navigation*49Prodotto e occupazione delle attività marittime / *Product and labour in the maritime activities*50Gettito fiscale e contributivo della navigazione / *Tax revenue of the shipping industry***La rete marittima e i porti / Maritime network and ports****41****Autostrade del mare / Motorways of the sea****Andamento dei traffici portuali / Growth in port traffic****Questioni portuali / Harbour problems**Lavoro / *Employment*Rifiuti prodotti dalle navi / *Garbage produced by ships*

Seveso II

Rimorchio / *Towage*Pilotaggio e raccomandatari marittimi / *Pilotage and ship's agents***Grafici e tavole / graphs and tables**51Servizi di trasporto ro-ro fra porti nazionali / *Ro-ro services between Italian ports*52Servizi di trasporto ro-ro con porti esteri / *Ro-ro services between Italian and foreign ports*53Servizi internazionali regolari di linea dell'armamento privato italiano / *Regular routes of Italian private shipowners*54I risultati economici del cabotaggio / *Cabotage economic results*55La rete dei porti mediterranei / *The Mediterranean port network*56Movimento container nei principali porti italiani / *Movement of containers in the major italian ports*57Traffici nei principali porti italiani / *Traffics in the major italian ports*58Importazioni dell'Italia per sistema di trasporto / *Italian imports by system of transport*59Esportazioni dell'Italia per sistema di trasporto / *Italian exports by system of transport*60Commercio estero dell'Italia per modo di trasporto / *Italian foreign trade by mode of transport***La tutela dell'ambiente marino e la sicurezza della navigazione / Maritime environmental protection and shipping safety** **51****Tutela dell'ambiente / Maritime environmental protection**Costi esterni / *External costs*Protocollo di Kyoto / *Kyoto Protocol***Sicurezza della navigazione / Shipping safety**Controlli e Port State Control / *Controls and Port State Control*Iniziative europee... / *European initiatives...*e italiane: l'Unità di Crisi / *and Italian ones: the Crisis Unit***Security and Safety****Grafici e tavole / graphs and tables**61Costi esterni del trasporto merci in Italia / *External costs of transport of goods in Italy*62Traffico marittimo di petrolio e sversamenti annuali medi / *Maritime traffic of oil and average spills per year*63Port State Control - Performance della flotta italiana / *PSC - Italian fleet performance***Il lavoro a bordo e la formazione degli equipaggi / Onboard labour and training of crews****53****Occupazione marittima / Maritime occupation****Contrattazione collettiva / Collective negotiation**Rinnovo dei contratti / *Renewal of contracts*Rimorchio / *Towage***Formazione e certificazione della gente di mare / Training and certification of crews**Riforma scolastica / *Educational reform*Convenzione STCW / *STCW Convention***Grafici e tavole / graphs and tables**64Stima dei posti di lavoro a bordo delle navi italiane / *Estimated jobs onboard Italian ships***L'organizzazione di Confindustria / Confindustria's organisation****59****La struttura / The structure****I consorzi e le società partecipate / Subsidiary and associated enterprises****Cariche confederali / Officers****Commissioni / Committees****Giovani Armatori / Young Shipowners**

Fig. 1 Economia mondiale / World economy

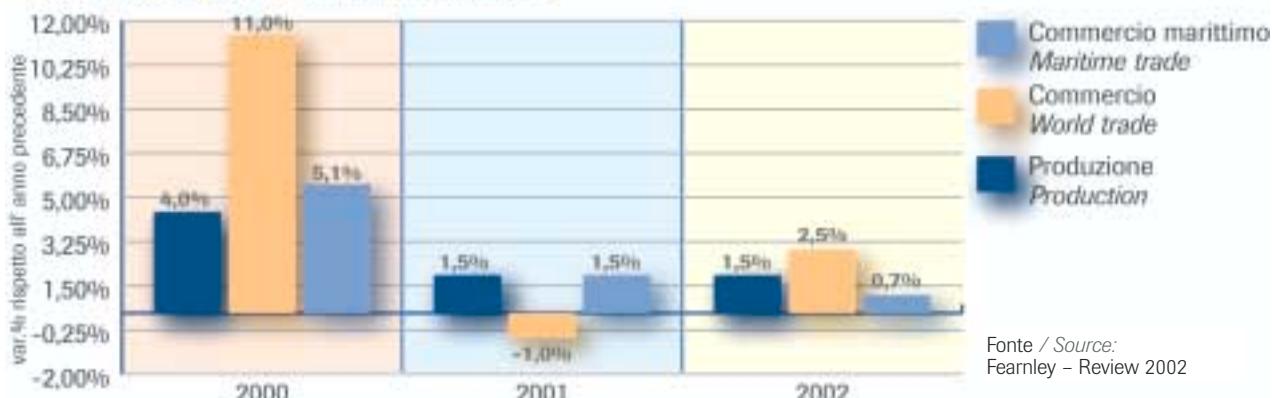


Fig. 2 Traffico marittimo mondiale / World seaborne trade

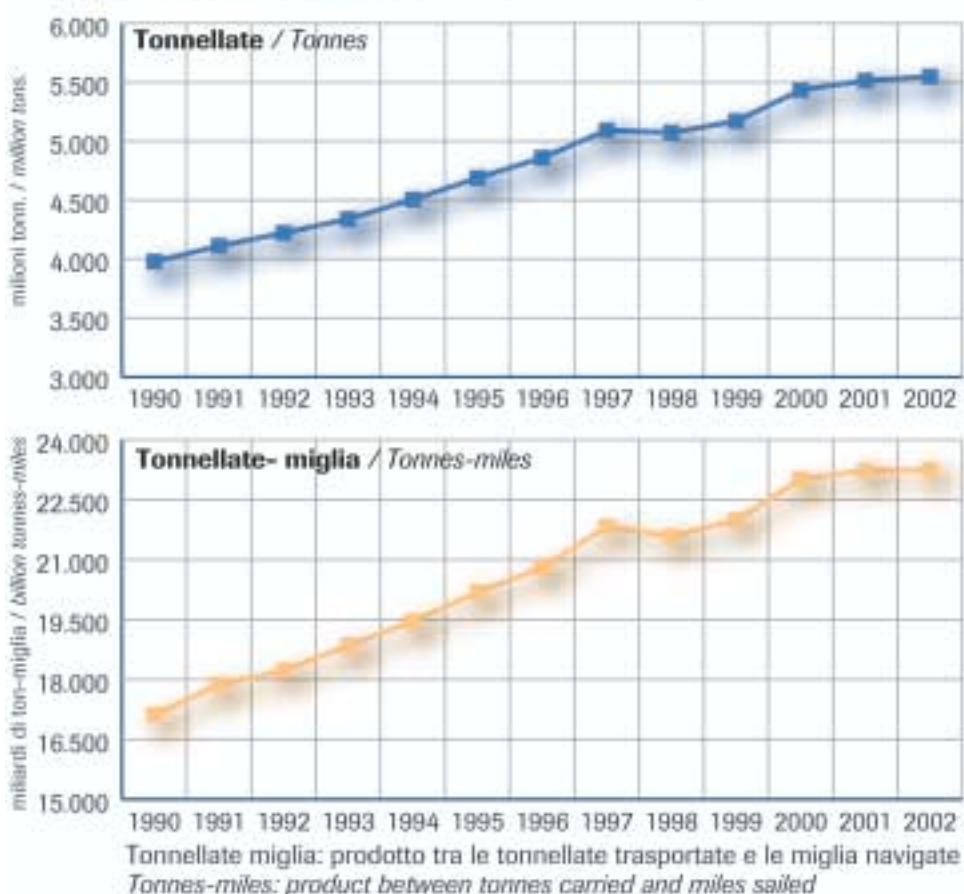
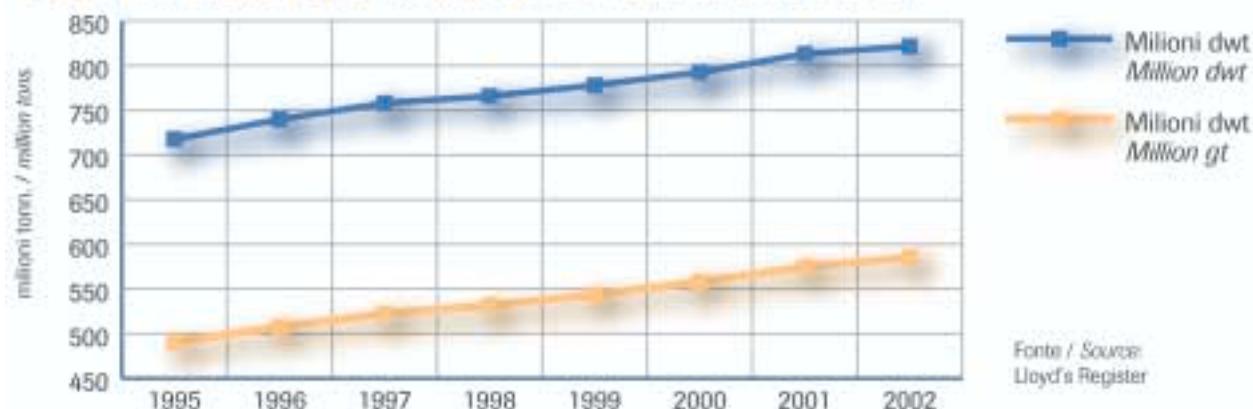


Fig. 3 Evoluzione della flotta mondiale / World merchant fleet evolution





La navigazione internazionale e i mercati marittimi

Commercio mondiale e traffici marittimi

Fig.1 •

Nel 2002 l'economia mondiale, dopo la ripresa registrata nella prima metà dell'anno, rallenta di nuovo dopo l'estate, a seguito dell'acutizzarsi delle tensioni internazionali alimentate dai timori di nuovi attentati, dal possibile conflitto con l'Iraq, dai contrasti tra Europa e Stati Uniti, dalla questione palestinese. In complesso, l'incremento della produzione è dell'1,5% come nel 2001. Il commercio mondiale mostra segni di ripresa nel 2002 registrando una crescita complessiva del 2,5%, rispetto alla flessione dell'1% registrata nel 2001. Tale tendenza positiva prosegue anche nei primi mesi del 2003, grazie soprattutto al basso valore del dollaro ed ai bassi tassi che incidono sulle transazioni internazionali di materie prime effettuate in valuta USA

Sulla seconda metà del 2003 pesano sulla crescita economica e lo sviluppo: il perdurare di una lenta dinamica dell'economia e la possibilità che continui a diffondersi la SARS (Sindrome respiratoria acuta grave).

Fig.2 •

Modesto l'incremento del commercio marittimo mondiale, con un volume di merci trasportate pari a 5.550 milioni di tonnellate, lo 0,7% in più rispetto all'anno precedente. La domanda di servizi di trasporto marittimo, definita dalle quantità trasportate e dalle distanze da queste percorse, è pari a 23.250 miliardi di tonnellate-miglia e si attesta sui livelli del 2001, risultando quindi stazionaria.

Flotta mondiale

Figg. 3 - 5 •

Si registra un ulteriore incremento della flotta mondiale: secondo le statistiche del Lloyd's Register, al 31 dicembre 2002 la sua consistenza è di 585,6 milioni di tonnellate di stazza e di 821,6 milioni di tonnellate di portata.

**Fig. 4 Flotta mondiale: tonnellaggio da carico controllato dai principali Paesi marittimi
(bandiera nazionale ed estera)**
World Fleet: cargo tonnage controlled by principal maritime countries (national and foreign flag)

Navi superiori a 1.000 tsl al 1° gennaio 2003 / Ships greater than 1.000 gt as of 1st january 2003

| | FLOTTA CONTROLLATA <i>Controlled Fleet</i> | | BANDIERA NAZIONALE <i>National flag</i> | | BANDIERA ESTERA <i>Foreign flag</i> | | (1) | (2) |
|--|---|----------------|--|----------------|--|----------------|--------------|-------------|
| | N. | 000 Dwt | N. | 000 Dwt | N. | 000 Dwt | | |
| 1 Grecia / Greece | 3.064 | 148.905 | 755 | 44.906 | 2.309 | 104.000 | 69,8% | 18,4% |
| 2 Giappone / Japan | 2.826 | 103.166 | 669 | 13.361 | 2.157 | 89.805 | 87,0% | 12,8% |
| 3 Norvegia / Norway | 1.346 | 56.487 | 645 | 26.003 | 701 | 30.484 | 54,0% | 7,0% |
| 4 Cina / China | 2.070 | 42.735 | 1.414 | 21.947 | 656 | 20.788 | 48,6% | 5,3% |
| 5 USA | 984 | 41.587 | 416 | 12.178 | 568 | 29.409 | 70,7% | 5,2% |
| 6 Germania / Germany | 2.274 | 40.726 | 368 | 7.568 | 1.906 | 33.158 | 81,4% | 5,0% |
| 7 Hong Kong | 567 | 37.573 | 228 | 12.968 | 339 | 24.605 | 65,5% | 4,7% |
| 8 Corea del Sud / South Korea | 779 | 25.577 | 410 | 8.828 | 369 | 16.749 | 65,5% | 3,2% |
| 9 Taiwan | 520 | 22.475 | 129 | 6.400 | 391 | 16.075 | 71,5% | 2,8% |
| 10 Singapore | 663 | 19.139 | 424 | 12.576 | 239 | 6.563 | 34,3% | 2,4% |
| 11 Regno Unito / UK | 605 | 17.058 | 258 | 7.324 | 347 | 9.735 | 57,1% | 2,1% |
| 12 Danimarca / Denmark | 587 | 16.457 | 296 | 8.325 | 291 | 8.131 | 49,4% | 2,0% |
| 13 Russia | 1.725 | 14.821 | 1.378 | 7.097 | 347 | 7.724 | 52,1% | 1,8% |
| 14 ITALIA / Italy | 573 | 11.850 | 460 | 8.151 | 113 | 3.699 | 31,2% | 1,5% |
| 15 Arabia Saudita / Saudi Arabia | 102 | 10.986 | 44 | 915 | 58 | 10.071 | 91,7% | 1,4% |
| 16 India | 288 | 10.298 | 253 | 9.323 | 35 | 975 | 9,5% | 1,3% |
| 17 Turchia / Turkey | 569 | 8.912 | 437 | 7.338 | 132 | 1.575 | 17,7% | 1,1% |
| 18 Iran | 129 | 7.027 | 127 | 6.875 | 2 | 152 | 2,2% | 0,9% |
| 19 Svezia / Sweden | 311 | 6.852 | 155 | 1.422 | 156 | 5.429 | 79,2% | 0,8% |
| 20 Malesia | 283 | 6.518 | 233 | 5.690 | 50 | 828 | 12,7% | 0,8% |
| 21 Svizzera / Switzerland | 231 | 6.509 | 12 | 691 | 219 | 5.818 | 89,4% | 0,8% |
| 22 Belgio / Belgium | 114 | 6.460 | 2 | 5 | 112 | 6.455 | 99,9% | 0,8% |
| 23 Brasile / Brazil | 157 | 6.082 | 138 | 4.729 | 19 | 1.353 | 22,2% | 0,8% |
| 24 Francia / France | 211 | 5.586 | 115 | 2.584 | 96 | 3.001 | 53,7% | 0,7% |
| 25 Paesi Bassi / Netherland | 648 | 5.564 | 491 | 3.402 | 157 | 2.161 | 38,8% | 0,7% |
| 26 Filippine / Philippines | 320 | 4.829 | 290 | 4.062 | 30 | 766 | 15,9% | 0,6% |
| 27 Indonesia | 567 | 4.238 | 481 | 3.157 | 86 | 1.081 | 25,5% | 0,5% |
| 28 Canada | 208 | 4.231 | 103 | 885 | 105 | 3.346 | 79,1% | 0,5% |
| 29 Spagna / Spain | 231 | 3.783 | 146 | 1.869 | 85 | 1.914 | 50,6% | 0,5% |
| 30 Kuwait | 32 | 3.388 | 32 | 3.388 | 0 | 0 | 0,0% | 0,4% |
| Altri / Others | 3.237 | 50.956 | 2.007 | 23.076 | 1.230 | 27.879 | 54,7% | 6,3% |
| Tonnellaggio di ignoto controllo armatoriale <i>Tonnage controlled by unknown shipowners</i> | 4.174 | 57.439 | | | | | | |
| TOTALE MONDIALE <i>Worldwide total</i> | 30.395 | 808.215 | 12.916 | 277.045 | 13.305 | 473.731 | 63,1% | 100% |

(1) Quota con bandiera estera / *Portion under foreign flag*

(2) Quota su flotta mondiale / *Portion of world fleet*

Fonte / Source: ISL

Flotta mondiale: navi iscritte nei principali registri nazionali

World fleet: ships on principal national registers

Fig. 5

Navi superiori alle 100 tsl al 1° gennaio 2003 / Ships greater than 100 gt as of 1st january 2003

| | N. | GT | % SU TOTALE % of total | DWT | % SU TOTALE % of total |
|------------------------|-----------------------------------|--------|---------------------------|-------------|---------------------------|
| 1 | Panama | 6.247 | 21,30% | 184.185.556 | 22,42% |
| 2 | Liberia | 1.535 | 8,61% | 76.270.555 | 9,28% |
| 3 | Bahamas | 1.348 | 6,11% | 47.976.438 | 5,84% |
| 4 | Grecia / Greece | 1.548 | 4,92% | 48.047.611 | 5,85% |
| 5 | Malta | 1.350 | 4,50% | 42.866.402 | 5,22% |
| 6 | Cipro / Cyprus | 1.325 | 3,93% | 36.057.562 | 4,39% |
| 7 | Norvegia / Norway | 2.299 | 3,79% | 31.280.829 | 3,81% |
| 8 | Singapore | 1.768 | 3,61% | 32.597.810 | 3,97% |
| 9 | Cina / China | 3.326 | 2,96% | 24.635.331 | 3,00% |
| 10 | Hong Kong | 766 | 2,76% | 26.993.185 | 3,29% |
| 11 | Isole Marshall / Marshall Islands | 428 | 2,51% | 23.766.557 | 2,89% |
| 12 | Giappone / Japan | 7.458 | 2,38% | 16.727.346 | 2,04% |
| 13 | Regno Unito / United Kingdom (1) | 1.808 | 2,34% | 15.669.323 | 1,91% |
| 14 | Russia | 4.943 | 1,77% | 7.563.155 | 0,92% |
| 15 | USA | 6.080 | 1,77% | 11.386.715 | 1,39% |
| 16 | ITALIA / Italy | 1.486 | 1,64% | 9.722.345 | 1,18% |
| 17 | Danimarca / Denmark | 1.043 | 1,30% | 9.004.893 | 1,10% |
| 18 | Paesi Bassi / Netherland (2) | 1.517 | 1,20% | 6.692.267 | 0,81% |
| 19 | Corea del Sud / South Korea | 2.532 | 1,20% | 10.394.799 | 1,27% |
| 20 | San Vincenzo / Saint Vincent | 1.304 | 1,12% | 9.203.532 | 1,12% |
| 21 | Germania / Germany | 857 | 1,12% | 7.485.333 | 0,91% |
| 22 | India | 1.010 | 1,05% | 9.517.915 | 1,16% |
| 23 | Turchia / Turkey | 1.147 | 0,97% | 8.758.054 | 1,07% |
| 24 | Malaysia | 915 | 0,92% | 7.389.961 | 0,90% |
| 25 | Filippine / Philippines | 1.686 | 0,91% | 7.308.021 | 0,89% |
| 26 | Antigua & Barbuda | 886 | 0,87% | 6.534.266 | 0,80% |
| 27 | Bermuda | 113 | 0,82% | 6.780.972 | 0,83% |
| 28 | Francia / France (3) | 815 | 0,81% | 5.869.387 | 0,71% |
| 29 | Taiwan | 649 | 0,73% | 6.576.429 | 0,80% |
| 30 | Iran | 380 | 0,71% | 6.899.929 | 0,84% |
| TOTALE MONDIALE | | 89.010 | 100% | 821.601.819 | 100% |
| <i>Worldwide total</i> | | | | | |

(1) incluso Isola di Man / includes Isle of Man

Fonte / Source: Lloyd's Register

(2) incluso Antille Olandesi / includes Netherland Antilles

(3) incluso Territori d'Oltremare e isole di Wallis e Futuna / includes the overseas territories and island of Wallis and Futuna

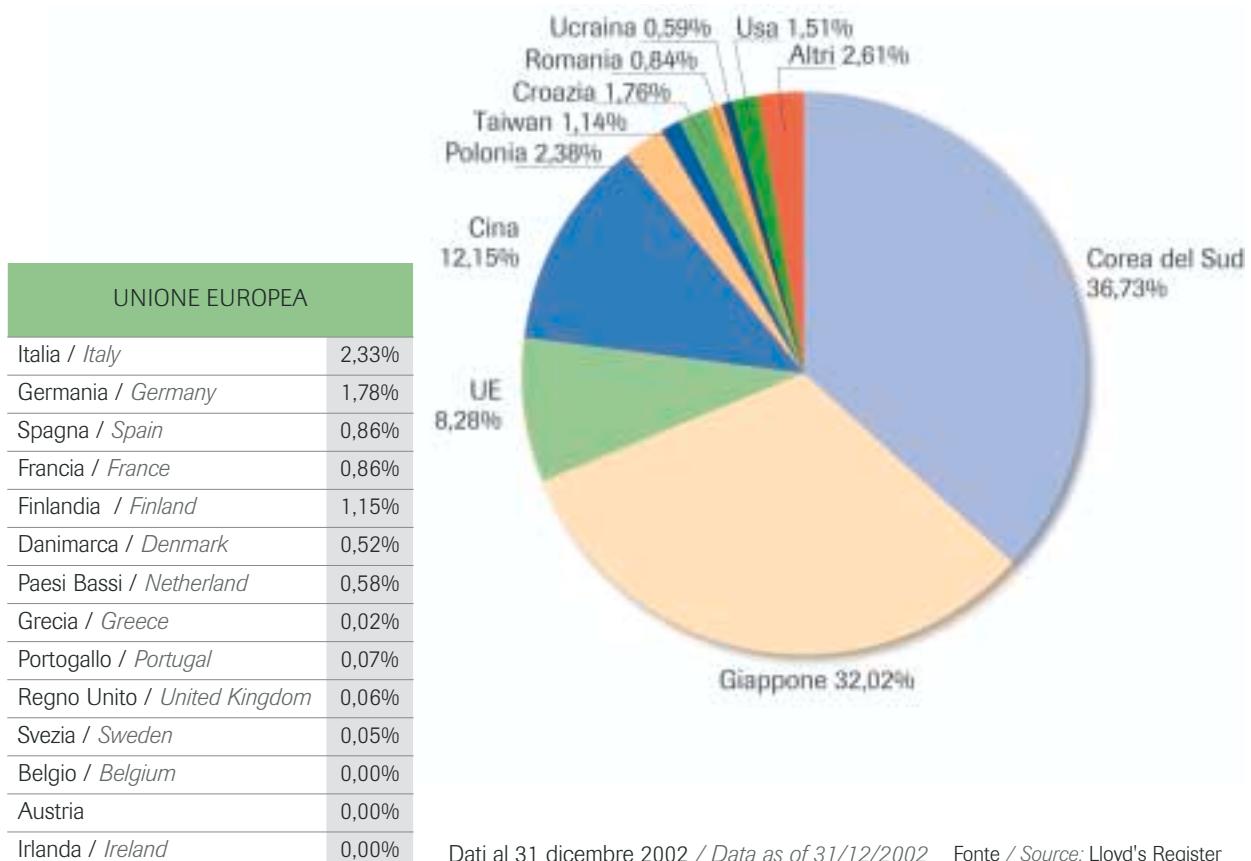
Fig. 6 Ordini di nuove navi ai cantieri mondiali
Orders at shipyards worldwide for new ships

| TIPOLOGIA NAVI / Ship type | 000 GT | % SUL TOTALE / % of total |
|-----------------------------------|---------------|---------------------------|
| Cisterne / Tankers | 26.080 | 34,8% |
| Portarinfuse / Bulkcarriers | 15.904 | 21,2% |
| Portacontenitori / Containerships | 11.499 | 15,3% |
| Gassiere / Gas carriers | 7.116 | 9,5% |
| Chimiche / Chemical carriers | 4.934 | 6,6% |
| Traghetti / Ro-Ro | 3.434 | 4,6% |
| Passeggeri / Passengers | 2.281 | 3,0% |
| Carico Generale / General Cargo | 2.199 | 2,9% |
| Altri tipi di navi / Others | 1.477 | 2,0% |
| Totale / Total | 74.924 | 100% |

Dati al 31/12/2002 / Data as of 31/12/2002

Fonte / Source: Lloyd's Register

Fig. 7 Ripartizione delle commesse ai cantieri
Break-down of shipyards orders



Dati al 31 dicembre 2002 / Data as of 31/12/2002 Fonte / Source: Lloyd's Register



Cantieristica mondiale

Figg. 6 - 7 •

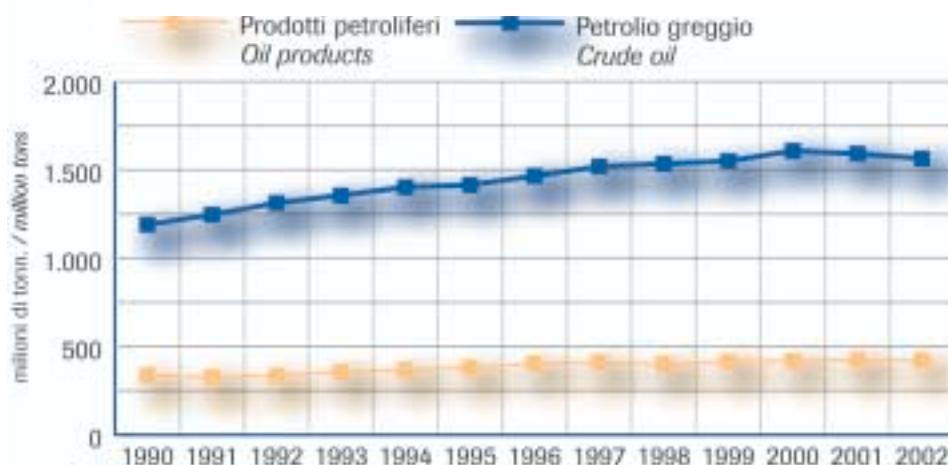
Nel corso del 2002 sono completate 1.320 nuove unità per 31,5 milioni di gt, mentre alla fine dell'anno risultano in costruzione 1.351 navi per 31,2 milioni di gt. Tra queste ultime unità e quelle solo ordinate risultano nel carnet di ordinativi 2.795 navi, pari a 74,9 milioni di tsl (48,4 milioni di tonnellate di stazza lorda compensata), di cui 2.070 navi da carico, per 73,5 milioni di gt (106,4 milioni di dwt). Oltre il 55% di esse dovrebbe essere completato entro il 2003.

I principali paesi costruttori, anche nel 2002, sono la Corea del Sud e il Giappone, i cui cantieri navali insieme detengono il 69% degli ordinativi in termini di tonnellaggio di stazza lorda ed il 74% in termini di tonnellaggio di portata. Ad essi segue la Cina con il 12,15% degli ordini in termini di stazza lorda.

La Corea del Sud detiene il primato nella costruzione di petroliere (136 unità per il greggio e 57 per i prodotti petroliferi per un totale di circa 25 milioni di dwt), portacontaineri (105 unità per 6,4 milioni di dwt) e chimichiere (97 per 3,7 milioni di dwt). Il Giappone è il primo costruttore di portarinfuse (235 per 17,6 milioni di dwt) e di traghetti ro-ro merci (29 per 1,3 milioni di gt).

L'Italia è al quinto posto nella graduatoria mondiale, subito dopo la Polonia, e si pone al primo posto tra i paesi dell'Unione europea, seguita dalla Germania. Essa è *leader* nella costruzione delle navi crociera, con ordini per 11 unità (pari a 990 mila gt) e nella costruzione di traghetti misti passeggeri/ ro-ro merci, con ordini per 7 unità (190 mila gt); essa si situa inoltre al secondo posto tra i paesi costruttori di navi ro-ro merci, dopo il Giappone, con ordini per 10 unità pari a 317 mila gt.

Fig. 8 Petróleo transportado por mar / Seaborne trade of oil



Fonte / Source: Fearnley – Review 2002

Fig. 9 Traffico marittimo di petróleo greggio / Maritime traffic of crude oil



| AREA DI IMBARCO / Embarkment | | AREA DI SBARCO / Disembarkment | |
|------------------------------|----------------|--------------------------------|----------------|
| | Mil. Tonn | | Mil. Tonn |
| Middle East | 783,1 | North America | 477,1 |
| Caribbean | 223,5 | Japan | 208,1 |
| West Africa | 170,5 | Europe North-West | 142,9 |
| North Africa | 86,3 | Mediterranean | 246,7 |
| South East Asia | 61 | South America | 58,8 |
| Near East | 56,5 | Others in Asia | 395 |
| North Sea | 81 | Altri / Others | 63,8 |
| Altri / Others | 130,5 | | |
| TOTALE / Total | 1.592,4 | TOTALE / Total | 1.592,4 |

Dati in milioni di tonnellate, Anno 2001 / Data in million tons, Year 2001

Fonte: Elaborazione Confitarma su dati Fearnleys - Oslo, Dicembre 2002 / Source: Confitarma processing of Fearnleys data- Oslo, December 2002

Fig. 10 Flotta cisterniera mondiale / World tanker fleet

| | N. | Milioni Dwt |
|-------------------------------------|-------|-------------|
| Flotta / Existing fleet | 6.935 | 280,4 |
| Ordini ai cantieri / Order book | 481 | 46,7 |
| Consegne di nuove navi / Deliveries | 154 | 20,8 |
| Demolizioni / Demolitions sales | 157 | 17,3 |

Dati al 31 dicembre 2002 / Data as of 31/12/2002

Fonte / Source: Lloyd's Register



Mercati marittimi

La maggior parte dei mercati marittimi registra nel corso del 2002 forti variazioni: fattori chiave per questi andamenti molto variabili sono le condizioni metereologiche inusuali, l'eccezionale crescita dell'economia nei paesi asiatici, l'incidente della nave *Prestige*, le tensioni in Iraq e, soprattutto per i mercati petroliferi, la grave crisi economica del Venezuela.

Petrolio greggio e prodotti petroliferi

Fig. 8 - 13 •

Nel 2002 si registra una riduzione dell'1,5% della quantità di petrolio trasportata per mare (-1,7% petrolio greggio e -0,7% prodotti petroliferi). I Paesi membri dell'OPEC continuano a perdere quote di mercato, mentre aumentano le esportazioni di petrolio dalla Russia. Misurati in tonnellate-miglia (9.950 miliardi di tonnellate-miglia), i traffici marittimi di greggio si riducono del 2,7% e quelli di prodotti di 0,7%.

La flotta mondiale di navi cisterna, pari a 279,8 milioni di dwt, aumenta dell'1,1%, a seguito di nuove consegne per un totale di 23,4 milioni di dwt. Gli ordini per nuove cisterne, relativi a 61,2 milioni di dwt, pari al 21,9% della flotta esistente, risultano inferiori all'anno precedente.

Le demolizioni hanno andamenti altalenanti e quelle degli ultimi mesi probabilmente sono state determinate dal disastro della *Prestige* e dalla conseguente decisione dell'Ue di accelerare la dismissione delle cisterne a singolo scafo: sono state vendute per essere demolite 36 unità VLCC (*Very Large Crude Carriers*).

In conseguenza di tali andamenti di domanda ed offerta, i noli nel settore petrolifero, dopo i primi 9 mesi caratterizzati da andamenti molto modesti, segnano alla fine dell'anno una notevole ripresa.

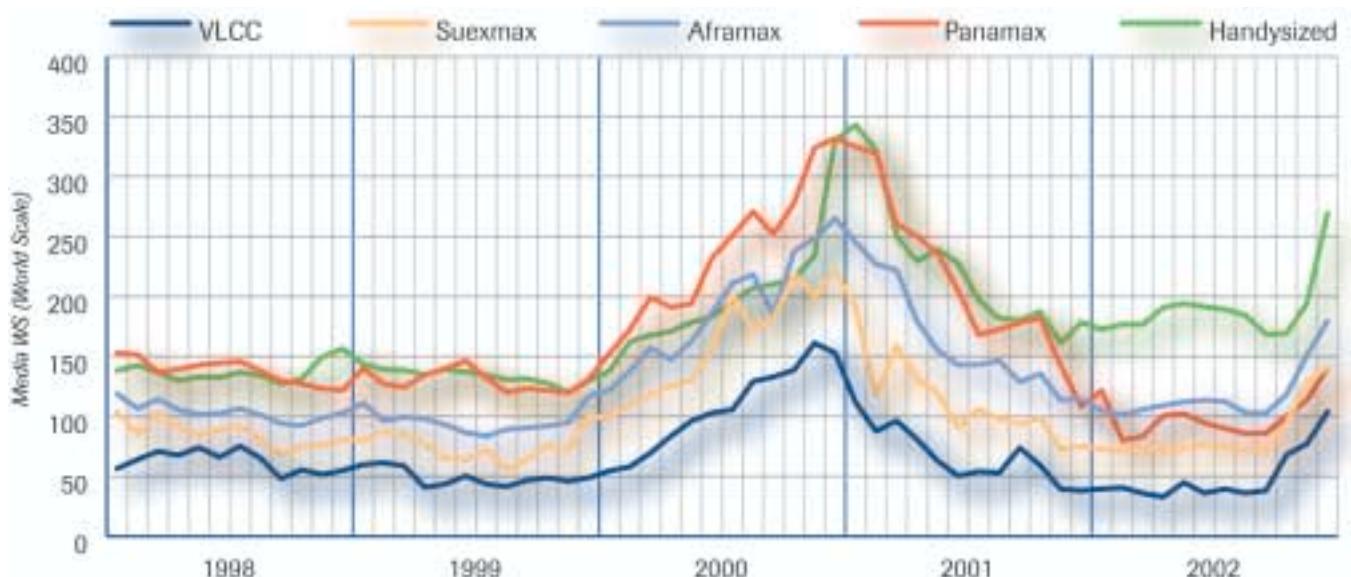
Fig. 11 Prezzi delle navi cisterna nuove e di seconda mano
 New-building and second-hand tankers prices

| ANNO Year | NUOVE COSTRUZIONI New-building | | | | NAVI DI SECONDA MANO Second-hand ships | | | | | | | |
|--------------|-----------------------------------|---------|---------|------|---|---------------------|-------------------|---------------------|------------------------------|---------------------|-------------------|---------------------|
| | PRODUCT CARRIER -CLEAN | AFRAMAX | SUEXMAX | VLCC | PRODUCT CARRIER -CLEAN | AFRAMAX | SUEXMAX | VLCC | PRODUCT CARRIER -CLEAN | AFRAMAX | SUEXMAX | VLCC |
| 000Dwt | | 105 | 150 | 280 | 40 | 30 | 95 | 80 | 150 | 130 | 280 | 250 |
| Età Age | | | | | 5 anni 5 years | 10 anni 10 years | 5 anni 5 years | 10 anni 10 years | 5 anni 5 years | 10 anni 10 years | 5 anni 5 years | 10 anni 10 years |
| 1998 | 25,0 | 33,0 | 42,0 | 70,0 | 20,0 | 12,5 | 25,0 | 18,0 | 37,0 | 27,0 | 50,0 | 37,0 |
| 1999 | 25,0 | 33,0 | 42,0 | 68,0 | 20,0 | 12,0 | 26,0 | 16,5 | 36,0 | 26,0 | 50,0 | 32,0 |
| 2000 | 28,5 | 41,0 | 51,0 | 76,0 | 26,5 | 14,0 | 39,0 | 24,5 | 49,5 | 34,0 | 71,0 | 46,0 |
| 2001 | 26,5 | 37,0 | 48,0 | 72,0 | 25,5 | 12,5 | 33,0 | 20,0 | 43,0 | 28,5 | 60,0 | 34,0 |
| 2002 | 26,0 | 34,0 | 43,5 | 63,0 | 24,0 | 10,0 | 30,0 | 19,5 | 41,5 | 25,5 | 53,0 | 32,0 |

Dati in milioni di \$ USA / Data in million US \$

Fonte / Source: Fearnley – Review 2002

Fig. 12 Andamento dei noli delle navi cisterna
 Performance of charter tanker market



Fonte: Elaborazione Confitarma su dati Clarkson Research Studies 2003
 Source: Confitarma processing of Clarkson Research Studies 2003 data



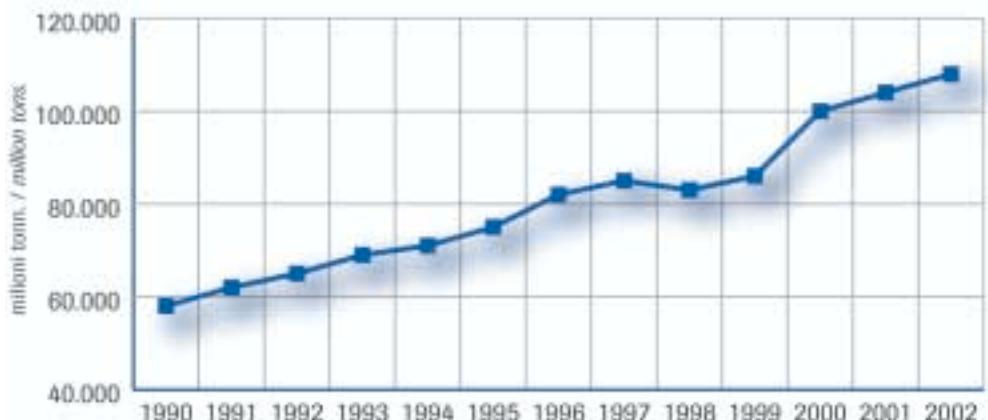
Principali flotte mondiali di navi petroliere (navi superiori alle 1.000 gt)
World's leading tanker fleets (ships greater than 1,000 gt)

Fig. 13

| | | N. | Dwt |
|----|-------------------------------|-----|------------|
| 1 | Grecia / Greece | 648 | 60.289.756 |
| 2 | Giappone / Japan | 324 | 30.327.419 |
| 3 | Norvegia / Norway | 174 | 26.897.956 |
| 4 | USA | 219 | 24.001.054 |
| 5 | Hong Kong | 112 | 15.717.433 |
| 6 | Singapore | 226 | 10.118.383 |
| 7 | Arabia Saudita / Saudi Arabia | 51 | 9.997.582 |
| 8 | Cina / China | 238 | 6.401.794 |
| 9 | Corea del Sud / South Korea | 81 | 6.218.700 |
| 10 | Regno Unito / United Kingdom | 97 | 6.092.909 |
| 11 | Russia | 358 | 6.017.643 |
| 12 | Danimarca / Denmark | 55 | 5.688.088 |
| 13 | India | 70 | 4.798.860 |
| 14 | Germania / Germany | 38 | 4.567.273 |
| 15 | Iran | 28 | 4.089.708 |
| 16 | Svezia / Sweden | 40 | 3.729.487 |
| 17 | Belgio / Belgium | 26 | 3.327.831 |
| 18 | Taiwan | 24 | 2.989.923 |
| 19 | Kuwait | 19 | 2.931.760 |
| 20 | Brasile / Brazil | 49 | 2.354.803 |
| 21 | ITALIA / Italy | 58 | 2.272.838 |
| 22 | Cipro / Cyprus | 14 | 1.739.267 |
| 23 | Spagna / Spain | 29 | 1.710.834 |
| 24 | Indonesia | 120 | 1.605.658 |
| 25 | Venezuela | 22 | 1.388.686 |

Fonte / Source: Lloyd's Register

Fig. 14 LNG trasportato via mare
Seaborne LNG trade



Fonte / Source:
Fearnley – Review 2002

Fig. 15 Flotta mondiale per il trasporto di LNG e LPG
World LNG and LPG fleet

| | LNG | | LPG | |
|-------------------------|-----|----------------|-------|----------------|
| | N. | MILIONI DI DWT | N. | MILIONI DI DWT |
| Flotta / Existing fleet | 138 | 8,7 | 1.014 | 10,9 |
| Ordini / Order Book | 62 | 4,2 | 43 | 1,2 |
| Consegne / Deliveries | 10 | 0,754 | 24 | 0,335 |

Dati al 31/12/2002 / Data as of 31/12/2002

Fonte / Source: Lloyd's Register

Fig. 16 Prezzi delle navi LNG e LPG nuove e di seconda mano
New-building and second-hand gas carrier prices

| Anno Year | NUOVE COSTRUZIONI New-building | | | | NAVI DI SECONDA MANO Second-hand ships | | | |
|----------------------------|-----------------------------------|--------|-------|-------|---|-------------------|-------------------|-------------------|
| | LNG | LPG | | | LPG | | | |
| Metri cubi Cubic meters | 138K | 22/24K | 52K | 75K | 24K | 24K | 75 k | 75 K |
| Età Age | | | | | 3 anni 3 years | 8 anni 8 years | 3 anni 3 years | 8 anni 8 years |
| 1998 | 190.00 | 34.00 | 48.00 | 58.00 | 32,0 | 26,0 | 52,0 | 44,0 |
| 1999 | 165.00 | 33.00 | 48.00 | 56.00 | 32,0 | 26,0 | 52,0 | 44,0 |
| 2000 | 172.50 | 35.00 | 51.00 | 60.00 | 31,0 | 26,0 | 55,0 | 44,0 |
| 2001 | 165.00 | 34.00 | 50.00 | 60.00 | 31,0 | 26,0 | 55,0 | 42,0 |
| 2002 | 150.00 | 30.75 | 48.50 | 58.00 | 31,0 | 26,0 | 57,0 | 42,0 |

Dati in milioni di \$ USA / Data in million US \$

Fonte / Source: Fearnley – Review 2002



Gas e prodotti chimici

Figg. 14 - 21 •

Nel 2002 si consolida la crescita dei traffici di LNG (Gas naturale liquefatto), grazie soprattutto alle nuove produzioni in Nigeria e a Trinidad, ed all'aumento della domanda da parte di Corea del Sud, Giappone e USA, che ha inciso su un notevole aumento della produzione. In complesso il traffico di LNG cresce del 3,8%, da 104 milioni di tonnellate nel 2001 a 108,5 milioni di tonnellate nel 2002.

Meno positivo l'andamento dei traffici di gas di petrolio (LPG).



Fig. 17 Andamento dei noli delle navi LPG / Performance of LPG charter market



Fig. 18 Principali flotte mondiali di navi gassiere (navi superiori alle 1.000 gt)

World's leading gas carrier fleets (ships greater than 1,000 gt)

| | | LNG | | LPG | | TOTALE | |
|----|--|-----|-----------|-----|-----------|--------|-----------|
| | | N. | Dwt | N. | Dwt | N. | Dwt |
| 1 | Giappone / Japan | 24 | 1.625.122 | 136 | 2.288.903 | 160 | 3.914.025 |
| 2 | Norvegia / Norway | 11 | 656.356 | 106 | 2.687.009 | 117 | 3.343.365 |
| 3 | Corea del Sud / South Korea | 17 | 1.276.609 | 30 | 354.509 | 47 | 1.631.118 |
| 4 | Regno Unito / United Kingdom | 14 | 777.526 | 16 | 421.000 | 30 | 1.198.526 |
| 5 | Grecia / Greece | 0 | 0 | 36 | 939.583 | 36 | 939.583 |
| 6 | Malaysia | 15 | 910.659 | 7 | 22.329 | 22 | 932.988 |
| 7 | USA | 11 | 688.310 | 8 | 171.899 | 19 | 860.209 |
| 8 | Belgio / Belgium | 2 | 137.379 | 22 | 465.601 | 24 | 602.980 |
| 9 | Nigeria | 8 | 584.047 | 1 | 2.088 | 9 | 586.135 |
| 10 | Emirati Arabi Uniti / United Arab Emirates | 8 | 578.898 | 0 | 0 | 8 | 578.898 |
| 11 | Germania / Germany | 3 | 68.101 | 57 | 405.922 | 60 | 474.023 |
| 12 | Danimarca / Denmark | 0 | 0 | 40 | 422.298 | 40 | 422.298 |
| 13 | Algeria | 6 | 392.176 | 3 | 21.030 | 9 | 413.206 |
| 14 | Australia | 6 | 400.953 | 2 | 5.600 | 8 | 406.553 |
| 15 | ITALIA / Italy | 4 | 121.990 | 33 | 237.843 | 37 | 359.833 |
| 16 | Francia / France | 3 | 121.395 | 11 | 168.884 | 14 | 290.279 |
| 17 | Kuwait | 0 | 0 | 5 | 242.161 | 5 | 242.161 |
| 18 | Indonesia | 3 | 161.193 | 6 | 22.096 | 9 | 183.289 |
| 19 | India | 0 | 0 | 11 | 171.672 | 11 | 171.672 |
| 20 | Taiwan | 0 | 0 | 5 | 119.371 | 5 | 119.371 |
| 21 | Spagna / Spain | 2 | 104.656 | 1 | 7.734 | 3 | 112.390 |
| 22 | Cile / Chile | 0 | 0 | 3 | 93.885 | 3 | 93.885 |
| 23 | Paesi Bassi / Netherlands | 0 | 0 | 22 | 83.558 | 22 | 83.558 |
| 24 | Monaco | 0 | 0 | 9 | 76.528 | 9 | 76.528 |
| 25 | Brasile / Brazil | 0 | 0 | 11 | 75.122 | 11 | 75.122 |

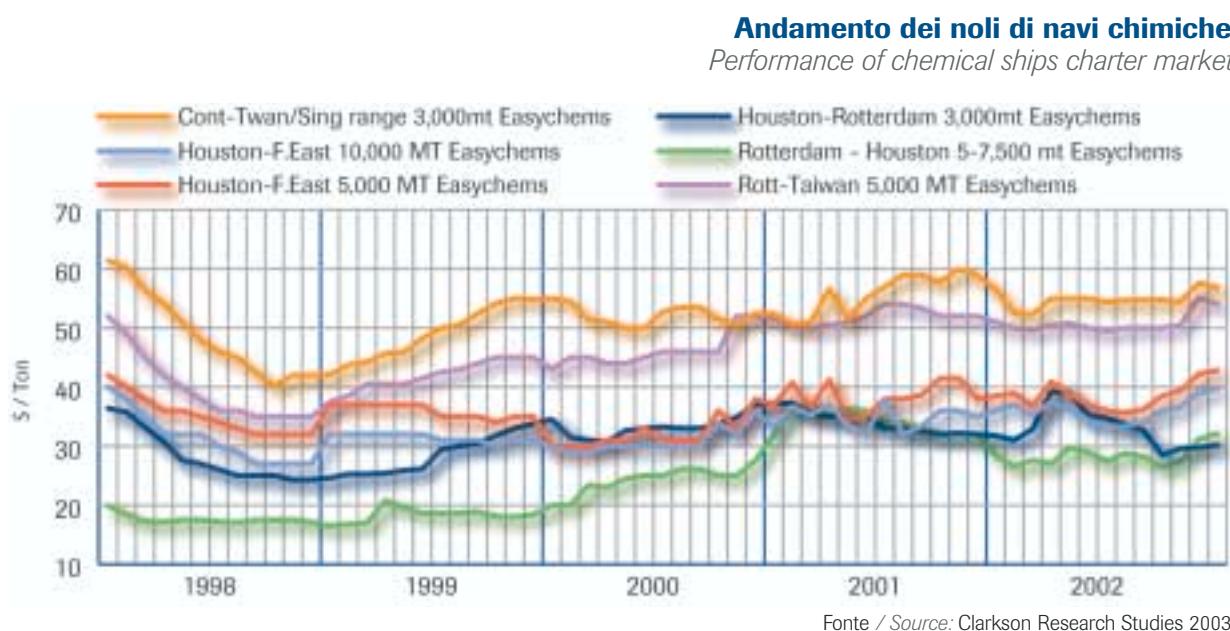
Fonte / Source: Lloyd's Register

Fig. 19 Flotta mondiale per prodotti chimici / World chemical fleet

| | N. | milioni Dwt |
|-------------------------|-------|-------------|
| Flotta / Existing fleet | 2.681 | 32,4 |
| Ordini / Order book | 278 | 7,7 |
| Consegne / Deliveries | 116 | 2,6 |

Dati al 31 dicembre 2002 / Data as of 31/12/2002

Fonte / Source: Lloyd's Register

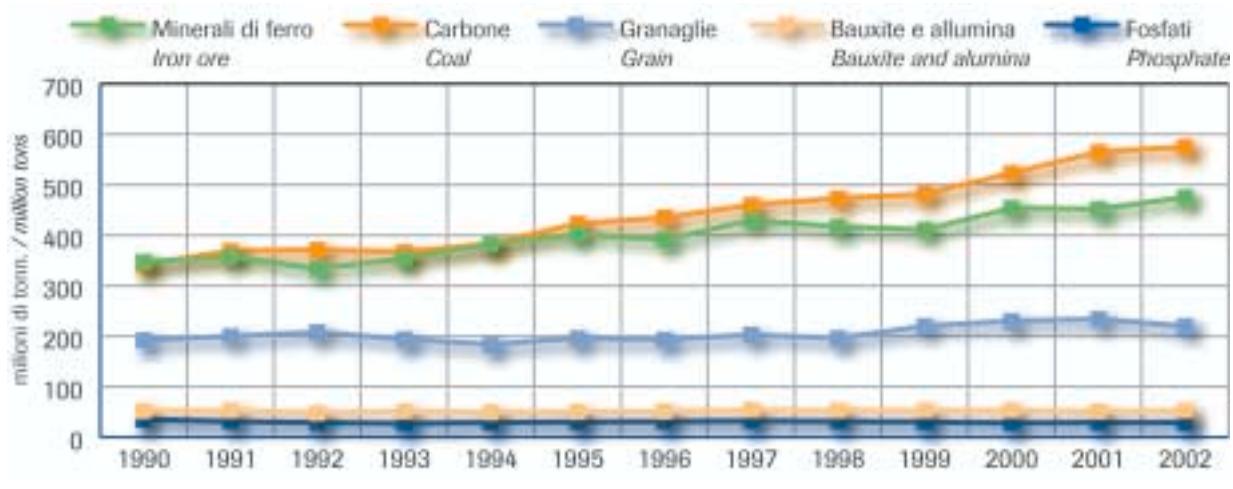
Fig. 20**Fig. 21**

Principali flotte mondiali di navi chimiche (navi superiori alle 1.000 gt)
World's leading chemical fleets (ships greater than 1,000 gt)

| | | N. | DWT |
|----|--|-----|-----------|
| 1 | Norvegia / Norway | 195 | 4.578.346 |
| 2 | Giappone / Japan | 273 | 3.410.004 |
| 3 | Grecia / Greece | 116 | 2.961.830 |
| 4 | USA | 96 | 2.751.645 |
| 5 | ITALIA / Italy | 115 | 2.083.438 |
| 6 | Russia | 50 | 1.518.493 |
| 7 | Svezia / Sweden | 74 | 1.476.614 |
| 8 | Germania / Germany | 88 | 1.342.614 |
| 9 | Singapore | 54 | 871.235 |
| 10 | Danimarca / Denmark | 53 | 831.117 |
| 11 | Hong Kong | 29 | 729.702 |
| 12 | Arabia Saudita / Saudi Arabia | 23 | 604.473 |
| 13 | Paesi Bassi / Netherlands | 36 | 577.516 |
| 14 | India | 24 | 477.406 |
| 15 | Malaysia | 25 | 461.956 |
| 16 | Corea del Sud / South Korea) | 88 | 437.648 |
| 17 | Taiwan | 14 | 422.499 |
| 18 | Turchia / Turkey | 49 | 358.201 |
| 19 | Emirati Arabi Uniti / United Arab Emirates | 13 | 346.439 |
| 20 | Cina / China | 35 | 300.686 |
| 21 | Australia | 9 | 282.078 |
| 22 | Francia / France | 25 | 275.794 |
| 23 | Regno Unito / United Kingdom | 18 | 273.125 |
| 24 | Spagna / Spain | 15 | 241.616 |
| 25 | Cile / Chile | 10 | 208.349 |

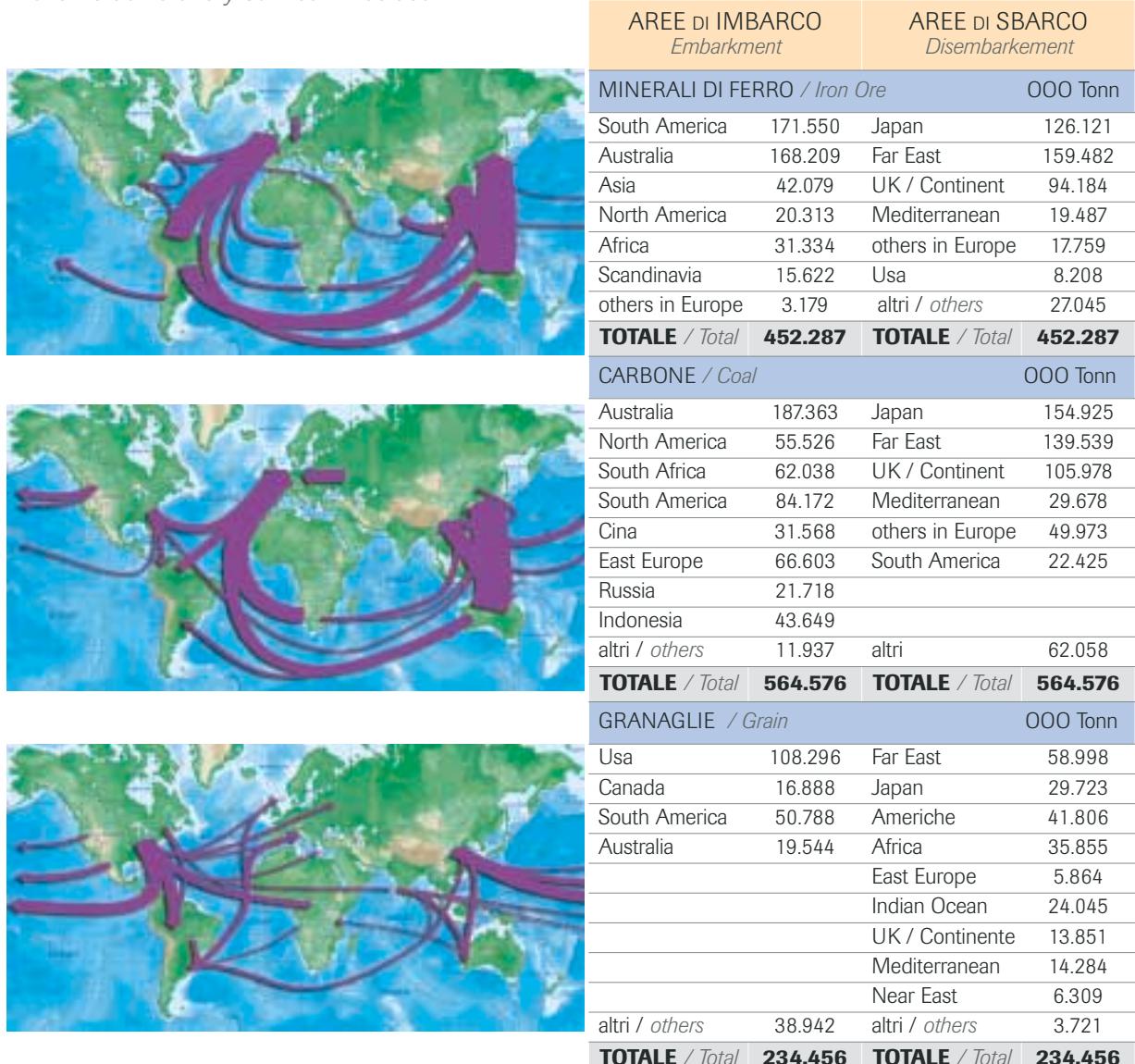
Fonte / Source: Lloyd's Register

Fig. 22 Merci secche alla rinfusa trasportate per mare
Seaborne trade of dry bulk commodities



Fonte / Source: Fearnley – Review 2002

Fig. 23 Traffico marittimo di merci secche alla rinfusa
Maritime traffic of dry bulk commodities



Dati in migliaia di tonnellate, anno 2001 / Data in thousand tons, year 2001

Fonte: Elaborazione Confitarma su dati Fearnleys - Oslo, Dicembre 2002 Source: Confitarma processing of Fearnleys data - Oslo, December 2002



Merci secche alla rinfusa

Figg. 22 - 27 •

Le merci secche registrano nel 2002, con 2.177 milioni di tonnellate, un aumento dei traffici dell'1,7%, grazie soprattutto alla crescita del 6,1% della produzione mondiale di acciaio registrata nel 2002.

I traffici marittimi di minerali di ferro aumentano da 452 a 475 milioni di tonnellate e quelli di carbone da 565 a 575 milioni di tonnellate.

I traffici di granaglie diminuiscono da 234 a 220 milioni di tonnellate.

La flotta di navi portarinfuse (274 milioni di dwt) cresce del 2,6%; le consegne, pari a 13,6 milioni di dwt, si riducono nel corso dell'anno, ma aumenta il volume degli ordini, pari in totale a 28,7 milioni di dwt, il 10,6% della flotta esistente.

Per quanto riguarda le navi per carichi combinati (12,5 milioni di dwt), si registra una ulteriore riduzione del 9,2%, a fronte di nessun ordine. Secondo le previsioni, queste navi sono destinate a diventare una parte marginale.

Anche i noli delle navi portarinfuse registrano nell'ultimo trimestre del 2002 un forte aumento.



Fig. 24 Flotta mondiale di navi portarinfuse
World bulk-carrier fleet

| | N. | MILIONI Dwt |
|--------------------------------|-------|-------------|
| Flotta / Existing fleet | 5.021 | 274,2 |
| Ordini / Order book | 388 | 28,7 |
| Consegne / Deliveries | 213 | 13,6 |
| Demolizioni / Demolition sales | 101 | 4,3 |

Dati al 31 dicembre 2002 / Data as of 31/12/2002

Fonte / Source: Lloyd's Register

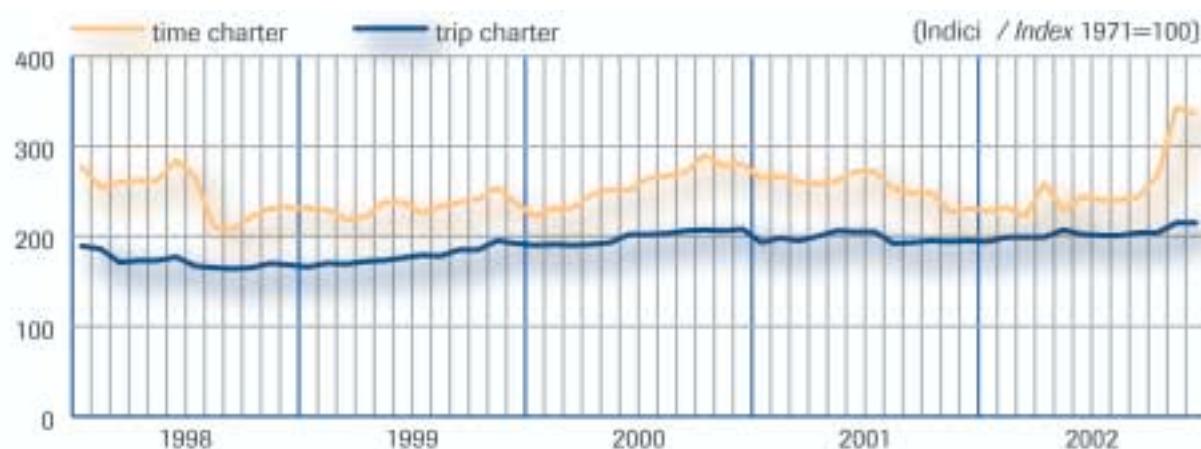
Fig. 25 Prezzi delle navi portarinfusa nuove e di seconda mano
New-building and second-hand bulk carrier prices

| 000Dwt | NUOVE COSTRUZIONI New-building | | | NAVI DI SECONDA MANO Second-hand ships | | | | | |
|--------|-----------------------------------|---------|-----------|---|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------|---------------------|
| | HANDysize | PANAMAX | CAPESIZED | HANDY SIZE | | PANAMAX | | CAPESIZE | |
| | Età Age | | | 5 anni 5 years | 10 anni 10 years | 5 anni 5 years | 10 anni 10 years | 5 anni 5 years | 10 anni 10 years |
| 50 | 74 | 170 | | 45 | 45 | 70 | 70 | 150 | 150 |
| 1998 | 18,0 | 20,0 | 34,0 | 13,0 | 8,5 | 14,5 | 10,0 | 23,5 | 15,0 |
| 1999 | 19,5 | 22,0 | 36,0 | 15,5 | 12,0 | 17,0 | 12,0 | 27,5 | 19,5 |
| 2000 | 20,0 | 22,5 | 40,0 | 15,0 | 11,0 | 15,5 | 11,5 | 25,0 | 18,0 |
| 2001 | 18,0 | 20,0 | 36,5 | 12,0 | 8,0 | 13,5 | 9,0 | 22,0 | 15,0 |
| 2002 | 18,5 | 21,0 | 35,0 | 14,5 | 10,5 | 17,0 | 12,0 | 26,0 | 19,5 |

Dati in milioni di \$ USA / Data in million US \$

Fonte / Source: Fearnley - Review 2002

Fig. 26 Andamento dei noli dei carichi secchi
Performances of dry bulk charter market



Fonte / Source : ISL



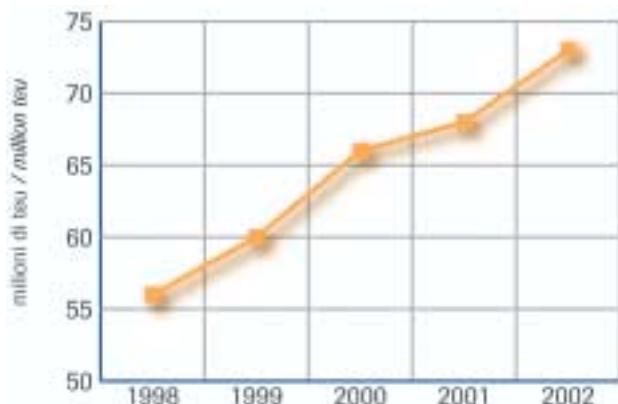
Principali flotte mondiali di navi portarinfuse (*navi superiori alle 1.000 gt*)
World's leading bulk-carrier fleets (ships greater than 1,000 gt)

Fig. 27

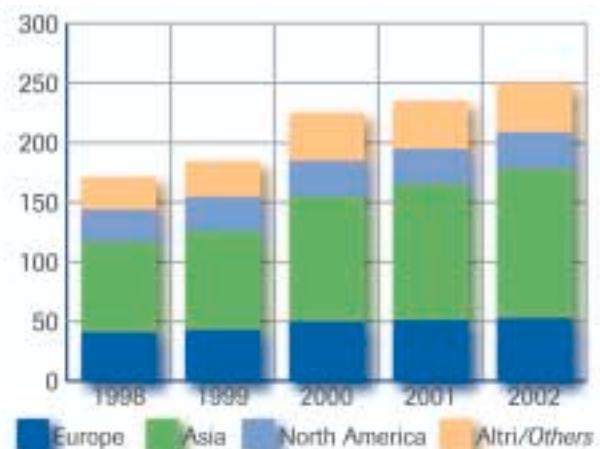
| | | N. | Dwt |
|----|------------------------------|-------|------------|
| 1 | Grecia / Greece | 1.249 | 70.465.966 |
| 2 | Giappone / Japan | 651 | 46.254.599 |
| 3 | Cina / China | 577 | 24.440.981 |
| 4 | Hong Kong | 249 | 17.826.851 |
| 5 | Corea del Sud / South Korea | 146 | 12.933.955 |
| 6 | Taiwan | 141 | 10.369.658 |
| 7 | Norvegia / Norway | 103 | 6.665.589 |
| 8 | Germania / Germany | 134 | 5.376.604 |
| 9 | Turchia / Turkey | 138 | 5.258.932 |
| 10 | Regno Unito / United Kingdom | 45 | 4.149.283 |
| 11 | India | 98 | 4.103.575 |
| 12 | ITALIA / Italy | 56 | 3.796.530 |
| 13 | USA | 83 | 3.684.179 |
| 14 | Singapore | 83 | 3.575.588 |
| 15 | Filippine / Philippines | 56 | 2.677.065 |
| 16 | Malaysia | 58 | 2.610.498 |
| 17 | Iran | 43 | 1.983.791 |
| 18 | Monaco | 35 | 1.957.271 |
| 19 | Francia / France | 21 | 1.726.695 |
| 20 | Canada | 48 | 1.685.038 |
| 21 | Brasile / Brazil | 26 | 1.543.324 |
| 22 | Svizzera / Switzerland | 29 | 1.410.804 |
| 23 | Belgio / Belgium | 11 | 1.385.137 |
| 24 | Polonia / Poland | 59 | 1.292.930 |
| 25 | Russia | 55 | 1.221.576 |

Fonte / Source: Lloyd's Register

Fig. 28 Traffico mondiale di contenitori
Word container traffic



Movimento dei contenitori per aree geografiche
Container trade by geographic area



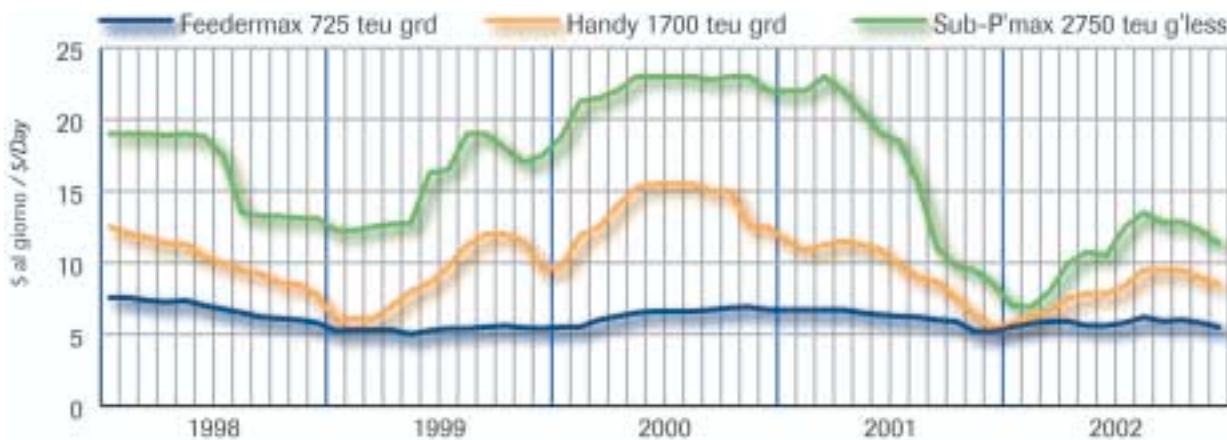
Fonte / Source:Clarkson Research Studies 2003

Fig. 29 Capacità della flotta portacontaineri
Container fleet capacity

| | 000 TEU |
|---------------------------------------|--------------|
| Navi portacontaineri / Containerships | 5.968 |
| Multi-purpose | 933 |
| Ro-Ro | 367 |
| Navi di linea / Cargo liners | 81 |
| Navi volandiere / Cargo Tramps | 33 |
| Navi combinate / Conbulker | 417 |
| Barge | 20 |
| Navi portauto / Pure car-carriers | 25 |
| Navi frigorifere / Reefer ships | 68 |
| TOTALE / Total | 7.912 |

Fonte / Source:Clarkson Research Studies 2003

Fig. 30 Andamento dei noli delle navi portacontaineri
Performance of container-ship charter market



Fonte / Source:Clarkson Research Studies 2003

Merci in container

Figg. 28 - 31 •

I traffici dei carichi containerizzati, che rappresenta il 12% del traffico totale, ha registrato una forte crescita.

Tutti i principali porti hanno registrato un incremento dei contenitori movimentati, ma senza dubbio i porti asiatici risultano *leader* nel 2002, ed in particolare quelli cinesi.

La flotta di navi portacontainer registra un aumento del 10,4%, per un totale di 5,97 milioni di TEU (*Twenty Feet Equivalent Unit*). Gli ordini per la costruzione di nuove unità diminuiscono del 14,8% e sono pari a 1,19 milioni di TEU, circa il 20% della flotta esistente.

Per le navi portacontainer il 2002 è stato un anno caratterizzato da noli particolarmente depressi, a fronte di un aumento dell'offerta di tonnello-laggio.

Principali flotte mondiali di navi portacontainer (navi superiori alle 1.000 gt)
World's leading container fleets (ships greater than 1,000 gt)

Fig. 31

| | | N. | Dwt |
|----|-----------------------------|-----|------------|
| 1 | Germania / Germany | 788 | 21.136.575 |
| 2 | Taiwan | 197 | 6.912.496 |
| 3 | Giappone / Japan | 210 | 6.879.733 |
| 4 | Danimarca / Denmark | 128 | 6.277.590 |
| 5 | Grecia / Greece | 147 | 4.726.718 |
| 6 | Cina / China | 210 | 4.405.382 |
| 7 | Regno Unito / UK | 80 | 3.155.536 |
| 8 | Svizzera / Switzerland | 79 | 3.055.146 |
| 9 | Singapore | 139 | 3.041.479 |
| 10 | USA | 80 | 2.853.866 |
| 11 | Corea del Sud / South Korea | 96 | 2.412.044 |
| 12 | Francia / France | 39 | 1.663.948 |
| 13 | Israele / Israel | 35 | 1.452.171 |
| 14 | Hong Kong | 38 | 1.433.625 |
| 15 | Canada | 36 | 1.330.511 |
| 16 | Russia | 33 | 793.313 |
| 17 | Malaysia | 37 | 786.397 |
| 18 | Norvegia / Norway | 19 | 622.835 |
| 19 | Turchia / Turkey | 35 | 388.529 |
| 20 | Tailandia / Thailand | 28 | 382.146 |
| 21 | Monaco | 12 | 353.727 |
| 22 | ITALIA / Italy | 13 | 321.765 |
| 23 | Paesi Bassi / Netherlands | 22 | 319.727 |
| 24 | Cile / Chile | 9 | 312.429 |
| 25 | Indonesia | 30 | 243.915 |

Fonte / Source: Lloyd's Register

Fig. 32 Principali flotte mondiali di navi-traghetto (*navi superiori alle 1.000 gt*)
 World's leading ro-ro fleets (ships greater than 1,000 gt)

| | | RO-RO CARGO | | | PASSENGER/RO-RO CARGO | | | TOTALE | | |
|----|-------------------------------|-------------|-----------|-----------|-----------------------|-----------|---------|--------|------------|-----------|
| | | N. | Gt | Dwt | N. | Gt | Dwt | N. | Gt | Dwt |
| 1 | Giappone / Japan | 379 | 9.957.535 | 3.928.431 | 141 | 1.079.592 | 447.656 | 520 | 11.037.127 | 4.376.087 |
| 2 | Norvegia / Norway | 104 | 3.382.072 | 1.658.659 | 98 | 541.668 | 92.861 | 202 | 3.923.740 | 1.751.520 |
| 3 | ITALIA / Italy | 64 | 1.871.812 | 1.124.973 | 143 | 1.614.351 | 468.807 | 207 | 3.486.163 | 1.593.780 |
| 4 | Grecia / Greece | 49 | 862.426 | 369.382 | 157 | 1.857.706 | 441.332 | 206 | 2.720.132 | 810.714 |
| 5 | Svezia / Sweden | 64 | 1.897.232 | 870.555 | 34 | 751.240 | 174.408 | 98 | 2.648.472 | 1.044.963 |
| 6 | Regno Unito / UK | 34 | 505.826 | 277.250 | 75 | 990.844 | 202.507 | 109 | 1.496.670 | 479.757 |
| 7 | Corea del Sud / South Korea | 29 | 1.077.724 | 422.314 | 25 | 219.596 | 59.568 | 54 | 1.297.320 | 481.882 |
| 8 | Usa | 54 | 1.014.650 | 497.941 | 47 | 261.719 | 114.542 | 101 | 1.276.369 | 612.483 |
| 9 | Finlandia / Finland | 33 | 417.748 | 262.884 | 31 | 848.812 | 162.213 | 64 | 1.266.560 | 425.097 |
| 10 | Danimarca / Denmark | 35 | 815.757 | 349.101 | 23 | 379.518 | 84.713 | 58 | 1.195.275 | 433.814 |
| 11 | Germania / Germany | 54 | 559.808 | 407.728 | 34 | 506.178 | 106.495 | 88 | 1.065.986 | 514.223 |
| 12 | Francia / France | 17 | 264.883 | 205.026 | 38 | 630.638 | 124.454 | 55 | 895.521 | 329.480 |
| 13 | Spagna / Spain | 34 | 319.748 | 180.231 | 38 | 355.580 | 93.280 | 72 | 675.328 | 273.511 |
| 14 | Canada | 10 | 150.770 | 97.037 | 59 | 383.297 | 96.124 | 69 | 534.067 | 193.161 |
| 15 | Turchia / Turkey | 16 | 297.474 | 161.816 | 42 | 159.167 | 61.030 | 58 | 456.641 | 222.846 |
| 16 | Paesi Bassi / Netherlands | 22 | 363.145 | 178.468 | 14 | 79.409 | 13.388 | 36 | 442.554 | 191.856 |
| 17 | Filippine / Philippines | 17 | 121.803 | 86.341 | 50 | 286.765 | 110.975 | 67 | 408.568 | 197.316 |
| 18 | Cina / China | 14 | 104.858 | 93.543 | 35 | 208.093 | 62.044 | 49 | 312.951 | 155.587 |
| 19 | Belgio / Belgium | 20 | 256.478 | 144.214 | - | - | - | 20 | 256.478 | 144.214 |
| 20 | Arabia Saudita / Saudi Arabia | 10 | 199.622 | 183.765 | 8 | 32.429 | 6.677 | 18 | 232.051 | 190.442 |

Fonte / Source: Lloyd's Register

Fig. 33 Mercato mondiale delle crociere
 The worldwide cruise market

Crocieristi / cruise ship passengers

| PAESI D'ORIGINE / Countries of origin | 2002(*) | 2001(*) | 2000 | 1999 | 1998 |
|--|-----------|-------------------|-------------------|------------------|------------------|
| NordAmerica / North America | 8.000.000 | 7.500.000 | 6.900.000 | 5.894.000 | 5.428.000 |
| Europa / Europe | 1.800.000 | 1.900.000 | 2.200.000 | 2.001.000 | 1.696.000 |
| Altri / Others | 500.000 | 800.000 | 776.000 | 850.000 | 680.000 |
| Totale mondiale / Worldwide total | | 10.300.000 | 10.200.000 | 9.876.000 | 8.745.000 |
| (*) stime / estimated | | | | | |



Mezzi gommati

Fig. 32 • L'Italia è anche nel 2002 ai primi posti tra le flotte di navi ro-ro. Come capacità di carico (portata) è al primo posto per i traghetti misti passeggeri/merci ed al terzo posto per quelli solo merci.

Crociere

Fig. 33 • L'andamento del settore crocieristico, dopo la crisi seguita agli eventi del settembre 2001, registra risultati positivi con un leggero incremento del numero dei passeggeri, grazie alla capacità delle aziende di reinventare rotte più vicine ai paesi della clientela, in modo da evitare l'incertezza di un viaggio aereo intercontinentale e di elevare gli *standard qualitativi*.

Lo sviluppo del mercato crocieristico influenza la creazione di terminal passeggeri nel Mediterraneo e soprattutto nei porti italiani del Mezzogiorno.

Nel corso del 2003 è prevista l'entrata in esercizio di 19 nuove unità da crociera per oltre 25.000 posti letto.



Fig. 34 Commercio dell'Unione europea con il resto del mondo per modo di trasporto
Trade of the European Union with the rest of the world by mode of transport

| | IMPORTAZIONI / Imports | | ESPORTAZIONI / Exports | | TOTALE / Total | |
|----------------------------|------------------------|-------------|------------------------|-------------|----------------------|-------------|
| | TONN. | % | TONN. | % | TONN. | % |
| Mare / Sea | 1.035.486.533 | 71% | 279.741.843 | 68% | 1.315.228.375 | 70% |
| Treno / Train | 60.054.957 | 4% | 17.561.233 | 4% | 77.616.191 | 4% |
| Strada / Road | 76.352.899 | 5% | 82.146.160 | 20% | 158.499.058 | 8% |
| Aria / Air | 2.629.886 | 0% | 4.764.469 | 1% | 7.394.355 | 0% |
| Idrovie / Inland waterways | 24.910.929 | 2% | 8.194.212 | 2% | 33.105.141 | 2% |
| Altri / Other | 268.806.066 | 18% | 17.541.850 | 4% | 286.347.916 | 15% |
| Totale / Total | 1.468.241.270 | 100% | 409.949.766 | 100% | 1.878.191.036 | 100% |

Fonte / Source: Eurostat 2003

Commercio intracomunitario per modo di trasporto
Intra-Community trade by mode of transport

| | ACQUISTI / Purchases | | VENDITE / Sales | | TOTALE / Total | |
|----------------------------|----------------------|-------------|----------------------|-------------|----------------------|-------------|
| | TONN. | % | TONN. | % | TONN. | % |
| Mare / Sea | 313.445.288 | 28% | 319.606.125 | 27% | 633.051.413 | 27% |
| Treno / Train | 46.471.396 | 4% | 52.030.185 | 4% | 98.501.581 | 4% |
| Strada / Road | 448.225.436 | 39% | 513.172.180 | 43% | 961.397.616 | 41% |
| Aria / Air | 621.078 | 0% | 3.646.769 | 0% | 4.267.847 | 0% |
| Idrovie / Inland waterways | 126.409.999 | 11% | 144.954.014 | 12% | 271.364.013 | 12% |
| Altri / Other | 200.274.282 | 18% | 163.452.755 | 14% | 363.727.037 | 16% |
| Totale / Total | 1.135.447.479 | 100% | 1.196.862.029 | 100% | 2.332.309.507 | 100% |

Fonte / Source: Eurostat 2003

Fig. 35 Flotta dell'Unione europea
The European Union Fleet

| | BANDIERA / Flag | N. | GT | % | Dwt | % |
|--|-------------------------------|---------------|--------------------|---------------|--------------------|---------------|
| 1 | Grecia / Greece | 1.548 | 28.782.843 | 32,6% | 48.047.611 | 43,2% |
| 2 | Gran Bretagna / Great Britain | 1.808 | 13.717.025 | 15,5% | 15.669.323 | 14,1% |
| 3 | ITALIA / Italy | 1.486 | 9.595.897 | 10,9% | 9.722.345 | 8,7% |
| 4 | Danimarca / Denmark | 1.043 | 7.602.927 | 8,6% | 9.004.893 | 8,1% |
| 5 | Paesi Bassi / Netherland | 1.517 | 7.055.398 | 8,0% | 6.692.267 | 6,0% |
| 6 | Germania / Germany | 857 | 6.545.767 | 7,4% | 7.485.333 | 6,7% |
| 7 | Francia / France | 815 | 4.731.478 | 5,4% | 5.869.387 | 5,3% |
| 8 | Svezia / Sweden | 571 | 3.177.541 | 3,6% | 1.854.641 | 1,7% |
| 9 | Spagna / Spain | 1.568 | 2.371.201 | 2,7% | 2.047.912 | 1,8% |
| 10 | Finlandia / Finland | 283 | 1.545.212 | 1,8% | 1.140.388 | 1,0% |
| 11 | Lussemburgo / Luxembourg | 73 | 1.493.785 | 1,7% | 1.875.806 | 1,7% |
| 12 | Portogallo / Portugal | 449 | 1.099.683 | 1,2% | 1.524.306 | 1,4% |
| 13 | Irlanda / Ireland | 220 | 279.560 | 0,3% | 145.573 | 0,1% |
| 14 | Belgio / Belgium | 188 | 186.748 | 0,2% | 15.911 | 0,0% |
| 15 | Austria | 6 | 29.918 | 0,0% | 38.037 | 0,0% |
| Totale / Total | | 12.432 | 88.214.983 | 100,0% | 111.133.733 | 100,0% |
| Totale mondiale / Total worldwide | | 89.010 | 585.583.396 | | 821.601.819 | |
| %flotta Ue su totale / %of Eu fleet out of total | | | 15,1% | | | 13,5% |

Dati al 31/12/2002 / Data as of 31/12/2002

Fonte / Source: Lloyd's Register



La navigazione europea e la politica marittima dell'Unione

Fig. 34 •

Figg. 38 - 41 •

I 70% del commercio estero (1.315 milioni di tonnellate) dell'Unione europea ed il 27% dei traffici di merci tra i paesi membri utilizzano la via marittima. Quote che salgono rispettivamente al 90% e al 42% se si tiene conto della distanza percorsa, quantificando i dati in tonnellate-chilometro.

Fig. 35 •

Nel 2002 la flotta dell'Unione registra un aumento del 3%, raggiungendo 12.432 navi per 88,2 milioni di tsl e 111,1 milioni di dwt. La flotta registrata nei paesi membri rappresenta il 15% del totale mondiale, ma considerando le navi da essi controllate anche con bandiera estera, tale percentuale sale al 33%, con un aumento dell'1% rispetto al 2001.

Fig. 36 •

Il Consiglio europeo di Copenhagen del dicembre 2002 decide che dal 1° maggio 2004 Cipro, Repubblica Ceca, Estonia, Ungheria, Lettonia, Lituania, Malta, Polonia, Repubblica Slovacca e Slovenia diventeranno membri dell'Unione. Viene anche deciso un aiuto finanziario alla Bulgaria e alla Romania per consentire a questi paesi di diventare membri nel 2007.

Competitività della flotta

L'applicazione delle linee-guida del 1997 nella maggior parte dei paesi membri ha rafforzato la competitività del settore marittimo europeo, che nel complesso occupa circa 2 milioni di persone, rispetto ai 10 milioni di persone impiegate nell'intero sistema dei trasporti dell'Unione.

La Commissione europea sta lavorando per l'aggiornamento di queste linee guida e sembra optare per una loro sostanziale conferma, chiarendo solo alcuni loro aspetti, in particolare quelli attinenti agli aiuti di Stato, alla promozione dello *short sea shipping* e alla protezione dell'ambiente marino.

Fig. 37 •

In sintonia con esse, come già fatto da diversi Stati membri, nei primi mesi del 2003, l'Italia ha approvato una legge delega al Governo per l'introduzione della *tonnage-tax*, nell'ambito della riforma del sistema fiscale statale. Rimane fuori dalla sua applicazione la tassazione regionale (IRAP).

Fig. 36 Flotte dei paesi che aderiranno all'Unione europea nel 2004 e nel 2007
 Fleets acceding to EU in 2004 and 2007

| BANDIERA / Flag | N. | Gt | Dwt |
|-----------------------|--------------|-------------------|-------------------|
| Malta | 1.350 | 26.331.381 | 42.866.402 |
| Cipro / Cyprus | 1.325 | 22.997.023 | 36.057.562 |
| Bulgaria (*) | 165 | 889.331 | 1.275.639 |
| Polonia / Poland | 383 | 585.622 | 706.680 |
| Romania (*) | 237 | 622.040 | 638.401 |
| Estonia | 181 | 357.394 | 214.408 |
| Lettonia / Latvia | 158 | 88.741 | 15.874 |
| Slovenia | 11 | 2.251 | 380 |
| Totale / Total | 3.810 | 51.873.783 | 81.775.346 |

(*)2007

Dati al 31/12/2002 / Data as of 31/12/2002

Fonte / Source: Lloyd's Register

Fig. 37 Tonnage-tax in Europa: reddito forfetario della nave
 Tonnage-tax in Europe: ship's presumptive income

| FASCE DI TONNELLAGGIO(TSN) Size class (NRT) | FRANCIA France | GERMANIA Germany | PAESI BASSI Netherlands | SPAGNA Spain | REGNO UNITO UK |
|--|-------------------|---------------------|----------------------------|-----------------|-------------------|
| 0 - 1.000 | 0,93 | 0,92 | 0,91 | 0,9 | 0,6 |
| 1.001 - 10.000 | 0,71 | 0,69 | 0,68 | 0,7 | 0,45 |
| 10.001 - 25.000 | 0,47 | 0,46 | 0,45 | 0,4 | 0,3 |
| oltre 25.000 | 0,24 | 0,23 | 0,23 | 0,2 | 0,15 |

(Euro al giorno x 100 tsn / Euro per day x 100 nrt)

Fonte / Source: Confitarma





Short-sea shipping

La promozione della navigazione a corto raggio (*short-sea shipping*) rimane prioritaria nell'agenda politica dell'Ue, come testimonia la dichiarazione del febbraio 2002, che viene siglata a Livorno da Spagna, Francia e Italia, alla presenza del Presidente della Repubblica, Carlo Azeglio Ciampi, e della Vice presidente della Commissione europea Loyola de Palacio. Inoltre, i Ministri dei Trasporti, riuniti a Gijon del giugno 2002, confermano il ruolo essenziale dello SSS per decongestionare le vie stradali, diminuire gli incidenti e l'inquinamento atmosferico.

Il completamento della rete europea degli uffici nazionali di promozione dello *short-sea shipping* consente nel 2002 di attuare una politica più efficiente e capillare, a livello europeo e con i paesi di prossima adesione.

Costruzioni navalì

Il 2002 conferma il declino della cantieristica europea, declino sul quale il meccanismo temporaneo difensivo, adottato dal Consiglio Ue nel giugno 2002, non pare incidere in modo significativo. In effetti, dopo aspre controversie, il Consiglio si accorda su un'intensità massima di aiuto pari al 6% dell'ammontare dei contratti, limitato alle navi porta-container, porta-prodotti, chimichiere e gassiere (LNG), segmenti minacciati dalla concorrenza asiatica, in particolare da quella coreana. Solo la Spagna usufruisce della possibilità di concedere tali aiuti. Il meccanismo avrà termine il 31 marzo 2004, onde consentire all'apposito organo dell'Organizzazione Mondiale del Commercio (WTO) di finalizzare le sue conclusioni riguardo al *dumping* esistente nel settore.

Fig. 38 Importazioni dell' Unione Europea per sistema di trasporto
Imports of the European Union by system of transport

| | TOTALE Total | MARE Sea | | TRENO Rail | | STRADA Road | | ARIA Air | | IDROVIE Inland waterways | | ALTRI Other | |
|-----------------------|----------------------|----------------------|------------|-------------------|-----------|-------------------|-----------|------------------|-----------|-----------------------------|-----------|--------------------|------------|
| | TONS | TONS | % | TONS | % | TONS | % | TONS | % | TONS | % | TONS | % |
| Austria | 39.549.823 | 1.717.447 | 4% | 15.880.127 | 40% | 6.507.638 | 16% | 33.661 | 0% | 4.051.348 | 10% | 11.359.601 | 29% |
| Belgio | 67.066.857 | 54.090.728 | 81% | 393.802 | 1% | 4.842.297 | 7% | 120.829 | 0% | 3.210.745 | 5% | 4.408.457 | 7% |
| Danimarca | 24.423.290 | 22.926.003 | 94% | 94.142 | 0% | 1.215.314 | 5% | 28.338 | 0% | - | 0% | 159.493 | 1% |
| Finlandia | 41.466.340 | 22.554.571 | 54% | 11.334.637 | 27% | 3.834.467 | 9% | 16.212 | 0% | 538.833 | 1% | 3.187.619 | 8% |
| Francia | 182.525.289 | 127.221.162 | 70% | 806.323 | 0% | 7.269.802 | 4% | 292.793 | 0% | 1.254.129 | 1% | 45.681.079 | 25% |
| Germania | 261.717.804 | 86.365.217 | 33% | 19.843.918 | 8% | 30.895.276 | 12% | 625.544 | 0% | 12.926.525 | 5% | 111.061.325 | 42% |
| Grecia | 36.675.328 | 31.116.009 | 85% | 439.210 | 1% | 1.790.163 | 5% | 24.342 | 0% | - | 0% | 3.305.603 | 9% |
| Irlanda | 12.309.101 | 12.192.574 | 99% | 70 | 0% | 47.201 | 0% | 69.129 | 1% | - | 0% | 127 | 0% |
| Italia | 243.977.571 | 197.516.155 | 81% | 10.451.114 | 4% | 10.004.625 | 4% | 279.962 | 0% | 2 | 0% | 25.725.714 | 11% |
| Lussemburgo | 371.238 | 114.744 | 31% | 89.310 | 24% | 114.351 | 31% | 26.259 | 7% | 24.634 | 7% | 1.941 | 1% |
| Paesi Bassi | 188.439.395 | 133.482.927 | 71% | 110.472 | 0% | 4.215.782 | 2% | 102.003 | 0% | 2.904.651 | 2% | 47.623.559 | 25% |
| Portogallo | 27.682.473 | 27.501.172 | 99% | 7.255 | 0% | 147.174 | 1% | 22.415 | 0% | - | 0% | 4.458 | 0% |
| Regno Unito | 147.175.364 | 132.827.011 | 90% | 13.079 | 0% | 3.144 | 0% | 784.495 | 1% | - | 0% | 13.547.636 | 9% |
| Spagna | 155.683.323 | 150.345.926 | 97% | 56.606 | 0% | 2.426.703 | 2% | 128.661 | 0% | 62 | 0% | 2.725.365 | 2% |
| Svezia | 39.178.076 | 35.514.888 | 91% | 534.891 | 1% | 3.038.964 | 8% | 75.244 | 0% | - | 0% | 14.090 | 0% |
| Totale / Total | 1.468.241.270 | 1.035.486.533 | 71% | 60.054.957 | 4% | 76.352.899 | 5% | 2.629.886 | 0% | 24.910.929 | 2% | 268.806.066 | 18% |

Dati 2001 / Data 2001

Fonte / Source : Eurostat 2003

Fig. 39 Acquisti intracomunitari per sistema di trasporto
Purchases within the European union by system of transport

| | TOTALE Total | MARE Sea | | TRENO Rail | | STRADA Road | | ARIA Air | | IDROVIE Inland waterways | | ALTRI Other | |
|-----------------------|----------------------|--------------------|------------|-------------------|-----------|--------------------|------------|----------------|-----------|-----------------------------|------------|--------------------|------------|
| | TONS | TONS | % | TONS | % | TONS | % | TONS | % | TONS | % | TONS | % |
| Austria | 29.634.874 | 197.527 | 1% | 4.793.934 | 16% | 20.999.985 | 71% | 14.234 | 0% | 442.215 | 1% | 3.186.980 | 11% |
| Belgio | 175.032.427 | 27.090.226 | 15% | 4.605.936 | 3% | 67.965.513 | 39% | 29.211 | 0% | 27.518.681 | 16% | 47.822.860 | 27% |
| Danimarca | 21.235.608 | 17.123.304 | 81% | 117.286 | 1% | 2.122.453 | 10% | 6.433 | 0% | - | 0% | 1.866.132 | 9% |
| Finlandia | 18.307.809 | 17.655.941 | 96% | 45.796 | 0% | 559.039 | 3% | 15.360 | 0% | 1.614 | 0% | 30.059 | 0% |
| Francia | 147.805.887 | 29.550.727 | 20% | 9.409.540 | 6% | 88.636.388 | 60% | 89.687 | 0% | 4.856.713 | 3% | 15.262.833 | 10% |
| Germania | 244.915.033 | 25.305.098 | 10% | 5.938.663 | 2% | 97.952.900 | 40% | 56.432 | 0% | 65.406.645 | 27% | 50.255.295 | 21% |
| Grecia | 31.614.727 | 9.914.383 | 31% | 213.511 | 1% | 9.569.440 | 30% | 74.177 | 0% | 289 | 0% | 11.842.928 | 37% |
| Irlanda | 18.496.340 | 8.928.297 | 48% | 47.229 | 0% | 2.054.941 | 11% | 35.122 | 0% | 0,1 | 0% | 7.430.751 | 40% |
| Italia | 83.850.885 | 13.051.871 | 16% | 13.246.642 | 16% | 40.752.697 | 49% | 76.822 | 0% | 20.751 | 0% | 16.702.102 | 20% |
| Lussemburgo | 17.904.409 | - | 0% | 4.800.691 | 27% | 9.711.817 | 54% | 1.365 | 0% | 774.700 | 4% | 2.615.835 | 15% |
| Paesi Bassi | 139.777.670 | 31.846.858 | 23% | 1.407.272 | 1% | 56.086.145 | 40% | 141.304 | 0% | 27.385.478 | 20% | 22.910.612 | 16% |
| Portogallo | 25.738.846 | 9.538.629 | 37% | 228.680 | 1% | 13.920.991 | 54% | 16.217 | 0% | - | 0% | 2.034.329 | 8% |
| Regno Unito | 85.996.986 | 70.690.072 | 82% | - | 0% | - | 0% | - | 0% | - | 0% | 15.306.914 | 18% |
| Spagna | 67.295.232 | 24.953.215 | 37% | 1.581.906 | 2% | 37.696.540 | 56% | 61.186 | 0% | 2.851 | 0% | 2.999.535 | 4% |
| Svezia | 27.840.748 | 27.599.141 | 99% | 34.310 | 0% | 196.589 | 1% | 3.529 | 0% | 65 | 0% | 7.116 | 0% |
| Totale / Total | 1.135.447.479 | 313.445.288 | 28% | 46.471.396 | 4% | 448.225.436 | 39% | 621.078 | 0% | 126.409.999 | 11% | 200.274.282 | 18% |

Dati 2001 / Data 2001

Fonte / Source : Eurostat 2003

Esportazioni dell'Unione Europea per sistema di trasporto *Fig. 40*
Exports of the European Union by system of transport

| | TOTALE <i>Total</i> | MARE Sea | | TRENO Rail | | STRADA Road | | ARIA Air | | IDROVIE Inland waterways | | ALTRI Other | |
|-----------------------|------------------------|--------------------|------------|-------------------|-----------|-------------------|------------|------------------|-----------|-----------------------------|-----------|-------------------|-----------|
| | TONS | TONS | % | TONS | % | TONS | % | TONS | % | TONS | % | TONS | % |
| Austria | 13.560.553 | 1.656.791 | 12% | 4.063.724 | 30% | 7.116.815 | 52% | 52.286 | 0% | 566.828 | 4% | 104.109 | 1% |
| Belgio | 31.901.526 | 22.198.008 | 70% | 1.025.573 | 3% | 7.078.866 | 22% | 571.833 | 2% | 1.014.811 | 3% | 12.436 | 0% |
| Danimarca | 8.938.784 | 7.630.051 | 85% | 44.504 | 0% | 1.146.187 | 13% | 41.033 | 0% | - | 0% | 77.011 | 1% |
| Finlandia | 12.670.010 | 10.142.552 | 80% | 598.397 | 5% | 1.710.572 | 14% | 38.725 | 0% | 34.678 | 0% | 145.086 | 1% |
| Francia | 47.578.804 | 30.842.943 | 65% | 1.677.260 | 4% | 11.199.295 | 24% | 400.865 | 1% | 1.146.443 | 2% | 2.311.998 | 5% |
| Germania | 80.839.955 | 32.565.820 | 40% | 5.749.358 | 7% | 23.923.004 | 30% | 1.154.871 | 1% | 3.503.192 | 4% | 13.943.711 | 17% |
| Grecia | 14.998.371 | 10.691.695 | 71% | 774.397 | 5% | 3.384.350 | 23% | 99.919 | 1% | - | 0% | 48.010 | 0% |
| Irlanda | 2.178.478 | 2.081.827 | 96% | - | 0% | 28.128 | 1% | 68.485 | 3% | - | 0% | 39 | 0% |
| Italia | 52.216.785 | 38.219.135 | 73% | 1.877.887 | 4% | 11.667.902 | 22% | 356.322 | 1% | 5 | 0% | 95.535 | 0% |
| Lussemburgo | 1.073.683 | 427.358 | 40% | 356.900 | 33% | 277.077 | 26% | 7.057 | 1% | 1.763 | 0% | 3.528 | 0% |
| Paesi Bassi | 32.068.154 | 22.640.754 | 71% | 356.147 | 1% | 6.089.186 | 19% | 333.293 | 1% | 1.923.721 | 6% | 725.053 | 2% |
| Portogallo | 3.540.366 | 3.150.697 | 89% | 1.815 | 0% | 156.384 | 4% | 231.003 | 7% | - | 0% | 466 | 0% |
| Regno Unito | 51.291.794 | 50.614.938 | 99% | 169.235 | 0% | - | 0% | 506.535 | 1% | - | 0% | 1.086 | 0% |
| Spagna | 33.894.540 | 29.116.018 | 86% | 99.362 | 0% | 3.928.204 | 12% | 690.978 | 2% | - | 0% | 59.978 | 0% |
| Svezia | 23.197.963 | 17.763.256 | 77% | 766.675 | 3% | 4.440.191 | 19% | 211.264 | 1% | 2.772 | 0% | 13.805 | 0% |
| Totale / Total | 409.949.766 | 279.741.843 | 68% | 17.561.233 | 4% | 82.146.160 | 20% | 4.764.469 | 1% | 8.194.212 | 2% | 17.541.850 | 4% |

Dati 2001 / Data 2001

Fonte / Source : Eurostat 2003

Vendite intracomunitarie per sistema di trasporto *Fig. 41*
Sales within the European Union by system of transport

| | TOTALE <i>Total</i> | MARE Sea | | TRENO Rail | | STRADA Road | | ARIA Air | | IDROVIE Inland waterways | | ALTRI Other | |
|-----------------------|------------------------|--------------------|------------|-------------------|-----------|--------------------|------------|------------------|-----------|-----------------------------|------------|--------------------|------------|
| | TONS | TONS | % | TONS | % | TONS | % | TONS | % | TONS | % | TONS | % |
| Austria | 28.634.784 | 14.832 | 0% | 5.178.438 | 18% | 21.923.466 | 77% | 8.309 | 0% | 449.799 | 2% | 1.059.941 | 4% |
| Belgio | 149.240.125 | 14.450.668 | 10% | 7.852.875 | 5% | 96.067.009 | 64% | 42.661 | 0% | 21.281.387 | 14% | 9.545.526 | 6% |
| Danimarca | 32.378.353 | 28.609.117 | 88% | 161.824 | 0% | 2.072.133 | 6% | 106.146 | 0% | - | 0% | 1.429.133 | 4% |
| Finlandia | 24.419.180 | 23.104.411 | 95% | 81.233 | 0% | 580.421 | 2% | 8.686 | 0% | 605.435 | 2% | 38.994 | 0% |
| Francia | 143.349.600 | 29.153.505 | 20% | 12.658.755 | 9% | 80.000.230 | 56% | 59.496 | 0% | 11.049.577 | 8% | 10.428.037 | 7% |
| Germania | 210.837.587 | 13.626.219 | 6% | 16.214.465 | 8% | 110.204.937 | 52% | 128.904 | 0% | 29.924.218 | 14% | 40.738.843 | 19% |
| Grecia | 8.373.898 | 5.447.005 | 65% | 1.391 | 0% | 2.866.228 | 34% | 18.135 | 0% | 563 | 0% | 40.576 | 0% |
| Irlanda | 9.866.571 | 4.363.370 | 44% | 8.257 | 0% | 1.181.816 | 12% | 31.606 | 0% | - | 0% | 4.281.522 | 43% |
| Italia | 61.755.110 | 14.376.011 | 23% | 2.456.343 | 4% | 34.990.945 | 57% | 59.127 | 0% | 2.270 | 0% | 9.870.414 | 16% |
| Lussemburgo | 14.487.275 | - | 0% | 1.849.097 | 13% | 11.228.148 | 78% | 15.659 | 0% | 407.556 | 3% | 986.816 | 7% |
| Paesi Bassi | 251.446.921 | 26.955.036 | 11% | 2.725.846 | 1% | 71.226.854 | 28% | 92.663 | 0% | 78.483.623 | 31% | 71.962.899 | 29% |
| Portogallo | 12.335.149 | 3.181.810 | 26% | 78.041 | 1% | 8.950.776 | 73% | 102.175 | 1% | - | 0% | 22.348 | 0% |
| Regno Unito | 142.358.720 | 95.640.343 | 67% | 1.359.953 | 1% | 32.445.672 | 23% | 103.619 | 0% | 2.746.888 | 2% | 10.062.245 | 7% |
| Spagna | 60.504.749 | 14.455.604 | 24% | 1.182.369 | 2% | 39.025.467 | 64% | 2.861.030 | 5% | 2.697 | 0% | 2.977.582 | 5% |
| Svezia | 46.874.007 | 46.228.196 | 99% | 221.299 | 0% | 408.079 | 1% | 8.552 | 0% | 2 | 0% | 7.879 | 0% |
| Totale / Total | 1.196.862.029 | 319.606.125 | 27% | 52.030.185 | 4% | 513.172.180 | 43% | 3.646.769 | 0% | 144.954.014 | 12% | 163.452.755 | 14% |

Dati 2001 / Data 2001

Fonte / Source : Eurostat 2003

Fig. 42 Movimento container nei principali porti europei (teu)

Movement of containers in the major european ports (teu)

| PORTI | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | +/-% 2002/2001 |
|---------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Rotterdam | 5.495.000 | 6.032.000 | 6.400.000 | 6.330.000 | 6.100.000 | 6.500.000 | 6,56% |
| Amburgo | 3.337.000 | 3.550.000 | 3.750.000 | 4.250.000 | 4.700.000 | 5.400.000 | 14,89% |
| Anversa | 2.950.000 | 3.270.000 | 3.614.000 | 4.100.000 | 4.200.000 | 4.777.000 | 13,74% |
| Brema | 1.700.000 | 1.820.000 | 2.200.000 | 2.712.000 | 2.973.000 | 3.032.000 | 1,98% |
| Gioia Tauro | 1.444.000 | 2.083.000 | 2.372.000 | 2.653.000 | 2.488.000 | 3.009.000 | 20,94% |
| Algeciras | 1.400.000 | 1.826.000 | 1.850.000 | 2.009.000 | 2.151.000 | 2.229.000 | 3,63% |
| Valencia | 790.000 | 1.005.000 | 1.165.000 | 1.308.000 | 1.506.000 | 1.817.000 | 20,65% |
| Le Havre | 1.100.000 | 1.320.000 | 1.365.000 | 1.464.000 | 1.525.000 | 1.720.000 | 12,79% |
| Genova | 1.180.000 | 1.266.000 | 1.234.000 | 1.501.000 | 1.527.000 | 1.531.000 | 0,26% |
| Barcellona | 950.000 | 1.095.000 | 1.235.000 | 1.390.000 | 1.400.000 | 1.421.000 | 1,50% |
| Pireo | 600.000 | 933.000 | 984.000 | 1.157.000 | 1.166.000 | 1.350.000 | 15,78% |
| La Spezia | 616.000 | 732.000 | 802.000 | 910.000 | 975.000 | 975.000 | 0,00% |
| Zeebrugge | 648.000 | 776.000 | 835.000 | 965.000 | 870.000 | 959.000 | 10,23% |
| Marsiglia | 620.000 | 664.000 | 695.000 | 726.000 | 740.000 | 813.000 | 9,86% |
| Livorno | 501.000 | 522.000 | 458.000 | 501.000 | 502.000 | 520.000 | 3,59% |
| Taranto | | | | | 186.000 | 472.000 | 153,76% |
| Napoli | 299.000 | 320.000 | 309.000 | 397.000 | 430.000 | 446.000 | 3,72% |
| Salerno | 202.000 | 208.000 | 238.000 | 276.000 | 321.000 | 375.000 | 16,82% |
| Venezia | 212.000 | 206.000 | 200.000 | 218.000 | 246.000 | 263.000 | 6,91% |
| Trieste | 202.000 | 171.000 | 185.000 | 206.000 | 201.000 | 185.000 | -7,96% |
| Ravenna | 188.000 | 173.000 | 173.000 | 181.000 | 158.000 | 161.000 | 1,90% |
| Totale | 24.434.000 | 27.972.000 | 30.064.000 | 33.254.000 | 34.365.000 | 37.955.000 | 10,45% |





Servizi portuali

Con una direttiva sull' argomento si intendono stabilire a livello comunitario le condizioni minime che gli Stati membri dovranno garantire per permettere ai fornitori di servizi portuali il libero accesso al mercato nel rispetto dei principi comunitari sulla libera concorrenza.

A seguito degli emendamenti del Parlamento Europeo, nel febbraio 2002 la Commissione europea decide di modificare la propria proposta originaria presentandone una nuova.

Nel novembre viene definita dal Consiglio una "posizione comune" sulla nuova proposta di Direttiva, sottoposta al Parlamento europeo in seconda lettura.

Il testo approvato dal Parlamento europeo nel marzo 2003 contiene profonde modifiche, tra le quali: l'esclusione del servizio di pilotaggio dall'ambito di applicazione della Direttiva, il ridimensionamento del diritto all'autoproduzione e il richiamo a concetti come tutela sociale, protezione ambientale e sicurezza, facilmente utilizzabili per giustificare il mantenimento di situazioni monopolistiche.

Preso atto del contrasto sorto tra il Consiglio ed il Parlamento, i rispettivi Presidenti intendono procedere alla convocazione del Comitato di Conciliazione, che rappresenta l'ultima fase della procedura di codecisione.

Fig. 43 a Totale Flotta / Total Fleet



Fig. 43b Bandiera italiana / Italian flag



Fig. 43c Registro Internazionale / International Register



Fig. 43 d Registro Ordinario / Ordinary Register



Fonte: Elaborazione Confitarma su dati Rina, ABS e Confitarma / Source: Confitarma processing of RINA and ABS data



La navigazione mercantile italiana nel 2002

Dimensioni e composizione della flotta

La flotta mercantile di proprietà italiana si compone a fine 2002 di 1.431*navi, per un totale di 10.385.905 tonnellate di stazza lorda, così ripartite:

- oltre le 1.000 tsl: 662 navi, equivalenti a 10.143.866 tsl
- da 100 a 999 tsl: 769 navi, equivalenti a 242.039 tsl.

Rispetto al 2001, si registra un aumento del 4% del tonnellaggio e del 3% del numero delle navi.

Il naviglio battente bandiera italiana è pari a 1.422 unità per 10.264.014 tsl, con una inversione della tendenza negativa registrata nel 2001, soprattutto a seguito delle numerose iscrizioni nel Registro internazionale italiano, ed è pari al 99% della flotta mercantile di proprietà italiana.

Figg. 43 (a,b,c,d) • Le unità di bandiera italiana iscritte nel Registro internazionale sono 341 per 7.378.307 tsl; quelle iscritte nel Registro ordinario sono 1.081 per 2.885.797 tsl. Si nota anche quest'anno una flessione di quest'ultimo registro nel secondo semestre dell'anno da mettersi in relazione con le difficoltà per il cabotaggio risultanti dalla discussione della legge finanziaria.

Le navi di proprietà italiana battenti temporaneamente bandiera estera (*bareboat charter*) sono 9 per 121.801 tsl, con una consistenza pari a circa l'1% del tonnellaggio complessivo.

Figg. 44 - 45 • La componente della flotta facente capo a soggetti a capitale tutto o prevalentemente privato è pari al 94% del totale.

Fig. 46 • La flotta italiana si conferma come una flotta giovane, in assoluto e rispetto alla media mondiale, il 55% del naviglio è di età inferiore a 10 anni ed il 34% risulta inferiore a 5 anni, con una età media di 12 anni.

Fig. 47 • E' proseguito il rinnovamento del naviglio avviato nell'ultimo decennio. Tra il 1993 e il 2002 sono state consegnate 437 unità per 5,5 milioni di tsl. Di queste, 230 sono state consegnate negli ultimi 5 anni, pari ad investimenti per 6,7 miliardi di euro. Sono inoltre 116 le unità ordinate in tale periodo, con investimenti pari a circa 5 miliardi di euro, delle quali per circa 70 i lavori risultano già avviati.

Le navi ordinate e in costruzione in cantieri esteri sono circa 50, con un valore pari a circa 1,8 miliardi di euro.

* Unità superiori alle 100 tonnellate di stazza lorda. Ci sono poi 955 navi inferiori alle 100 tsl per 28.554 tsl

Fig. 44 Armamento italiano
Ownership of the Italian fleet

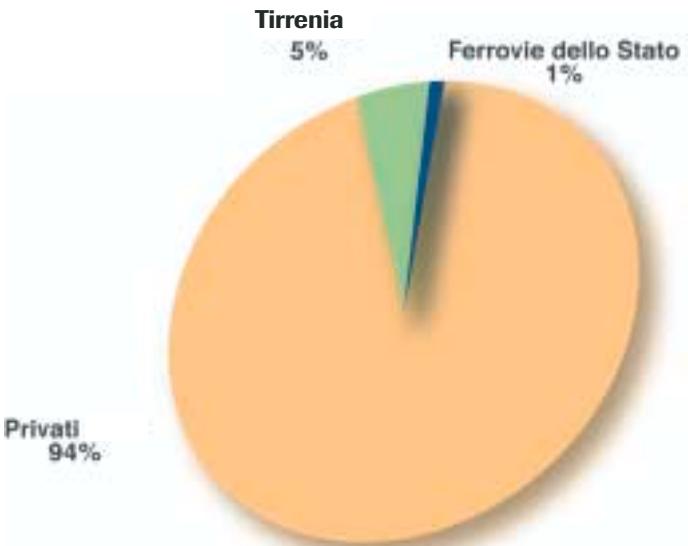


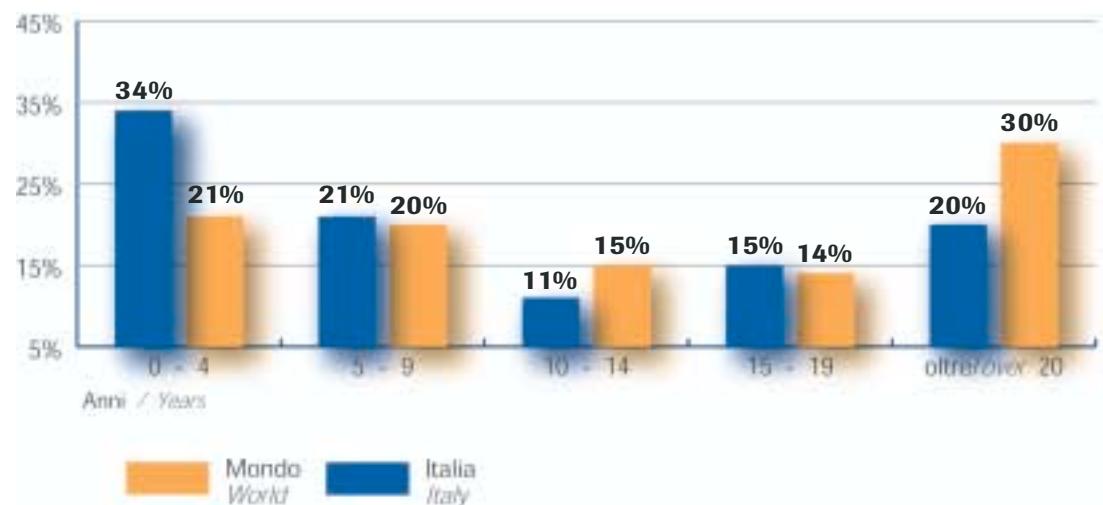
Fig. 45 Composizione della flotta mercantile italiana
Composition of the Italian merchant fleet

| TIPI DI NAVI OLTRE LE 100 TSL <i>Types of ships of over 100 gt</i> | 31 / 12 / 2002 | | 31 / 12 / 2001 | | ± % | |
|--|----------------|-------------------|----------------|------------------|-----------|-----------|
| | N | GT | N | GT | N | GT |
| NAVI DA CARICO LIQUIDO <i>Liquid cargo ships</i> | 286 | 2.757.381 | 281 | 2.583.617 | 2% | 7% |
| Petroliere <i>Oil tankers</i> | 96 | 1.228.585 | 107 | 1.492.171 | -10% | -18% |
| Gasiere <i>Gas tankers</i> | 48 | 355.047 | 49 | 358.323 | -2% | -1% |
| Chimichiere (OIL-CHEM) <i>Chemical tankers</i> | 109 | 1.143.312 | 96 | 703.953 | 14% | 62% |
| Altre cisterne <i>Other tankers</i> | 33 | 30.437 | 29 | 29.170 | 14% | 4% |
| NAVI DA CARICO SECCO <i>Dry cargo ships</i> | 186 | 4.557.127 | 180 | 4.577.749 | 3% | 0% |
| Carico generale <i>General cargo ships</i> | 31 | 146.109 | 32 | 146.231 | -3% | 0% |
| Portacontenitori e frigorifere <i>Container and refrigerator ships</i> | 36 | 1.010.343 | 30 | 912.651 | 20% | 11% |
| Portarinfuse <i>Bulk carriers</i> | 41 | 1.543.469 | 44 | 1.775.962 | -7% | -13% |
| Traghetti <i>Ferries</i> | 78 | 1.857.206 | 74 | 1.742.905 | 5% | 7% |
| NAVI MISTE / E DA PASSEGGERI <i>Passenger ships</i> | 419 | 2.297.185 | 406 | 2.046.105 | 3% | 12% |
| Crociera <i>Cruise ships</i> | 16 | 630.344 | 15 | 548.208 | 7% | 15% |
| Aliscafi, Catamarani e unità veloci <i>Hovercraft, catamarans and fast units</i> | 82 | 22.361 | 84 | 25.977 | -2% | -14% |
| Traghetti <i>Ferries</i> | 213 | 1.620.307 | 208 | 1.449.749 | 2% | 12% |
| Altre navi trasporto passeggeri <i>Other passenger ships</i> | 108 | 24.263 | 99 | 22.171 | 9% | 9% |
| PORTARINFUSE POLIVALENTI Ore / Oil, OBO <i>Multipurpose carriers (Ore / Oil, OBO)</i> | 4 | 145.840 | 4 | 171.347 | 0% | -15% |
| NAVI PER SERVIZI AUSILIARI <i>Auxiliary service ships</i> | 536 | 628.282 | 521 | 587.079 | 3% | 7% |
| Rimorchiatori e navi appoggio <i>Tugboats and supply vessels</i> | 308 | 123.233 | 302 | 118.320 | 2% | 4% |
| Altri tipi di navi <i>Others</i> | 228 | 505.049 | 219 | 468.759 | 4% | 8% |
| TOTALE / TOTAL | 1.431 | 10.385.905 | 1.392 | 9.965.897 | 3% | 4% |

Fonte: Elaborazione Confindustria su dati R.I.Na. e Confindustria / Source: Confindustria processing of Rina and Confindustria data

Età della flotta italiana e mondiale nel 2002
Age of the Italian and of world fleets in 2002

Fig. 46



Rinnovamento della flotta mercantile italiana
Renewal of the Italian merchant fleet

Fig. 47

Fonte: Elaborazione Confindustria su dati R.I.Na. e Confindustria / Source: Confindustria processing of Rina and Confindustria data

| TIPI DI NAVI OLTRE LE 100 TSL Types of ships of over 100 gt | NAVI IN COSTRUZIONE AL 1/1/2003 Ships under construction as of 1/1/2003 | | | NAVI CONSEGNATE DAL 1993 AL 2002 Ships delivered between 1993 and 2002 | | |
|---|--|------------------|------------|---|------------------|------------|
| | N. | Gt | %* | Gt | N. | %* |
| NAVI DA CARICO LIQUIDO <i>Liquid cargo ships</i> | 17 | 236.448 | 9% | 131 | 1.945.246 | 71% |
| Petroliere <i>Oil tankers</i> | 3 | 93.500 | 8% | 27 | 752.795 | 61% |
| Gasiere <i>Gas tankers</i> | 5 | 44.100 | 12% | 23 | 248.061 | 70% |
| Chimichiere (OIL-CHEM) <i>Chemical tankers</i> | 9 | 98.848 | 9% | 79 | 942.360 | 82% |
| Altre cisterne <i>Other tankers</i> | | | | 2 | 2.030 | 7% |
| NAVI DA CARICO SECCO <i>Dry cargo ships</i> | 7 | 334.613 | 7% | 58 | 2.257.639 | 50% |
| Carico generale <i>General cargo ships</i> | 1 | 27.839 | 19% | 5 | 81.212 | 56% |
| Portacontenitori e frigorifere <i>Container and refrigerator ships</i> | | | | 8 | 319.847 | 32% |
| Portarinfuse <i>Bulk carriers</i> | | | | 21 | 834.803 | 54% |
| Traghetti <i>Ferries</i> | 6 | 306.774 | 17% | 24 | 1.021.777 | 55% |
| NAVI MISTE / E DA PASSEGGERI <i>Passenger ships</i> | 14 | 446.374 | 19% | 83 | 1.200.646 | 52% |
| Navi passeggeri <i>Passenger ships</i> | 9 | 289.899 | 43% | 30 | 336.147 | 50% |
| Traghetti <i>Ferries</i> | 5 | 156.475 | 10% | 53 | 864.499 | 53% |
| NAVI PER SERVIZI AUSILIARI <i>Auxiliary service ships</i> | 32 | 66.229 | 11% | 165 | 160.713 | 26% |
| Rimorchiatori e navi appoggio <i>Tugboats and supply vessels</i> | 6 | 4.618 | 4% | 68 | 30.774 | 25% |
| Altri tipi di navi <i>Others</i> | 26 | 61.611 | 12% | 97 | 129.939 | 26% |
| TOTALE / TOTAL | 70 | 1.083.664 | 10% | 437 | 5.564.244 | 54% |

* % su flotta attuale / % of current fleet

Fig. 48 Bilancia dei pagamenti internazionali della navigazione marittima
International balance of payments of Italian navigation

| | 1999 Mil. | 2000 Mil. | 2001 Mil. | 2002* Mil. |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Attività della flotta italiana / Activities of the Italian fleet | | | | |
| Incassi per noli merci della flotta italiana <i>Proceeds for cargo charters of the Italian fleet</i> | 1.765 | 2.211 | 1.960 | 1.915 |
| Incassi per noli passeggeri della flotta italiana <i>Proceeds for passenger charters of the Italian fleet</i> | 26 | 18 | 9 | 23 |
| Pagamenti per spese della flotta italiana all'estero <i>Payments for the expenses of the Italian fleet abroad</i> | -2.775 | -2.648 | -2.536 | -2.552 |
| Saldo / Balance | -984 | -419 | -566 | -614 |
| Attività delle flotte estere / Activities of foreign fleets | | | | |
| Pagamenti per noli merci alle flotte estere <i>Payments for cargo charters of foreign fleets</i> | -3.197 | -3.430 | -3.326 | -3.247 |
| Pagamenti per noli passeggeri alle flotte estere <i>Payments for passenger charters of foreign fleets</i> | -53 | -59 | -69 | -88 |
| Incassi per spese delle flotte estere in Italia <i>Proceeds for expenses of foreign fleets in Italy</i> | 2.252 | 2.395 | 2.343 | 2.326 |
| Saldo / Balance | -998 | -1.094 | -1.052 | -1.009 |
| Saldo Totale / Overall Balance | -1.982 | -1.513 | -1.618 | -1.623 |

(*) Dati provvisori / *Estimated data* Fonte: Elaborazione Confindustria su dati Banca d'Italia / Source: Confindustria processing of Bank of Italy data

Fig. 49 Prodotto e occupazione delle attività marittime
Product and labour in the maritime activities

| | PIL / GDP Million | % SUL TOTALE of Total | UNITÀ DI LAVORO TOTALI Total labour units | % SUL TOTALE of Total |
|---|----------------------|-----------------------------|---|-----------------------------|
| Attività marittime industriali / Maritime industrial activities * | 24.230 | 92% | 310.540 | 87% |
| di cui / of which | | | | |
| Trasporti marittimi / Maritime transports | 12.600 | 48% | 81.510 | 23% |
| Attività Ausiliarie ai trasporti marittimi / Services to shipping | 3.455 | 13% | 44.460 | 12% |
| Cantieristica / Shipbuilding | 2.515 | 10% | 32.650 | 9% |
| Totale / Total * | 16.150 | 61% | 139.470 | 39% |
| Attività marittime istituzionali / Maritime institutional activities ** | 2.635 | 10% | 50.270 | 14% |
| TOTALE / TOTAL * | 26.290 | 100% | 356.075 | 100% |

* al netto delle duplicazioni, inclusa pesca e diporto nautico / *net of possible duplications, including fishing and leisure boating*

** Marina Militare, Capitaneria di Porto, Autorità portuali / *Italian Navy, Coast Guard, Port Authorities*

Fonte / Source: Federazione del Mare/Censis *Il rapporto sull'economia del mare*, Franco Angeli, Milano, 2002

Fig. 50 Gettito fiscale e contributivo della navigazione
Tax revenue of the shipping industry

| TIPOLOGIA / type of tax | IMPRESE DI TRASPORTO MARITTIMO <i>shipping companies</i> | IMPRESE FORNITRICI upstream suppliers | TOTALE Total |
|--|--|--|-----------------|
| Imposte (Irpef, Irpeg, Irap, etc.) / levies | 419 | 634 | 1.053 |
| Oneri sociali / social security contribution | 38 | 512 | 550 |
| Totale gettito / total tax revenue | 457 | 1.146 | 1.603 |

Fonte / Source: Censis, 2002



Bilancia dei pagamenti marittimi

Fig. 48 • Nel corso del 2002 si conferma la forte proiezione marittima del commercio estero italiano, con un volume complessivo delle transazioni internazionali relative al trasporto marittimo di merci e passeggeri che si attesta sui 10.150 milioni di euro, a fronte di 13.100 milioni di euro per l'insieme degli altri sistemi di trasporto.

Ruolo del sistema marittimo nell'economia

I settori marittimi produce circa 26.300 milioni di euro, pari al 2,3 % del Pil, una misura equivalente a quanto prodotto dal comparto agricolo.

Fig. 49 • La parte prevalente dell'economia del mare ruota attorno al trasporto marittimo di merci e passeggeri, la cui dimensione produttiva, con 12.600 milioni di euro, è pari al 48% di tutto il sistema marittimo. Si tratta di un settore con una elevata capacità di generare reddito: ogni 100 euro aggiuntivi che vanno alla navigazione a seguito di nuovi investimenti o di incrementi di consumi e di esportazioni, il sistema nazionale crea produzione per oltre 270 euro.

Dal punto di vista occupazionale, le 26.800 unità di lavoro dirette impiegate nei trasporti marittimi attivano nell'indotto oltre 54.700 unità di lavoro. La navigazione dà lavoro nel complesso a 81.500 addetti totali, con un moltiplicatore elevato, pari a 3,041: si valuta infatti che 100 unità di lavoro addizionali nei trasporti marittimi ne attivino complessivamente 304 in tutto il sistema economico.

Fig. 50 • Inoltre, è notevole il gettito erariale creato dall'armamento, pari ad un totale di 1.603 milioni di euro all'anno, di cui 457 milioni di euro provenienti direttamente dalle imprese di navigazione e 1.146 milioni di euro dall'indotto.

Fig. 51 **Servizi di trasporto ro-ro fra porti nazionali** (esclusi i collegamenti obbligati con le isole)
 Ro-Ro services between Italian ports (not including obligatory routes to Italy's island)

| | | VIAGGI A/R SETTIMANALI N. Weekly round trips N. | Metri Lineari a settimana Weekly linear meters |
|---|----------------------|--|---|
| Formia | Trapani | 3 | 3.900 |
| Genova | Palermo | 7 | 28.000 |
| Genova | Palermo (Termini I.) | 6 | 19.800 |
| Genova (Voltri) | Palermo (Termini I.) | 4 | 14.000 |
| Livorno | Catania | 4 | 11.200 |
| Livorno | Palermo | 5 | 16.000 |
| Livorno | Trapani | 2 | 4.800 |
| Livorno | Trapani | 2 | 4.800 |
| Napoli | Palermo | 9 | 36.000 |
| Napoli | Palermo | 6 | 25.200 |
| Napoli | Catania | 7 | 28.000 |
| Ravenna | Catania | 5 | 18.200 |
| Salerno | Messina | 7 | 28.000 |
| Monfalcone | Bari | 1 | 3.000 |
| Salerno | Palermo | 1 | 3.480 |
| Totale marzo 2003 / Total March 2003 | | 69 | 244.380 |
| Totale 1999 / Total 1999 | | 37,5 | 117.800 |
| Variazione / Variation | | +84% | +109% |

Fonte / Source: Confitarma

Fig. 52 **Servizi di trasporto ro-ro con porti esteri**
 Ro-Ro services between Italian and foreign ports

| | | VIAGGI A/R SETTIMANALI N. Weekly round trips N. | Metri Lineari a settimana Weekly linear meters |
|---|------------|--|---|
| Genova | Barcellona | 3 | 10.800 |
| Livorno | Valencia | 3 | 7.200 |
| Palermo | Valencia | 1 | 3.480 |
| Salerno | Valencia | 2 | 5.780 |
| Salerno-Livorno | Tarragona | 1 | 2.400 |
| Totale marzo 2003 / Total March 2003 | | 10 | 29.660 |
| Totale 1999 / Total 1999 | | 8 | 21.740 |
| Variazione / Variation | | +25% | +36% |



La rete marittima e i porti

Autostrade del mare

Le linee marittime delle autostrade del mare sono già da tempo una realtà, anche se per un pieno dispiegamento di tutte le potenzialità vi sono ancora molti ostacoli da superare.

Fig. 51 • Le linee che oggi soddisfano la definizione di autostrade del mare, in quanto in competizione con il trasporto "tutto strada", presentano un'offerta settimanale di 138 partenze e 244.000 metri lineari fra porti nazionali, con una crescita rispetto al 1999 rispettivamente dell'84% e del 109%. I collegamenti internazionali offrono settimanalmente al traffico marittimo non obbligato 20 partenze e quasi 30.000 metri lineari

Figg. 52 - 53 • Purtroppo, la flotta di cabotaggio battente bandiera italiana è stata fortemente penalizzata dalla riduzione degli sgravi degli oneri sociali sulle retribuzioni dei marittimi, determinati dalla Finanziaria 2003 nella misura



Fig. 53 Servizi internazionali regolari di linea dell' armamento privato italiano
Regular routes of Italian private shipowners

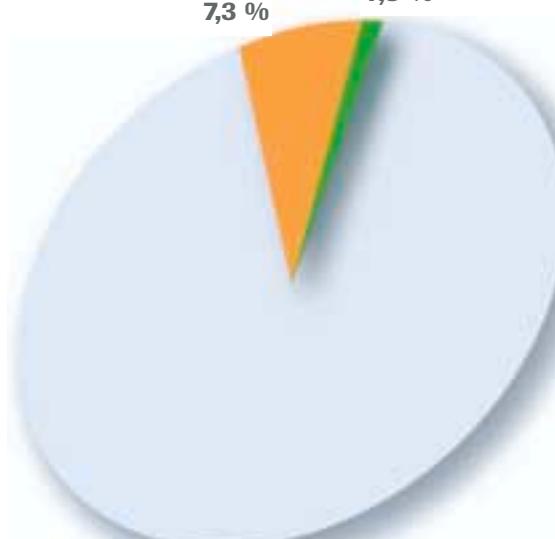


Fig. 54 I risultati economici del cabotaggio
Cabotage economic results

Produzione complessiva attivata
Total production activated
(11,7 mld €) 100 %

Entrate totali dello Stato
State total revenue
7,3 %

Utile netto delle imprese
Companies net profit
1,3 %



Fonte: Elaborazione Confitarma su dati Censis, 2002 / Source: Confitarma processing of Censis data 2002



del 25% anziché dell'80%, come negli anni precedenti. Ciò ha comportato un aumento del 25% del costo del lavoro a bordo di tali navi con evidenti ripercussioni sulla competitività, soprattutto delle navi traghett.

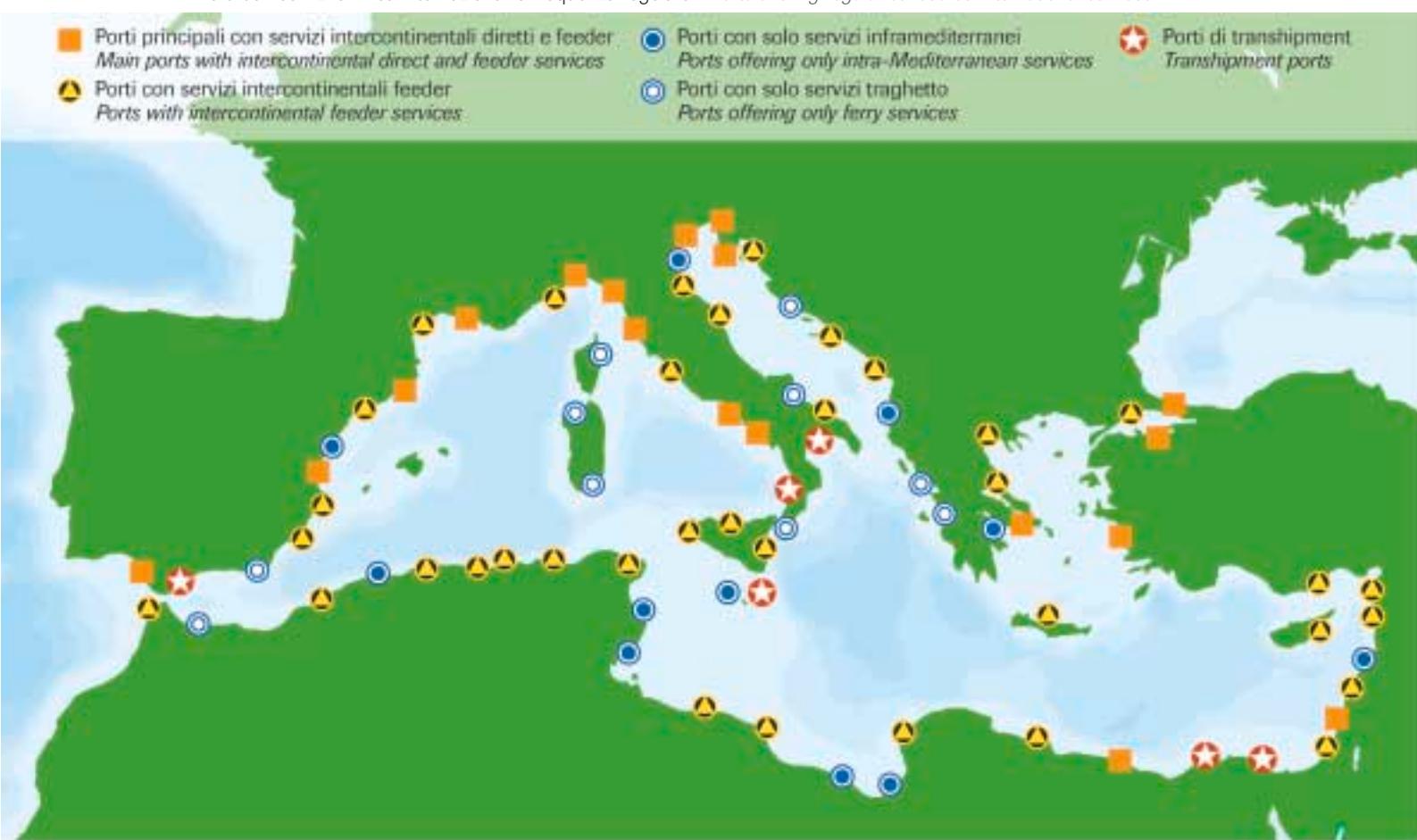
La situazione è emblematica delle gravi difficoltà che l'armamento italiano affronta in questo momento, in quanto le imprese italiane di navigazione che operano nel cabotaggio devono sostenere la concorrenza delle altre marinerie, le quali in virtù della liberalizzazione del cabotaggio europeo si affacciano minacciose sui traffici tra i nostri porti nazionali, usufruendo delle normative dei loro Paesi, in questo settore ben più favorevoli delle nostre.

Fig. 54 • Inoltre, dall'analisi effettuata dal Censis su "L'impatto fiscale del comparto armatoriale italiano sull'economia nazionale", per quanto riguarda il cabotaggio emerge che l'utile netto complessivo delle imprese direttamente ed indirettamente impegnate nel settore è pari all'1,3% della produzione lorda totale attivata, mentre lo Stato ha un introito pari a circa 6 volte tale cifra.

Manca una politica di lungo periodo per il cabotaggio e le Autostrade del Mare. Occorre dare certezza di prospettive al settore con interventi strutturali e non episodici o discordanti rispetto ai piani di sviluppo delle aziende di navigazione..

Fig. 55 La rete dei porti mediterranei / The Mediterranean port network

Porti con servizi di linea internazionali a frequenza regolare / Ports offering regular scheduled international services



Gennaio 2002 / January 2002

Fonte / Source : CNEL, Secondo rapporto "Traffici Marittimi e Mediterraneo"- Maggio 2002

Fig. 56 Movimento container nei principali porti italiani dal 1997 al 2002 (teu)

Movement of containers in the major Italian ports from 1997 to 2002 (teu)

| PORTI / Ports | 1997 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | VARIAZIONE % Variation % 2002 / 2001 |
|-----------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|--|
| Gioia Tauro | 1.444.441 | 2.082.761 | 2.371.627 | 2.652.701 | 2.488.332 | 3.008.698 | + 20,9% |
| Genova | 1.179.954 | 1.265.593 | 1.233.817 | 1.500.632 | 1.526.526 | 1.531.254 | + 0,3% |
| La Spezia | 615.542 | 731.882 | 802.191 | 909.962 | 974.646 | 975.005 | - 0,0% |
| Livorno | 501.146 | 522.466 | 457.842 | 501.339 | 501.912 | 519.751 | + 3,6% |
| Taranto | | | | | 197.755 | 471.570 | + 138,5% |
| Napoli | 299.117 | 319.686 | 308.679 | 396.562 | 430.097 | 444.162 | + 3,3% |
| Salerno | 201.680 | 207.927 | 238.025 | 275.963 | 321.304 | 374.868 | + 16,7% |
| Venezia | 211.969 | 206.389 | 199.803 | 218.023 | 246.196 | 262.337 | + 6,6% |
| Trieste | 201.918 | 171.297 | 185.263 | 206.134 | 200.623 | 185.301 | - 7,6% |
| Ravenna | 188.223 | 172.524 | 173.405 | 181.387 | 158.353 | 160.613 | + 1,4% |
| Ancona | 65.555 | 66.138 | 45.524 | 83.934 | 90.030 | 94.315 | + 4,8% |
| Altri / Other | | | | | 132.504 | 178.697 | + 34,9% |
| TOTALE / Total | 4.909.545 | 5.746.663 | 6.016.176 | 6.926.637 | 7.268.278 | 8.206.571 | 12,9% |

Fonte / Source: Assoporti



Andamento dei traffici portuali

Fig. 55 •

Si conferma il ruolo centrale della portualità italiana nell'ambito dei servizi internazionali di linea nel Mediterraneo: ci sono oltre 171 partenze settimanali di traghetti dai porti italiani verso i paesi esteri del bacino per il traffico combinato mare-strada obbligato o meno. Per il trasporto delle sole merci, ci sono inoltre 52 collegamenti dei nostri porti con le principali aree economiche mondiali e 120 servizi internazionali che uniscono l'Italia al resto del Mediterraneo.

Nel 2002 il traffico delle merci nei porti italiani è aumentato nel complesso dell'1%.

Fig. 56 - 60 •

Particolarmente rilevante la ripresa dei traffici container nei porti nazionali, che ha registrato un incremento globale dell'12,9%. Risulta un decremento del 4,6% delle rinfuse solide e un aumento dell'1% di quelle liquide.

Il traffico passeggeri registra una leggera flessione pari allo 0,6%.

Traffici nei principali porti italiani
Traffics in the major Italian ports

Fig. 57

| | 2001 | 2002 | |
|-------------------------------|----------------|----------------|---------------|
| MERCI / Goods | 000 TONN | 000 TONN | +/- % |
| Rinfuse liquide / liquid bulk | 171.291 | 172.884 | + 0,93% |
| Rinfuse solide / dry bulk | 79.652 | 75.967 | - 4,6% |
| Merci varie / general cargo | 148.202 | 153.749 | + 3,7% |
| TOTALE / Total | 399.147 | 402.600 | + 0,9% |
| Passeggeri / Passengers | N. | N. | |
| | 28.226.689 | 28.045.082 | - 0,6% |

(*)dati provvisori / temporary data

Fonte / Source: Assoporti

Fig. 58 Importazioni dell'Italia per sistema di trasporto
Italian imports by system of transportation

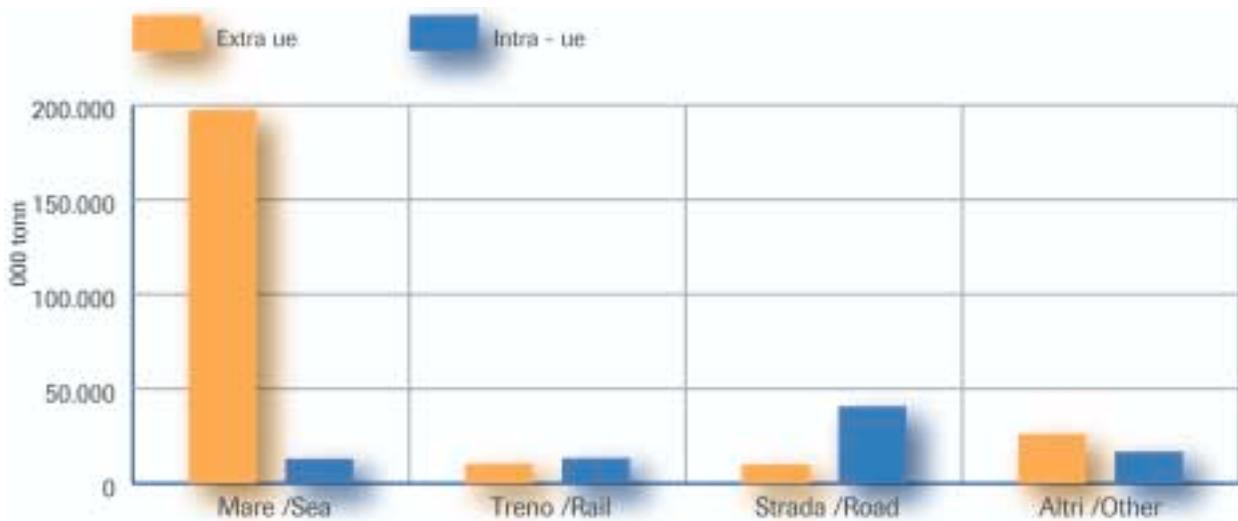


Fig. 59 Esportazioni dell'Italia per sistema di trasporto
Italian exports by system of transportation

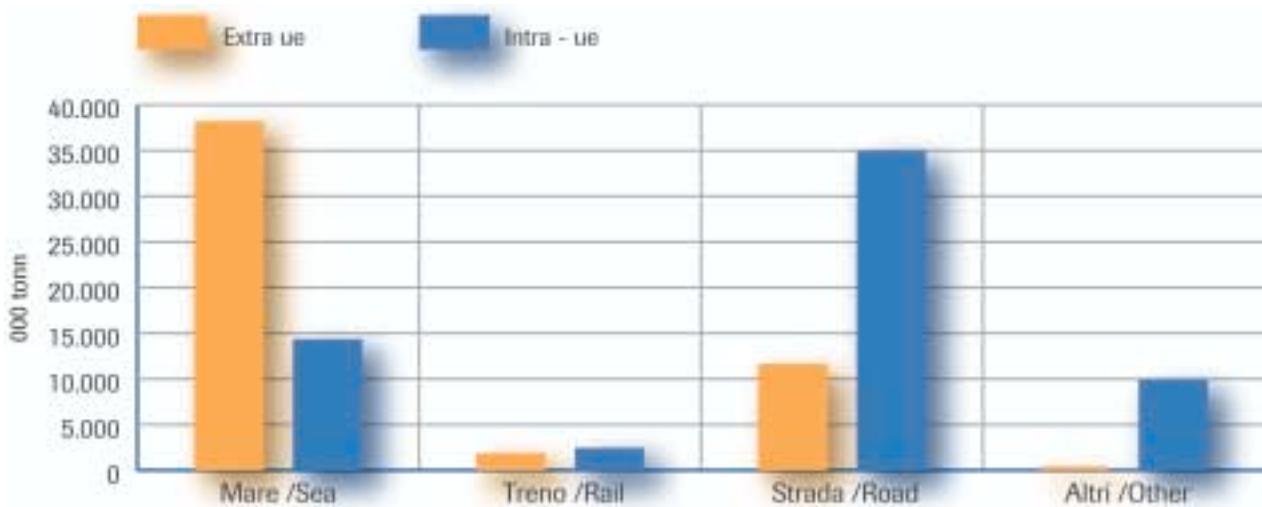
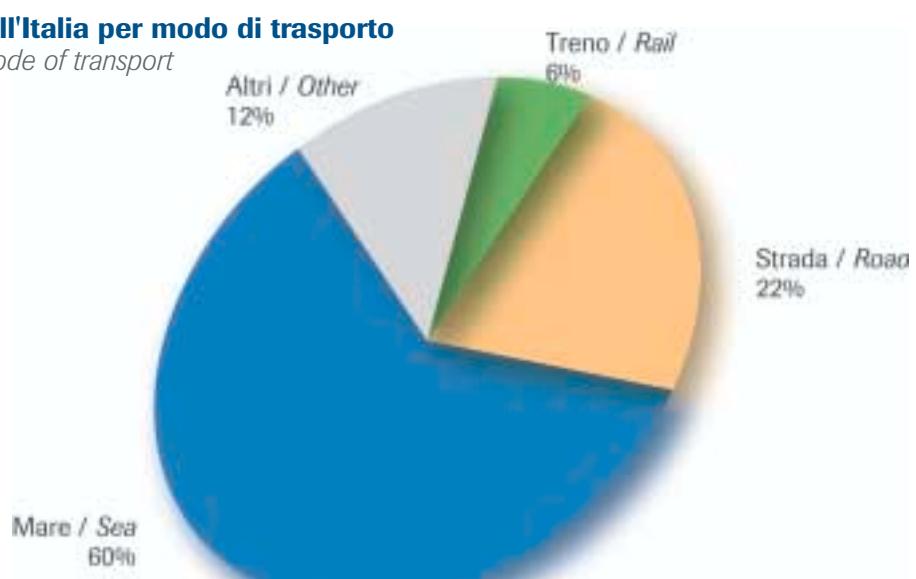


Fig. 60 Commercio estero dell'Italia per modo di trasporto
Italian foreign trade by mode of transport



Fonte /Source: Eurostat 2003



Questioni portuali

Lavoro

Confitarma, insieme a Fedarlinea, Federagenti e Fedespedi, procede il 7 giugno 2002 alla presentazione del ricorso al TAR Lazio contro le disposizioni ministeriali che impongono a tutte le imprese portuali autorizzate, ivi comprese le navi operanti in regime di *self-handling*, di applicare il contratto unico dei porti, siglato, per la parte datoriale, da Assoporti, Fise, Assiterminal ed Assologistica.

Si apre nel mese di marzo 2003, a livello ministeriale, un tavolo di confronto con il Sindacato, gli utenti e l'Assoporti sulla definizione delle problematiche rimaste ancora irrisolte relative alla disciplina del lavoro portuale. Tale tavolo è stato preceduto dalla presentazione di un documento ministeriale contenente alcune considerazioni e proposte di soluzione. Gli argomenti più importanti trattati da questo documento sono la possibilità di appaltare i segmenti del ciclo operativo delle imprese portuali terminaliste, l'istituzione del pool di manodopera quale soggetto monopolista autorizzato alla fornitura di manodopera temporanea, l'indennità di mancato avviamento da corrispondere al personale dipendente di tale pool ed infine il tentativo di risolvere in via transattiva il contenzioso giudiziario sorto in merito al "contratto unico dei porti".

Rifiuti prodotti dalle navi

Per approfondire e risolvere le varie problematiche applicative della Direttiva Ue n°59 del 2000, il Ministero dell'Ambiente nel novembre 2002 decide di convocare una riunione per acquisire i pareri degli utenti e degli erogatori dei servizi di raccolta dei rifiuti prodotti dalle navi ed i residui del carico. A tal fine la Confitarma invia al Ministero dell'Ambiente



un elenco dettagliato delle problematiche e dei suggerimenti prospettati nel corso dell'incontro. Ciò nonostante nel mese di marzo 2003 il Ministero dell'Ambiente sottopone all'approvazione del Consiglio dei Ministri uno schema di decreto legislativo che viene poi inviato alle Commissioni parlamentari per la formulazione del parere di competenza. Confitarma interviene sui loro presidenti, sottolineandone la non conformità rispetto ad alcune importanti disposizioni della Direttiva.

Seveso II

I Ministero dell'Ambiente nel corso del 2002 tenta di rielaborare il decreto interministeriale n. 293 del 2001, che come è noto ha esteso anche ai porti la Direttiva Seveso II. Non sembra però che le osservazioni critiche avanzate da Confitarma ed Assocostieri su tale decreto saranno recepite nel nuovo testo. Confitarma ed Assocostieri insistono pertanto nel loro ricorso presso il TAR Lazio, al fine di far rinviare alla Corte Costituzionale la questione di legittimità dovuta all'eccesso di delega in cui è incappato il Governo.

Rimorchio

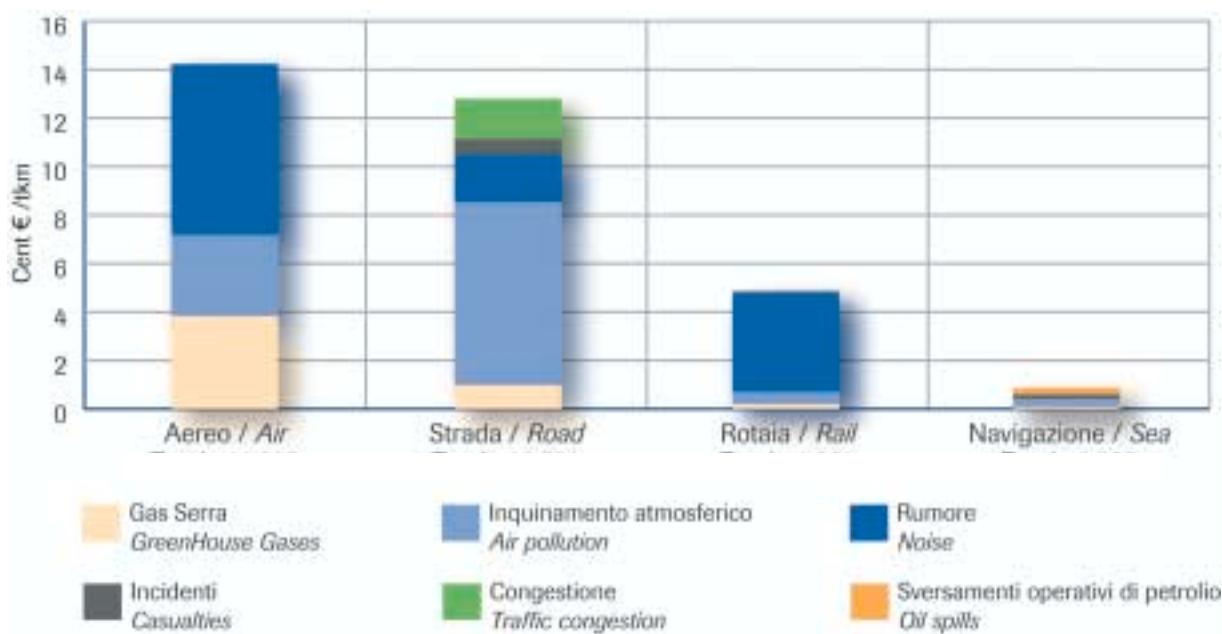
Nel corso dell'anno 2002 prosegue il delicato confronto con Assormorchiatori per l'individuazione di un modello matematico tariffario da applicare in occasione degli adeguamenti tariffari del servizio di rimorchio portuale, in attuazione della legge di riforma portuale del 1994. Nel mese di marzo del 2003 viene presentato al Ministero delle infrastrutture e dei trasporti un documento conclusivo sul quale è stato acquisito un sostanziale consenso da parte, oltre che di Confitarma ed Assormorchiatori, anche di Federagenti ed Assoporti. Gli incontri proseguiranno in sede ministeriale per la verifica della proposta che, se ritenuta idonea dal Ministero, potrà formare oggetto di un apposito provvedimento amministrativo.

Pilotaggio e raccomandatari marittimi

Nel mese di dicembre 2002, dopo un lungo confronto con la Fedepiloti si perviene all'adeguamento tariffario del servizio di pilotaggio valido per il biennio 2003-2004. L'incremento medio ponderato nazionale è del 2,59%, con un tetto massimo per ciascun porto non superiore al +5% e non inferiore al -5%. In quell'occasione si procede altresì a definire un calendario dei lavori che si dovranno svolgere nel corso del 2003, per risolvere alcune importanti problematiche, tra le quali: revisione della vigente formula tariffaria, superamento dell'attuale sistema della ripartizione delle quote dei pensionati piloti e verifica di estensione del servizio di pilotaggio in VHF nei porti nazionali. E' altresì previsto di definire una proposta di agevolazioni tariffarie a favore del traffico marittimo di cabotaggio rientrante nel progetto delle autostrade del mare.

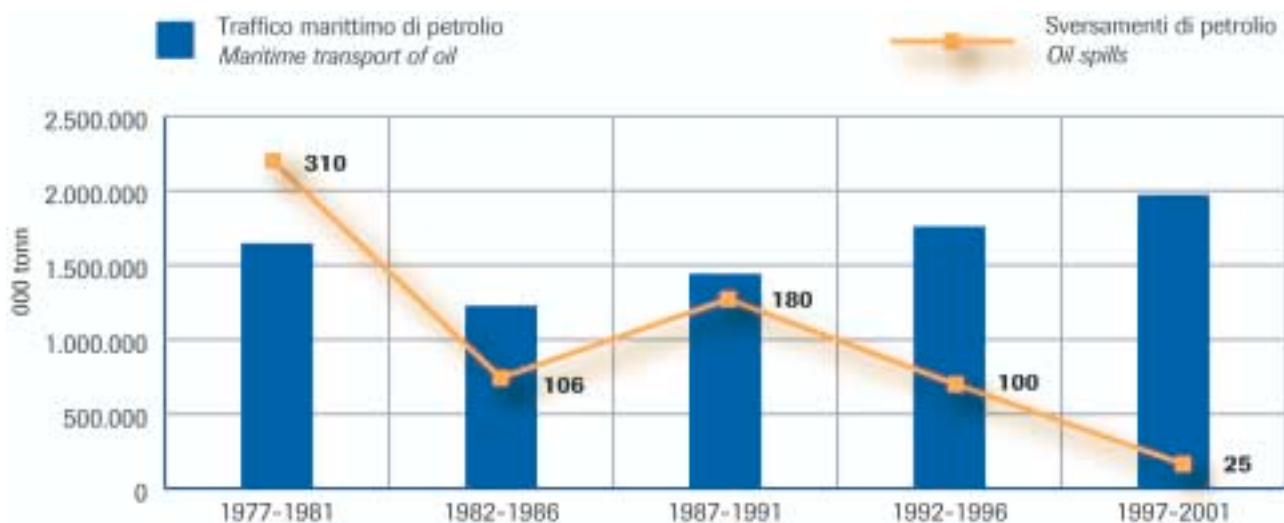
Nel mese di gennaio 2003 è anche definito pari al 4% l'incremento tariffario concesso agli agenti raccomandatari marittimi per il biennio 2003-2004.

Fig. 61 Costi esterni del trasporto merci in Italia
 External costs of transport of good in Italy



Fonte / Source: Amici della Terra

Fig. 62 Traffico marittimo di petrolio e sversamenti annuali medi
 Maritime traffic of oil and average spill per year



Fonte: Elaborazione Confindustria su dati Fearnley e ITOPF
 Source: Confindustria processing of Fearnley and ITOPF data



La tutela dell'ambiente marino e la sicurezza della navigazione

Tutela dell'ambiente

Costi esterni

Fig. 61 •

Diversi studi sui costi esterni dei trasporti hanno confrontato impatto e prestazioni ambientali delle principali modalità di trasporto in Italia: da tutti emerge la conferma che la navigazione è il sistema di trasporto più compatibile sotto il profilo ambientale e della sicurezza.

Pertanto, tale modalità andrebbe promossa con misure di sostegno alla competitività e all'efficienza delle imprese marittime e con maggiori investimenti nelle infrastrutture portuali. Ciò soprattutto in quelle situazioni, particolarmente diffuse nel nostro Paese, in cui le vie del mare potrebbero consentire il superamento delle strozzature della rete di trasporto terrestre e il contenimento delle sue esternalità negative.

Protocollo di Kyoto

Questo scenario è reso ancor più stringente dalla ratifica da parte dell'Italia (così come degli altri Stati dell'Unione europea) del Protocollo di Kyoto alla Convenzione quadro delle Nazioni Unite sui cambiamenti climatici, avvenuta nel giugno 2002. La conseguente delibera del CIPE del dicembre, con cui l'Italia ha varato il proprio Piano per la riduzione dei gas-serra, fa affidamento sul cabotaggio per ridurre le emissioni di CO₂ dei trasporti attraverso uno sviluppo dell'intermodalità.

L'affievolirsi della politica di sgravi contributivi per il cabotaggio, con i conseguenti vantaggi del trasporto terrestre nella competizione tra di essi, rende più difficile da raggiungere questo obiettivo, mentre invece vi è la necessità di avviare al più presto misure di promozione a carattere strutturale, capaci di contribuire effettivamente al rispetto dell'obiettivo nazionale nel periodo 2008-2012.

Sicurezza della navigazione

Prosegue nel 2002 l'ampia attività normativa a livello internazionale e comunitario, per migliorare la sicurezza in mare e la protezione dell'ambiente marino.

Controlli e Port State Control

L'introduzione di nuove regole, ma soprattutto il vasto complesso di quelle esistenti, devono essere affiancati da sistemi di controllo che ne assicurino il rispetto da parte di tutti. Per fare ciò occorre una più attiva partecipazione degli Stati, con una organizzazione a terra in grado di prevenire le eventuali violazioni e di controllare l'osservanza di tali regole.

L'attuale sistema di controlli del naviglio, già articolato su quattro livelli (Stato di bandiera, Stato di approdo, istituti di classifica delle navi, soggetti privati, come i noleggiatori o le assicurazioni), dovrebbe essere integrato con un meccanismo di *targeting*, che porti a controllare sempre più i trasgressori, premiando con controlli minori chi invece è in regola. Un meccanismo di questo tipo viene già adottato dal *MOU* di Parigi per il *Port State Control*, ma sarebbe necessario estenderlo a tutti i paesi.

Riguardo a quest'ultimo organismo, nel 2002, su 287 navi italiane ispezionate nei porti dell'Unione europea e di Canada, Croazia, Russia e Polonia, solo 10 sono state trattenute per carenze sotto il profilo della sicurezza. L'Italia risulta pertanto inclusa nella *White list*, cioè nell'elenco dei paesi ritenuti capaci di garantire elevati standard di sicurezza a bordo delle navi.

Fig. 63 Port State Control - Performance della flotta italiana

PSC - Italian fleet performance

| | 2000 | | 2001 | | 2002 | |
|-------------------------|------|------|------|------|------|------|
| Ispezioni / Inspections | 265 | | 247 | | 287 | |
| Detenzioni / Detentions | 17 | 6,4% | 13 | 5,2% | 10 | 3,4% |

Le amministrazioni di bandiera devono essere dotate di risorse e strutture in grado di rendere operativi gli innovativi sistemi di gestione "passiva" della sicurezza. Le nuove tecnologie di comunicazione offrono opportunità per migliorarla, a partire dalle aree di particolare vulnerabilità ambientale o a traffico molto intenso, attraverso un sistema di controllo del traffico marittimo, come il VTS (*Vessel Traffic Service*) o attraverso le possibilità offerte dall'AIS (*Automatic Identification System*).

Iniziative europee...

Fig. 62 • **A** seguito dell'incidente della nave *Prestige*, in sede comunitaria vengono riviste le norme internazionali sul *phasing-out* delle navi cisterna a scafo singolo, già modificate dall'IMO e approvate dalla Commissione europea: nel settembre 2002 viene accelerato il calendario di dismissione delle navi cisterna a singolo scafo e introdotto il divieto di trasportare olii pesanti per tutte le petroliere di portata superiore alle 600 tonnellate non dotate di doppio scafo. Peraltra, non è avviata alcuna

iniziativa di prevenzione, come quella relativa ai “luoghi di rifugio” per le navi in difficoltà.

Tra le altre iniziative avviate dalla Commissione europea si segnalano quelle concernenti le navi ro-ro passeggeri: l'estensione obbligatoria a tutti i Paesi membri dell'Accordo di Stoccolma sui requisiti di stabilità con falla per tali unità, e l'introduzione di ulteriori norme nell'applicazione della normativa sul VDR (*Voyage Data Recorder*).

...e italiane: l'Unità di Crisi

In Italia, viene data attuazione, dopo il lungo *iter* di approvazione comunitaria, alla legge n.51 del 2001, che introduce un meccanismo volontario di incentivazione alla demolizione delle navi cisterna a scafo singolo, di bandiera italiana, che abbiano più di 20 anni di età, vietando inoltre l'iscrizione nei registri italiani di navi analoghe di bandiera estera. Grazie a questo provvedimento la flotta italiana risulta oggi tra le più sicure del mondo.

Inoltre, l'armamento italiano avvia la costituzione di una Unità di Crisi Confitarma, quale centro di supporto alle imprese di navigazione nelle situazioni di emergenza, in collaborazione con le Amministrazioni competenti, con lo scopo di agevolare e migliorare lo scambio di informazioni tecniche fra tutti i soggetti coinvolti, favorendo l'individuazione degli interventi più appropriati e dando inoltre supporto ad un'informazione corretta e tempestiva verso le autorità e i *media* da parte delle società coinvolte.

Security e Safety

Nel corso del 2002, al tradizionale concetto di sicurezza (*safety*) della navigazione, inteso come insieme di norme applicabili alla costruzione e alla gestione della nave, si aggiunge il concetto di *security* per indicare un insieme di misure obbligatorie applicabili a società di navigazione, navi e porti per evitare i rischi derivanti da azioni terroristiche, sabotaggi, atti di pirateria.



L'IMO, nel dicembre 2002, sulla spinta degli Stati Uniti, adotta emendamenti alla Convenzione Solas '74/78 e introduce il nuovo codice *International Ship and Port Facility Security* (ISPS), che entrerà in vigore dal 1° luglio 2004 e interesserà circa 43.000 unità mercantili in tutto il mondo. Gli emendamenti alla SOLAS sono accorpati in un unico documento chiamato Codice Internazionale sulla *Security*.

Anche l'Unione europea si muove in proposito: sarà adottata una proposta di regolamento sulla materia, in modo da sostenere quanto stabilito in sede IMO e da assicurarne una effettiva ed uniforme applicazione nell'Unione. Si va anzi oltre quanto stabilito in sede IMO, rendendo obbligatorie alcune raccomandazioni riguardo all'attuazione della normativa in sede nazionale e adattandole ai traffici di cabotaggio degli Stati membri.

In Italia, dal gennaio 2003, è istituito, presso il Ministero delle infrastrutture e dei trasporti un Comitato interministeriale per la sicurezza dei trasporti marittimi (CISM), con il compito di coordinare la materia a livello nazionale.

Fig. 64 Stima dei posti di lavoro a bordo delle navi italiane (*Dati relativi a navi superiori alle 100 tsl*)
 Estimated jobs onboard Italian ships of more than 100 gt (*Data relating to vessel of more than 100 gt*)

| POSTI DI LAVORO A BORDO | |
|--|---------------|
| NAVI DA CARICO LIQUIDO <i>Liquid cargo ships</i> | 4.240 |
| Petroliere <i>Oil tankers</i> | 1.400 |
| Chimichiere (OIL-CHEM) <i>Chemical tankers</i> | 1.820 |
| Gasiere <i>Gas tankers</i> | 720 |
| Altre cisterne <i>Other tankers</i> | 300 |
| NAVI DA CARICO SECCO <i>Dry cargo ships</i> | 3.410 |
| Carico generale <i>General cargo ships</i> | 430 |
| Portarinfuse <i>Bulk carriers</i> | 780 |
| Portacontenitori <i>Container ships</i> | 630 |
| Traghetti <i>Ferries</i> | 1.570 |
| NAVI MISTE / E DA PASSEGGERI <i>Passenger ships</i> | 15.650 |
| Navi passeggeri <i>Passenger ships</i> | 3.430 |
| Traghetti trasp. passeggeri <i>Ferries</i> | 5.920 |
| Personale alberghiero | 6.300 |
| NAVI PER SERVIZI AUSILIARI <i>Auxiliary service ships</i> | 2.900 |
| Rimorchiatori <i>Tugboats</i> | 1.420 |
| Altri tipi di navi <i>Others</i> | 1.480 |
| TOTALE EQUIPAGGI / TOTAL CREWS | 26.200 |

Fonte: Confitarma : valutazione fondata sulla composizione del naviglio e sulla consistenza delle tabelle medie di armamento, considerando anche il personale alberghiero impiegato a bordo delle navi passeggeri

Source: Confitarma: evaluation based on the break-down of the vessel composition and the average manning scales, with consideration also given to the hotel personnel employed on board cruise ship



Il lavoro a bordo e la formazione degli equipaggi

Occupazione marittima

Fig. 64 • I posti di lavoro a bordo della flotta italiana risultano a fine 2002 pari a circa 26.200, di cui 21.200 coperti da marittimi italiani o europei, e 5.000 da personale non europeo. Su tali posti ruotano 34.000 marittimi.

Il rapporto tra personale di terra e personale imbarcato è stimato oggi di uno a cinque, per cui i posti di lavoro a terra sono stimati a fine 2002 in circa 5.250 unità.

Contrattazione collettiva

Rinnovo dei contratti

Nel dicembre 2002 scadono i contratti collettivi. Nel febbraio 2003 iniziano quindi gli incontri per rinegoziare sia la parte economica sia quella normativa, come previsto, a scadenza quadriennale, dagli accordi inter-confederali.

E' un appuntamento di particolare importanza, dato che nei quattro anni passati la flotta italiana ha vissuto un mutamento costante.

L'occupazione marittima è cresciuta, sottolineando il successo del Registro internazionale italiano, ma la riduzione degli sgravi per il cabotaggio e le tensioni internazionali pongono il settore in difficoltà e creano incertezze per il futuro.

Lo sviluppo stesso ha creato problemi. La carenza di marittimi è oggi più forte e si unisce ad una sempre maggiore internazionalizzazione del settore. Per favorire lo sviluppo della flotta, occorrono azioni diverse, ma concorrenti tra loro: incrementare l'offerta di marittimi italiani, agendo sulla scuola e sulle attività addestrative, per le quali purtroppo sono

venuti a mancare i sostegni statali; intervenire sulla formazione dei costi di equipaggio, in sede nazionale o, per i marittimi extracomunitari, internazionale.

Anche la struttura dei contratti nazionali dovrà forse cambiare, diventando più flessibile e più simile a quella prevalente nelle altre bandiere. Lo stato maggiore italiano è infatti fortemente propenso ad accettare offerte di lavoro da parte di imprese di navigazione estere perché più vantaggiose. In un mercato globalizzato le regole non possono che essere comuni, altrimenti si creano distorsioni nella concorrenza.

Per il cabotaggio, soprattutto passeggeri, sarà necessario fare, ed è stato fatto, un discorso diverso, che tenga conto della riduzione degli aiuti statali.

Il rinnovo dei contratti non potrà dare ovviamente risposta a tutti i problemi, ma potrà rendere possibile l'affermarsi di alcune soluzioni alle scelte di prospettiva, e quindi politiche, che vanno fatte.

Rimorchio

Infine, vi è un problema diverso, ma di grande portata. Il settore del rimorchio è costantemente investito da pressioni sindacali locali che, con il passare degli anni, sono diventate ingovernabili. E' quindi necessario fare uno sforzo per riportare i conflitti locali all'interno di limiti fisiologici. Ciò non può avvenire se non rivisitando profondamente il contratto nazionale, rivalutandone la funzione regolatrice dei rapporti. Tutto il settore infatti è investito da mutamenti profondi, che vanno da nuove regole internazionali, ad accordi per il controllo e la trasparenza dei costi, ad intense modifiche tecnologiche dei mezzi. Il confronto non potrà quindi che essere serrato, a volte non scevro da conflitti, ma questa strada si impone nell'interesse e dei lavoratori e dei datori di lavoro, non cedendo a tentazioni protezionistiche, che non potrebbero avere se non corto respiro.





Formazione e certificazione della gente di mare

Riforma scolastica

Nel marzo 2003 il Senato approva la legge delega al Governo per la definizione delle norme generali sull'istruzione. Con la riforma del Ministro Moratti, il Governo intende riaffermare il ruolo della formazione professionale nel sistema educativo. Il tentativo è quello di imitare i paesi più avanzati, dove l'insegnamento tradizionale non monopolizza più il percorso formativo, ma questo si svolge anche attraverso simulazioni e tirocini nell'ambiente lavorativo. La riforma del Ministro Moratti si propone di migliorare la capacità delle nostre scuole di trasmettere e rinnovare il patrimonio culturale, conservando il liceo classico e il liceo scientifico ed introducendo il liceo economico e il liceo tecnologico. Quest'ultimo dovrà privilegiare il sapere tecnico, collegando la preparazione di base con l'acquisizione di competenze operative nei diversi indirizzi formativi. I licei tecnologici, costituiranno la prosecuzione degli attuali istituti tecnici, tra i quali sono annoverati gli istituti nautici.

L'idea di Confitarma è anche quella di rafforzare, nell'ambito della riforma, il ruolo degli istituti nautici, trasformandone alcuni in vere e proprie "Accademie del mare", in grado di fornire una specializzazione ad altissimo livello per la nostra gente di mare.

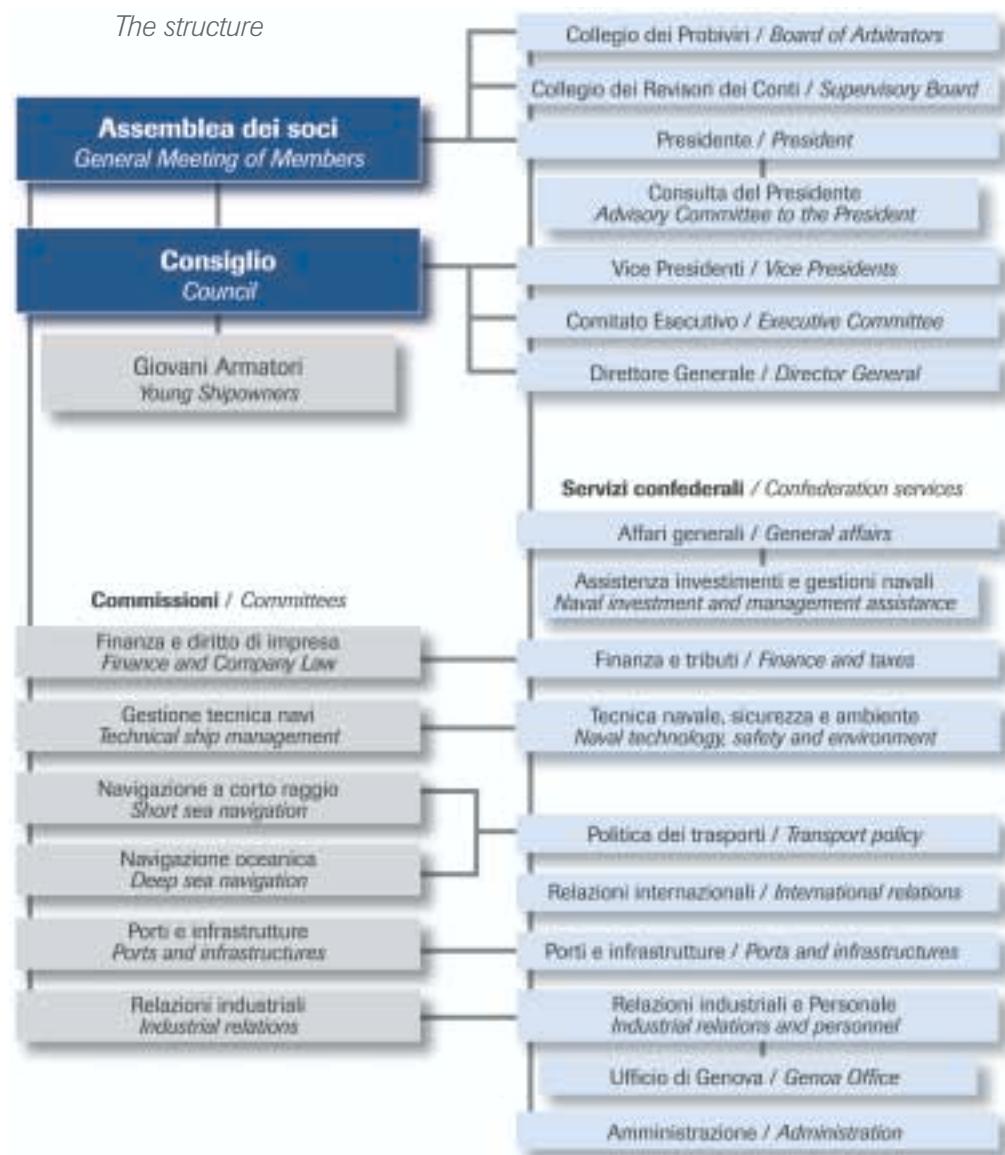
Convenzione STCW

Il 31 luglio 2002, al termine di un periodo di grazia di sei mesi concesso dall'IMO, viene completato l'allineamento dell'ordinamento nazionale alle prescrizioni internazionali in materia di certificazione delle competenze professionali della gente di mare, previsto dalla Convenzione STCW - *Standard of Training Certification and Watchkeeping*.

In sede di attuazione viene disciplinata anche l'attività amministrativa concernente la conferma del riconoscimento dei certificati rilasciati da paesi terzi a lavoratori marittimi stranieri impiegati a bordo di navi nazionali. In sostanza, nel corso del 2002, sono stipulati accordi di riconoscimento con 15 Paesi tra i quali Croazia, Filippine, Polonia e Romania, ed altri 6 accordi sono avviati.

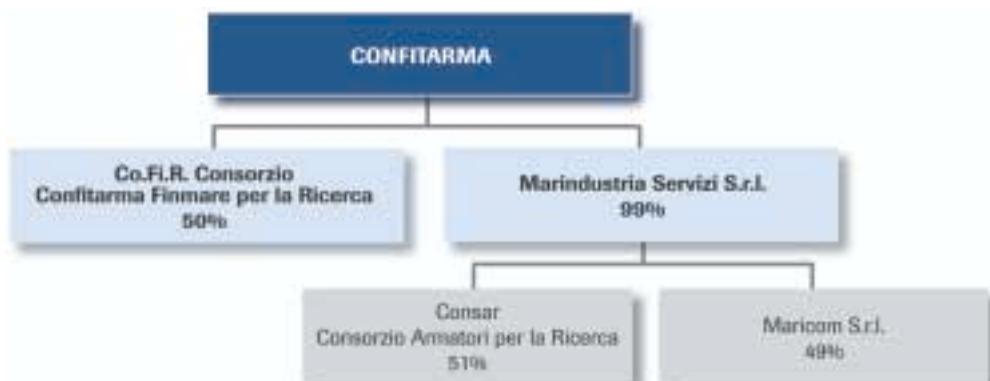
La struttura

The structure



I Consorzi e le società partecipate

Subsidiary and associate enterprises

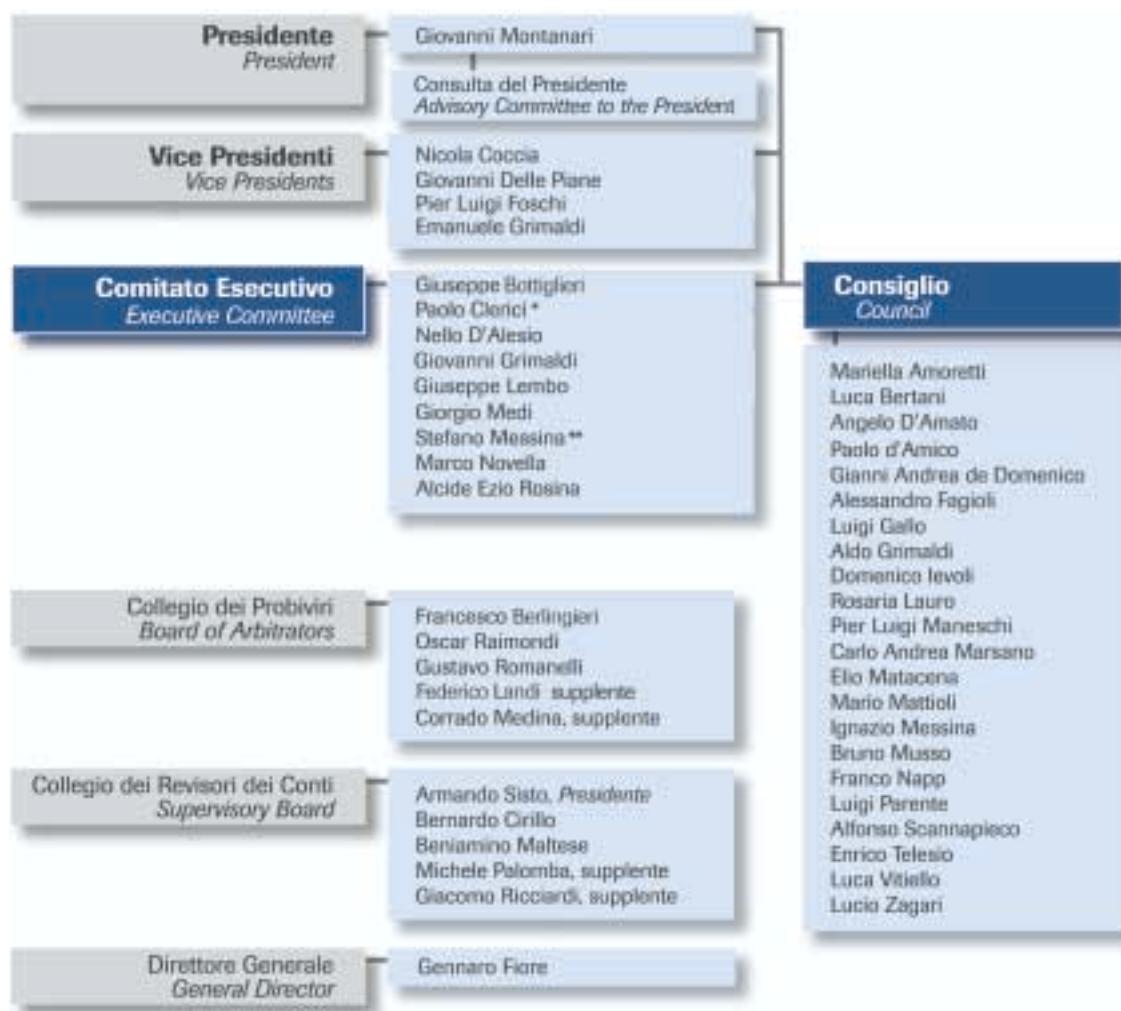


L' organizzazione di Confitarma

Confitarma's organisation

Cariche confederali

Officers



* Past-president, membro della Consulta del Presidente / member of the Advisory Committee

** Presidente dei Giovani Armatori / President of Young Shipowner

Commissioni

Committees

Finanza e Diritto di Impresa

Finance and Company law

Nicola Coccia

Presidente / President

Bartolomeo Carini

Ugo De Carlini

Angelo Della Gatta

Paola De Martini

Alessandro Dietrich

Luigi Gallo

Francesco Organista

Marco Tassara

Fabrizio Vettosi

Luca Vitiello

Marco Quadrani

Segretario / Secretary

Pasquale Della Gatta

Bruno Dionisi

Fabrizio Freschi

Ernesto Gori

Giancarlo Maria Potenza

Giulio Ercolessi

Segretario / Secretary

Navigazione a corto raggio

Short sea navigation

Marco Novella

Presidente / President

Sergio Ambrosio

Mariella Moretti

Vincenzo Franzia

Giovanni Grimaldi

Rosaria Lauro

Carlo Andrea Marsano

Luigi Parente

Gianpaolo Polichetti

Giuseppe Mauro Rizzo

Giovanni Stecconi

Gennaro Fiore

Segretario / Secretary

Mario Mattioli

Ignazio Messina

Luigi Morgantini

Franco Nappi

Gianpaolo Polichetti

Giuseppe Lombardi

Segretario / Secretary

Navigazione oceanica

Deep sea navigation

Giuseppe Bottiglieri

Presidente / President

Mario Coppola

Paolo d'Amico

Emilio Falsetti

Leonardo Lembo

Mario Mattioli

Ignazio Messina

Luigi Morgantini

Alfonso Scannapieco

Michele Verde

Arrigo Visconti

Luca Sisto

Segretario / Secretary

Chiara De Poli

Fulvio Fossa

Renato Giannantonio

Emilio Randone

Sergio Repetto

Roberto Aglietta

Segretario / Secretary

Gruppo di lavoro

per i servizi internazionali di linea

International line services

working group

Gianpaolo Cerruti

Presidente / President

Giuseppe Bo

Girolamo Carignani

Cesare d'Amico

Giuseppe D'Amico

Guglielmo Darietto

Pietro Eugeni

Emilio Falsetti

Giorgio Musso

Niccolò Poggiali

Maurizio Salce

Gennaro Fiore

Segretario / Secretary

Gruppo di lavoro per le Autostrade del mare

e il Piano Generale dei Trasporti e della Logistica

Motorways of the sea and general transport and logistic plan

working group

Gianpaolo Polichetti

Presidente / President

Comitato per le
Autostrade del Mare

Motorways of the
sea committee

Giuseppe Bo

Luigi Carruezzo

Giuseppe Evangelista

Andrea Famiani

Carlo Fazio

Carlo Figliomeni

Antonio Iannone

Gennaro Ievoli

Salvatore Lauro

Giovanni Matranga

Giuseppe Mauro Rizzo

Fabrizio Vettosi

Giovanni Visentini

Comitato per le
infrastrutture di terra

Land infrastructures
committee

Luca Bertani

Giovanni Bonatesta

Michele Cattaruzza

Alfio Fazio

Roberto Ferrarini

Euan Lonmon

Ignazio Messina

Alberto Musso

Gaspare Panfalone

Andrea Sardo

Giovanni Tricoli

Emilio Tronchin

Luca Sisto

Segretario / Secretary

Giovani Armatori

I gruppo Giovani Armatori si è costituito nel 1995, in attuazione dell'art.26 dello Statuto confederale, con i seguenti scopi associativi:

- promuovere nei Giovani Armatori la consapevolezza della funzione etica e sociale della libera iniziativa e delle responsabilità che ne derivano;
- approfondire i temi di maggior respiro strategico riguardanti l'industria armatoriale ed il sistema marittimo nel suo complesso;
- contribuire ad un costante adeguamento della Confitarma al mutare delle condizioni economiche e sociali dell'industria armatoriale, nonché alla formazione di nuove leve per la conduzione delle aziende e delle correlate attività associative.

Fanno parte del Gruppo circa cinquanta tra armatori, figli di armatori e dirigenti di aziende armatoriali associate, direttamente impegnati nelle realtà imprenditoriali rappresentate da Confitarma.

I Giovani Armatori sono coinvolti in modo attivo nella vita della Confederazione, attraverso la partecipazione del loro Presidente al Consiglio e al Comitato Esecutivo, quale membro di diritto, e la diffusa presenza nelle Commissioni Consultive, che concorrono allo sviluppo dei principali temi dell'industria armatoriale e del sistema marittimo.

Nel 2002, i Giovani Armatori hanno contribuito all'ideazione ed allo svolgimento del primo Master in economia, politiche e diritto del mare, patrocinato da Confitarma ed Ipsema, presso la Link Campus University di Roma. In tal modo si è dato l'avvio ad un progetto di formazione per le figure professionali di terra richieste dalle aziende associate, centrato per la prima volta in modo sistematico, sull'incontro e lo scambio continuo tra il mondo universitario ed il mondo dell'impresa.

Si stanno occupando inoltre in forma diretta della riforma scolastica che il nuovo Governo sta introducendo e dei problemi legati al passaggio generazionale nelle aziende armatoriali, prevalentemente a carattere familiare, in relazione anche alle nuove regole sulla *corporate governance*.





THE COUNCIL REPORT TO THE ANNUAL GENERAL MEETING

English Version

International shipping and maritime markets

World trade and maritime traffics

In 2002, following the recovery of the first half of the year, world economy suffered after summer another slackening as a result of international tensions due to the fear of new terrorist attacks, the possible war upon Iraq, the contrasts between Europe and US, the Palestinian conflict. On the whole, the increase in production has amounted to 1.5%, the same as in 2001.

World trade has shown signs of recovery, recording a global increase equal to 2.5% against the 1% downturn recorded in 2001.

This positive trend continues also in early 2003, thanks to the low value of the Dollar and the low rates which affect international transactions of raw materials in US currency.

Fig. 1: World Economy – page 4

Political and economic uncertainty globally hangs over forecasts concerning 2003. The slow economic trend, the Iraqi conflict and the possible spreading of SARS represent some factors that could damage economic rise and development.

The increase in shipping trade has been modest, with a volume of shipped goods totalling 5,550 millions tons, 0.7% more than the year before. The demand of shipping services has been of 23,250 billions tons/miles and it is on the same levels reached in 2001.

Fig. 2: World Seaborne Trade – page 4

World Fleet

The loading capacity provided by the world fleet has increased: according to Lloyd's Register, up to December 31 2002, the world fleet consistency amounted to 585,6 millions GT and 821,6 millions DWT.

Fig.: 3 World merchant fleet evolution – page 4

Fig.: 4 World fleet: cargo tonnage controlled by principal maritime countries – page 6

Fig.: 5 World fleet: ships on principal national registers – page 7

World shipbuilding

1,320 new units amounting to 31,5 millions GT have been completed in 2002. At the end of the year the building of 1,351 ships, amounting to 31,2 millions GT had been started. The worldwide order book extended to 2,795 units, totalling 74.9 mil-

lions GT (46,4 millions compensated gross registered tons) of which 2,070 cargo vessels (73,5 millions GT , 106,4 millions DWT). About 55% of them should be completed within 2003.

In 2002, the leading shipbuilding countries have been South Korea and Japan, whose shipyards hold 69% of the orders in terms of gross registered tonnage, and 74% in terms of DWT. They were followed by China with 12.15% in terms of gross registered tonnage.

Fig.: 6 Orders at shipyards worldwide for new ships – page 8

Fig.: 7 Break-down of shipyards orders – page 8

South Korea is the leader in the construction of tankers (136 units for crude oil and 57 for oil products, totalling about 25 millions DWT), container ships (105 units, amounting to 6,4 millions DWT), and chemical products ships (97, amounting to 3,7 millions DWT).

Japan is the major builder of bulk-carriers (235, amounting to 17,6 millions DWT) and Ro-Ro cargo ferries (29 amounting to 1,3 millions GT).

Italy holds the fifth place in the worldwide list, after Poland, and the first place among European Union's countries, followed by Germany. Italy is the leader in the construction of cruise ships, holding orders for 11 units (990.000 GT), and in the building of passenger/cargo ro-ro ferries, with orders for 7 units (190.000 GT). Italy holds the second place, coming after Japan, in building ro-ro cargo vessels with orders for 10 units (317.000 GT).

Maritime markets

During 2002, the majority of sea markets underwent fluctuations. Unusual weather conditions, the exceptional economic growth of Asian countries, the accident of the Prestige, tensions due to the Iraqi situation, and the serious economic crisis in Venezuela, which above all affected the oil market: all these are the key factors for a very variable trend.

Crude Oil and Oil Products

A reduction of 1.5% in the amount of shipped oil has been recorded (-1.7% crude oil and -0.7% oil products). OPEC member countries keep losing market shares, while the export of oil from Russia has increased. Measured in tons/miles (9,950 billions tons/miles), the oil sea traffic decreased by 2.7% and the oil products one by 0.7 %.

Tankers world fleet, amounting to 279.8 millions DWT, has grown by 1.1%, as a result of new deliveries of 23,4 millions DWT. Orders for new tankers, regarding 61,2 millions DWT, equal to 21.9% of the existing fleet, are less than in 2001.

As regards the demolitions of vessels, during the year the situation has seen fluctuating trends. In the last few months, demolitions have probably been a consequence of the disaster of the Prestige and of the following EU will to speed up the phasing-out of single-hull tankers: 36 VLCC units have been sold to be demolished.

As a result of this supply and demand trend, after 9 months marked out by very modest trends, charter freights in the oil sector has seen a great recovery at the end of the year.

Fig.:8 Seaborne trade of oil – page 10

Fig.: 9 Maritime traffic of crude oil - page 10

Fig.:10 World tanker fleet – page 10

Fig.:11 New-building and second-hand tanker prices – page 12

Fig.:12 Performance of tanker charter market – page 12

Fig.:13 World's leading tanker fleets – page 13

Gas and Chemical Products

In 2002, the growth consolidates in LNG (Liquefied Natural Gas) traffic, especially thanks to the new productions in Nigeria and Trinidad and the demand increase from South Korea, Japan and USA, which brought about a strong rise in production. On the whole, the LNG traffic has increased by 3.8% from 104 millions tons in 2001 to 108,5 millions tons in 2002.

Petroleum gas (LPG) traffic trends were less positive.

Fig.:14 Seaborne LNG trade - page 14

Fig.:15 World LNG and LPG fleet – page 14

Fig.:16 New-building and second-hand gas carrier prices – page 14

Fig.:17 Performance of LPG charter market - page 16

Fig.:18 World's leading gas carrier fleets – page 16

Fig.:19 World chemical fleet – page 16

Fig.:20 Performance of chemical ships charter market – page 17

Fig.:21 World's leading chemical fleets – page 17

Dry bulk commodities

Dry bulk registered, an increase in traffic by 1.7%, with 2,177 millions tons in 2002 thanks to the 6.1% increase in worldwide production of steel.

Sea traffic of iron/ore has grown from 452 to 475 millions tons, and that of coal from 565 to 575 millions tons.

Grain traffic has decreased from 234 to 220 millions tons.

Bulk carrier fleet (274 millions DWT) has grown by 2.6%; deliveries (13,6 millions DWT) have decreased during the year, but the amount of orders has increased, totalling 28.7 millions DWT, equal to 10.6% of the existing fleet.

As for combined cargo ships (12,5 millions DWT), a further reduction by 9.2% has been recorded and no new orders. According to the expectation, these ships will become a marginal portion in the bulk carrier fleet.

In the last three months of 2002, charter freights of bulk carriers have registered a strong increase.

- Fig.:22 Seaborne trade of dry bulk commodities - page 18
- Fig.:23 Maritime traffic of dry bulk commodities - page 18
- Fig.:24 World bulk carrier fleet - page 20
- Fig.:25 New-building and second-hand bulk carrier prices - page 20
- Fig.:26 Performances of dry bulk charter market - page 20
- Fig.:27 World's leading bulk carrier fleets - page 21

Containerised goods

The traffic of goods by containership, which represents 12% of the total traffic, has recorded a definite growth.

All principal ports have registered an increase in the number of shipped containers, but there is no doubt that Asian ports, especially the Chinese ones, resulted to be leaders in 2002.

Container carrier fleet has registered an increase amounting to 10.4%, with a total of 5,97 millions TEU (Twenty Feet Equivalent Unit). Orders for new units have decreased by 14.8% and they are equal to 1,19 millions of TEU, about 20% of the existing fleet.

The year 2002 was marked out by depressed charter freights, consistent with an increase in tonnage supply.

- Fig.:28a World container traffic; Fig. 28b Container trade by geographic area - page 22
- Fig.:29 Container fleet capacity - page 22
- Fig.:30 Performance of container-ship charter market - page 22
- Fig.:31 World's leading container fleets - page 23

Wheeled vehicles

In 2002, Italy occupies a top position among world ro-ro fleets, where it hold first place for passenger/ro-ro cargo and third place for ro/ro cargo.

- Fig.: 32 World's leading ro-ro fleets - page 24

Cruises

After the crisis following the tragic event in September 2001, cruise sector trend registered good results, with a small increase in the number of passengers, thanks to the opening of new routes closer to client's countries, allowing to avoid the unreliability of intercontinental flights, and to the improvement of quality standards.

The development of the cruise market influences the creation of new terminals in the Mediterranean area, especially located in South Italy harbours.

By the end of 2003, 19 new cruise units will be launched with over 25,000 beds.

- Fig.:33 The worldwide cruise market - page 24

European Shipping and the Union's maritime policy

UE role in world trade and merchant fleet

70% (1,315 millions tons) of European Union's foreign trade and about 27% of traffic of goods between member countries is by ship. These values rise respectively to 90% and 42% taking into account the covered distance and calculating figures in tons/km.

- Fig.:34a Trade of the European Union by mode of transport;
- Fig.:34b Intra-community trade by mode of transport - page 26
- Fig.:38 Imports of the European Union by system of transport - page 30
- Fig.:39 Purchases within the European Union by system of transport - page 30
- Fig.:40 Exports of the European Union by system of transport - page 31
- Fig.:41 Sales within the European Union by system of transport - page 31

European Union's fleet has recorded an increase of 3% in 2002, reaching 12,432 ships for 88,2 millions GT and 111,1 millions DWT. Fleets registered in member countries represent 15% of the world total fleet, but considering the controlled fleet flying foreign flags, the percentage amounts to 33%, 1% more than in 2001.

- Fig.:35 The European Union Fleet - page 26

The Copenhagen European Council in December 2002, agreed that Cyprus, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Malta, Poland, the Slovakian Republic and Slovenia may join the European Union as full members on 1 May 2004. The European Council also agreed to further financially support Bulgaria and Romania to enable them to become Member States in 2007.

- Fig.:36 Fleets acceding to EU in 2004 and 2007 - page 28

UE Fleet Competitiveness

Application of the 1997 guidelines in most of Member States has strengthened the competitiveness of the European shipping sector, which employs about 2 million people of the 10 million employed in the entire transport system of the Union.

Eu Commission is working to update these guidelines and appears to favour their confirmation, clarifying few aspects, especially those concerning public allowances, promotion of short sea shipping and protection of the maritime environment.

In accordance with them and as other country members have already done, Italy in the first months of 2003 has approved a law which delegates the Government to introduce the tonnage-tax within the reform of the National fiscal system . Regional taxation (IRAP) remains out of such reform.

Fig.:37 Tonnage-tax in Europe: ship's presumptive income - page 28

Short Sea Shipping

The promotion of SSS represents a priority in European policy according to a document signed by Spain, France and Italy, in February 2002, in front of the President of the Italian Republic Carlo Azeglio Ciampi, and the Vice president of the EU Commission Loyola De Palacio. Furthermore, the Ministers of transports, during Gijon meeting in June 2002, confirmed the fundamental role of SSS to reduce traffic congestion on road ways, accidents and atmospheric pollution.

During 2002, the completion of the European network of offices for the promotion of SSS allowed to realize a more effective and detailed policy among member States, and new EU Member countries.

Fig.:42 Movement of containers in the major European ports - page 32

Shipbuilding

The decline of European shipyards was confirmed in 2002 and the temporary defensive mechanism adopted by the European Council in June 2002 does not seem able to give further benefits. In fact, after great controversy, the Council established a maximum aid level at 6% of the contracts, reserved to container ships, product and LNG carriers, chemical tankers, which are menaced by Asian competitors, especially by South Korea. Only Spain has been allowed to grant benefits. This mechanism will end on March 31st 2004 to allow the WTO (World Trade Organization) to finalize its conclusions about dumping in this sector.

Port services

By means of a Directive the minimum conditions to be granted by Member States are established. This is to allow port services suppliers with a free access to the market in accordance with EU principle of free competition

Following the amendments made by the European Parliament, the European Commission decided to change its first proposal and presented a new text in February 2002.

The Council defined a "common position" in November 2002 that was submitted to the Parliament for a second reading.

The text approved by the European Parliament in March 2003 includes deep changes. The most important are the exclusion of the pilotage service from the application of the Directive, the reduction of the right to self-production and the recall to principles such as social and environment protection and safety. The concern is that they could be interpreted as justifying the preservation of monopolistic conditions.

As of the controversy between the Council and the Parliament, the two Presidents intend to call the Committee of Conciliation, final phase in the decision process.

Italian Merchant Shipping in 2002

Size and composition of the fleet

At the end of 2002, the Italian merchant fleet consisted of 1,431 ships totalling 10,385,905 gross tons, broken down as follows:*

Over 1,000 GT : 662 ships, totalling 10,143,866 GT

From 100 to 999 GT : 769 ships, totalling 24,039 GT

As compared with the end of 2001, an increase of 4% in tonnage and of 3% in the ships' number has been recorded.

The fleet flying the Italian flag amounts to 1,422 units totalling 10,264,014 GT , which represents an inversion in the negative trend noticed in 2001, as a result of the numerous ships entered in the Italian International Register, and it accounted for 99% of the Italian owned merchant fleet.

The Italian units registered in the International Register are 341 totalling 7,378,307 GT ; those in the Ordinary Register are 1,081 totalling to 2,895,707 GT . A decrease in this register has been noticed in the second half of the year, because of the difficulties concerning cabotage emerging from the discussion of the Financial Act.

Fig. 43: Italian Fleet

a) Total fleet; b) Italian flag; c) International Register; d) Ordinary Register - page 34

The Italian ships temporarily flying a foreign flag (bareboat charter) are 9 totalling 121,801 GT , representing about 1% of total tonnage.

The portion of the fleet owned by totally or partially privately owned bodies is equal to 94%.

Fig.: 44 Ownership of the Italian fleet - page 36

Fig.: 45 Composition of the Italian merchant fleet - page 36

*Units greater than 100 gross registered tons. There are also 955 smaller ships totalling 28,554 GT .

The Italian fleet proves again to be a young fleet: 55% of the ships are less than 10 years old and 34% have not yet completed their 5th year of service. The average age is of 12 years of age.

Fig.: 46 Age of the Italian and of world fleet in 2002 - page 37

The modernization of the vessels, initiated during last 10 years, has continued. Between 1993 and 2002 437 ships were delivered totalling 5,5 millions GT: 230 have been delivered in the last 5 years with investments amounting to 6.7 billions Euro; in the same period 116 have been ordered with an investment amounting to 5 billions Euro (70 units are already under construction).

There are about 50 ships ordered and under construction in foreign yards for a value amounting to about 1,8 billions Euro.

Fig.: 47 Renewal of the Italian merchant fleet - page 37

Balance of maritime payments

During 2002, the strong seagoing orientation of Italian foreign trade was confirmed, as the overall volume of international transactions for the maritime transport of cargo and passengers registered 10,150 millions Euro compared to 13,100 millions Euro for all the other systems of transportation taken together.

Fig.: 48 International balance of payments of Italian navigation - page 38

The role of the maritime system in the Italian economy

The maritime system produces about 26,300 millions Euro, equivalent to 2.3% of GDP, the same amount of the agricultural sector.

The most significant portion of the maritime economy is to be assigned to the maritime transport of goods and passengers, with yielding dimension of 12,600 millions Euro, equivalent to 48% of the entire maritime system. This is a sector with a strong capacity to produce profit: the national system creates a yielding of over 270 Euro corresponding to each additional 100 Euro that go to the shipping sector because of new investments or increased exports and consumptions.

From the occupational point of view, 26,800 labour units employed in the shipping sector activate over 54,700 labour units in other branches of the economy. Therefore, the overall shipping sector employs on the whole 81,500 people with a high multiplier, equal to 3,041. It is estimated therefore that 100 additional labour units in the maritime sector become 304 in the entire economic system.

Fig.: 49 Product and labour in the maritime activities - page 38

Furthermore, the yield of taxes (levies and social security contribution) produced by the fleet is significant, totalling 1,603 millions Euro per year, of which 457 millions directly from maritime companies and 1,146 millions from induced activities.

Fig.: 50 Tax revenue of the shipping industry - page 38

Maritime network and ports

Motorways of the sea

The maritime routes of the motorways of the sea are already a reality, though before the system can reach its full potential, obstacles must still be overcome.

There are routes that already satisfy the definition of "motorways of the sea", in that they compete with "road" transport.

Weekly they offer 138 departures and 244.000 lineal metres between national ports, figures that increase in comparison with 1999 by 84% and 109% respectively.

Fig. 51 Ro-ro services between Italian ports - page 40

There are international routes with 20 departures and 300.000 lineal meters.

Fig.:52 Ro-ro services between Italian and foreign ports - page 40

Fig.:53 Regular routes of Italian private shipowners - page 42

Unfortunately, the Italian fleet operating on cabotage has been strongly penalized by the reduction of tax relief on social security contributions for seafarers' wages, as established by the 2003 budget law on a level of 25 % compared to the 80% of the previous years.

The consequent increase of 25% in labour cost is a negative factor for the competitiveness of these ships and especially for ferries.

All this is emblematic of the a difficult situation especially because Italian companies operating in cabotage are confronted with European competitors who, after the liberalization of maritime traffics, can operate between national ports according to more favourable national regulation.

"The fiscal impact on national economy of the maritime sector" is a study performed by Censis, which outlines that the maritime companies net profit for cabotage is 1.3% of total gross production activated, while the State total revenues are six times higher, equivalent to 7.3%. A long time policy for cabotage and the motorways of the sea is necessary.

Fig. 54 Cabotage economic results - page 42

It is necessary to give the sector sure prospects with structural measures, that are and not with episodic or conflicting measures that are not in line with the shipping companies development plans.

Growth in port traffic

The central role of Italian ports among international Mediterranean services is confirmed: there are 117 weekly departures by ferries from Italian ports to foreign countries of the area for the combined sea-road traffic.

There are 52 maritime services carrying goods which link our ports to the rest of the world, and 120 international services which link Italy with the other Mediterranean countries.

Fig.:55 The Mediterranean port network - page 44

Traffic in Italian ports during 2002 increased of 1%. Particularly strong is the growth of container traffic with an increase of 12,9%.

Fig.:56 Movement of containers in the major Italian ports - page 44

Fig.:57 Traffic in the major Italian ports - page 45

A decrease of 4,6% is registered for dry bulk while liquid bulk increased by 1%. The passengers traffic registered a small decrease of 0,6%.

Fig.:58 Italian imports by system of transport -page 46

Fig.:59 Italian exports by system of transport - page 46

Fig.:60 Italian foreign trade by system of transport - page 46

Harbour problems

Employment

A suit brought by Confitarma, together with Fedarlinea, Federagenti and Fedespedi, has been presented on June 7th 2002, to Regional Administrative Court of Lazio, against ministerial provisions imposing all entitled port companies, including self-handling ships, to apply the "port unique contract", made by Assoporti, Fise, Assiterminal and Assologistica as for the part concerning the employers.

A meeting with Unions, Customers and Assoporti aiming to solve problems concerning port employment was held in March 2003. This confrontation was preceded by the presentation of a ministerial document, including some comments and proposals. The most important topics treated were the possibility of letting out on contract segments of the terminal operators' operating process, the acknowledgement of the workforce pool as unique player entitled to provide temporary labour, the non-starting allowance to be paid to the workforce pool staff and the attempt to solve the judicial proceedings concerning the "port unique contract".

Garbage produced by ships

On November 2002, the Ministry of the Environment called a meeting in order to gather opinions about the application of the Directive 200/59/CE from the associations representing customers and operators entitled to collect garbage and cargo residues. After this meeting the Ministry committed itself to call another meeting to analyse and solve problems related to the application of the Directive. Therefore, on December 12th 2002, Confitarma submitted to the Ministry of the Environment a detailed list of problems and suggestions emerged during the meeting. Notwithstanding, in March 2003, the Ministry submitted to the Government the draft of a decree sent then to the Parliamentary Commissions. Confitarma intervened to point out the critical elements of the decree, highlighting its non-compliance with some important prescriptions included in the Directive.

Seveso II

The Ministry of the Environment, after contacting the interested associations, has been trying to revise the interministerial decree nr.293 of May 16th 2001 that extended to ports the Seveso II Directive. It seems that Confitarma and Assocostieri's critical considerations about the decree are not to be acknowledged in the new text. Therefore Confitarma and Assocostieri go on with their petition with the Regional Administrative Court of Lazio in order to remand the problem concerning the legitimacy of the excess of proxy by the Government to the Constitutional Court.

Towage

During 2002, the delicate confrontation with Assormorchiatori has been pursued, in order to establish a mathematical model for tariff calculation, to be applied on the occasion of the port towage service tariff adjustments, according to the prescriptions included in the Act Nr. 84/1994. In March 2003, the final document agreed by Confitarma, Assormorchiatori, Federagenti and Assoporti was submitted to the Ministry of Infrastructures and Transports. Ministerial meetings will take place in order to check the proposal, that if approved, could become the content of a special administrative act.

Pilotage and ship's agents

In December 2002, after a long confrontation with Fedepiloti, the 2003/2004 tariff adjustment concerning the pilotage service has been established. The national weighed average amounted to 2.59%, with a maximum for each port not higher than +5% and not lower than -5%. On that occasion new meetings and tasks to be performed during 2003 were scheduled, in order to solve some very important problems such as: a revision of the current tariff system, the overcoming of the current division of contribution in favour of retired pilots, and a further check concerning the extension of the VHF pilotage service in national ports. Moreover, it was planned to define a proposal concerning tariff reductions reserved to cabotage to be included in the motorways of the sea project.

In January 2003, also the 2003/2004 rise in Agents tariffs was established. The rise amounts to 4%.

Maritime environmental protection and shipping safety

Maritime environmental protection

External costs

Several studies concerning the external costs of transports compared the environmental performance and effects produced by the main transport systems in Italy. All these studies confirmed that navigation is the system of transport which is the most compatible with the needs for environmental defence and safety.

Fig.:61 External costs of transport of goods in Italy - page 50

Therefore sea transport should be promoted through suitable measures to support the competitiveness and efficiency of maritime companies and through greater investments in port infrastructures. This measures would be useful above all in those situations in which sea-ways could reduce the bottlenecks of rail/road transport and thus limit negative external costs.

Kyoto Protocol

This scenario is made more pressing by Kyoto Protocol at the UN Convention on weather changes, ratified by the Italian Government in June 2002. The consequent CIPE resolution has started the Italian Greenhouse Gas Reduction Plan and relies on cabotage in order to reduce CO₂ shipping emissions and to develop intermodality.

Fig.:62 Maritime traffic of oil and average spill per year - page 50

The decrease in cabotage tax relief policies, with the consequent competitive benefit to the road system, makes this goal difficult to attain, whereas it would be necessary to initiate the promotion of new structural measures to allow to achieve the national aim within the period 2008-2012.

Shipping safety

Significant legislative activity at international and European level has been pursued during 2002 in order to improve safety and environmental protection.

Controls and Port State Control

The introduction of new rules, but above all the large number of existing rules, have to be supported by checking systems enabled to grant their application. For this reason the effective collaboration among the governments and a port organization is necessary to prevent violations and control the application of such rules.

The current checking system, already based on four levels (Flag state, Port state, classification societies, private bodies, such as charterers and insurances), should be supplemented with a 'targeting' mechanism aimed at control transgressors more strictly and on the other hand reward by means of fewer inspections those who are compliant. The Paris MOU has already adopted a similar mechanism for the Port State Control, but it would be necessary to extend it to all countries.

Fig. 63 PSC - Italian fleet performance - page 52

Regarding this body, in 2002, only 10 Italian ships out of 287 subjected to inspection in European, Canadian, Croatian, Russian and Polish ports have been detained due to safety problems. Therefore Italy has been included in the "White list" which is the list of those countries assessed as being able to grant high security standards on ships.

Flag States need to be provided with the resources and the structures which may support the innovative safety "passive" handling systems. New communication technologies offer the opportunity to improve this beginning from the most environmentally vulnerable and busy areas, through a checking system of sea traffic, such as the VTS (Vessel Traffic Service) or the possibilities provided by the AIS (Automatic Identification System).

European initiatives

Following the accident occurred to the ship "Prestige", the European Union has started a revision of international rules about the "phasing-out" of single-hull tankers which have been already modified by the IMO and approved by the European Commission. In September 2002, the scheduled single-hull tankers phasing out process has been speed up and heavy oils transport ban has been introduced for single-hull oil tanker larger than 600 GT. Besides, precautions measures, such as the "places of refuge" for ships in distress, have not been started yet.

Among the other initiatives started by the European Commission it is worth mentioning those concerning Ro-Ro passenger ships, the mandatory extension to all Stockholm Agreement member countries of stability requirements and the introduction of further rules concerning the application of the VDR (Voyage Data Recorder).

.....and Italian ones: the Crisis Unit

In Italy, after the long EU approval process, the law n.51/2001, introducing a voluntary mechanism aiming at encouraging the demolition of more than 20 years old single-hull Italian tankers, and forbidding the entry into Italian registers of similar ships flying foreign flags, has come in force. Thanks to this measure, the Italian fleet is currently one of the safest fleets in the world. Moreover, the Italian fleet has started the institution of a Confitarma Crisis Unit, in collaboration with the competent Administrations, to support shipping companies in helping and improving information exchange among all involved operators, favouring the definition of the best interventions to be performed in emergency situations, supporting correct and timely information to authorities and media.

Security and Safety

During 2002, the traditional concept of shipping safety, conceived as a set of rules to be applied in ship building and handling has been supplemented by the idea of "security" to point out a set of mandatory rules to be applied to navigation companies, ships, ports in order to avoid risks deriving from acts of terrorism, sabotage and piracy.

In December 2002, following the example of the US, IMO has adopted some amendments to the SOLAS Convention '74/78 and introduced the new International Ship and Port Facility Security (ISPS) Code that will come into force by July 1st 2004, involving about 43,000 merchant units all over the world. These amendments have been included in a document called SECURITY INTERNATIONAL CODE.

The European Union is also working on this problem. A regulating proposal about security and safety is to be adopted in order to support what IMO has already established and grant effective and even application all over the Union. The proposal goes beyond IMO's prescriptions, establishing some mandatory recommendations concerning the application of the rules and fitting them on cabotage traffic of Member states.

From January 2003, in Italy, a Maritime Transport Security Interministerial Committee (CISM) has been established at the Ministry of Infrastructures and Transports. Its task consists in coordinating this subject at national level.

Onboard labour and training of crews

Maritime Occupation

At the end of 2002, the number of jobs on board Italian fleet amounted to 26,200, out of which 21,200 held by Italian or European seafarers and 5,000 by non European personnel. 34,000 seafarers are supposed to rotate on these jobs. The ratio between personnel on land and on-board crew is currently one to five, so that, at the end of 2002, the number of such jobs has been estimated of about 5,250 units.

Fig. 64 Estimated jobs onboard Italian ships - page 54

Collective Negotiation

Renewal of contracts

In December 2002, collective contracts have expired. As expected, within the four-year deadline from Interunion Agreements, in February 2003, new meetings will take place in order to renegotiate both rules and economic treatment.

It is a very important appointment, since, during the past four years, the Italian fleet has seen a steady change.

Maritime employment has grown, highlighting the success of the Italian International Register, but the decrease in cabotage allowances and the international tensions put the industry in serious difficulties and produced a sense of uncertainty about the future.

The development itself has generated problems. The lack of seafarers is currently more serious and combines with a greater internationalisation of the field. In order to support the development of the fleet, several and complementary interventions have to be performed: improving the Italian seafarers supply, operating on school and training activities which has lost public support; intervening on crew costs, nationally for Italian seafarers and internationally for foreign ones.

The structure of national contracts has to be changed too, in order to become more flexible and similar to the structure of the other flags. Italian crew is inclined to accept job offers from foreign shipping companies because of more favourable conditions. In a global market, rules have to be valid to everyone, otherwise distortions in competition may occur.

As for cabotage, above all passenger cabotage, different reflections have to be made, considering the reduction in public support. The contract renewal cannot meet all emerged problems, but it could define some outlook solutions and policies to be performed.

Towage

In the end, there is a different but very important problem. The towage field is constantly under local trade union pressure, which is getting more and more unmanageable. Efforts have to be focused on the need to normalize local conflicts. The only effective way to face this challenge is a deep re-examination of the national contract in order to reassess its role in controlling the contributions. In fact, the whole field is subjected to deep changes because of new international rules, agreements concerning costs control and clearness, and technological changes. Therefore confrontation will be hard and sometimes marked by conflicts, but it is called for in the interest of employees and employers resisting protectionist temptations, that would be of short extent.

Training and certification of crews

Educational Reform

In March 2003, the Senate approved the enabling act to the Government to establish general rules concerning Education. Minister Moratti's Reform means to reaffirm the professional training role within the education system. This attempt imitates the model of the most advanced countries, where the traditional school program is enriched by working stages and training in shipping companies. Minister Moratti's Reform intends to allow our schools to convey and renew our cultural heritage, preserving our high school specializing in classical and scientific studies and introducing those specializing in economic and tech-

nical studies. The latter has to favour technical knowledge, linking basic education to operating skills concerning the several training courses. The high school specializing in technical studies represent the continuation of our technical schools, which include nautical high school.

Within the reform's ambit, Confitarma has also conceived a project to turn some nautical high school into real "Sea Academies" providing high level specialization in order to strengthen their role.

STCW Convention

On July 31st 2002, after a period of six months granted by the International Maritime Organization, the alignment between national system and the international prescriptions concerning skill certification in accordance to the STCW (Standard of Training Certification and Watchkeeping) Agreement was performed.

The administrative activity concerning the acknowledgement of certifications granted to seafarers working on national ships by other countries will be regulated during application. Basically, during 2002, acknowledgement agreements were made with 15 countries including Croatia, Philippines, Poland and Romania, and 16 more agreements were started.

Confitarma's organisation

Heir to a shipping company and shipowners' trade association tradition that dates back to the start of last century, CONFITARMA – the Italian Shipowners' Confederation – pursues the following objectives: promoting the growth of the Italian merchant marine fleet under a policy that exploits the full potential of maritime transport; representing the shipping industry in dealings with political and administrative authorities, as well as with any public or private body, on both national and international levels; signing labour-union and economic agreements, as well as collective bargaining contracts; representing and defending the interests of its members with regard to labour-union and economic issues of both general and specific interest; and providing information and consulting services to members.

CONFITARMA represents more than nine tenths of Italian merchant fleet. Its members include shipping companies and shipowners' groups that operate in all the different sectors of cargo and passenger transport, as well as in the cruise sector and in the supply of auxiliary traffic services.

CONFITARMA has representatives sitting on the National Council of Economics and Labour (CNEL) and the Maritime Social Security Institute (IPSEMA), and it is a member of the Italian General Confederation of Industry (CONFININDUSTRIA) and the National Federation of Systems and Modes of Transport and Connected Activities (FEDERTRASPORTO). It is also one of the founding members of the Italian Maritime System Federation (FEDERAZIONE DEL MARE) and the Italian Short Sea Shipping Promotion Office, and it plays an active role in national and international organisations which include: the National Foreign Trade Institute (ICE), the Baltic and International Maritime Council (BIMCO), the Council of European and Japanese Shipowners' Associations (CENSA), the European Community Shipowners' Associations (ECSA), the International Chamber of Shipping (ICS), the International Shipping Federation (ISF) and the International Maritime Organization (IMO).

Young Shipowners

The Young Shipowners' Group - set up on 1995 in implementation of Article 26 of the Confederation Statute - pursues the following goals: promoting full awareness among young shipowners of the ethical and social function of free enterprise and the responsibilities that derive thereof; gaining greater insight into the themes of major strategic importance for the shipping industry and the maritime system as a whole; contributing to the constant updating of Confitarma with respect to the changing economic and social conditions of the shipping industry, as well as to the training of new generations for managing Confitarma's activities.

The group is made up of some fifty young shipowners – shipowners' sons and daughters and shipping company executives directly engaged in the industrial scenarios represented by Confitarma.

The Young Shipowners play an active part in the life of the Confederation: the Group's President is a member of Confitarma's Council and Executive Committee by right and the members are extensively represented in the various Permanent Committees involved in the principal issues concerning the shipping industry and the maritime system.

In 2002, the Young Shipowners Group has helped in realizing and performing the first Master in Political Economy and Sea Law (Seamaster), sponsored by Confitarma and Ipsema, at the Link Campus University in Rome. This Master represents the first step in a training project intended to provide member companies with the professionals they require and founded, for the very first time, on the systematic and continued exchange between university and business.

Moreover, the Young Shipowners are directly involved in the school reform that the new Italian government is carrying out and in the questions related to the generational change within the shipping companies – traditionally family businesses – taking into account also the new rules on corporate governance.





Confitarma

Sede
Head Office

Piazza SS. Apostoli, 66
00187 ROMA
Telefono : 0039 06 674811
Fax : 0039 06 69783730
e-mail : confitarma@confitarma.it
www. confitarma.it

Delegazione
Branch

Via Roma 8/6
16121 Genova
Telefono : 0039 010 5701885
Fax : 0039 010 5701735

Progetto grafico
Marco Di Lorenzo

Stampa
ORPI S.r.l.-Napoli



CONFITARMA
Confederazione Italiana Armatori